

Instrukcja obsługi

PL

Návod k obsluze

CZ

Kezelési kézikönyv

H

Spis treści

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa	7	Regulacja głośności	17	Wprowadzanie nazwy ulicy	
Wskazówki dotyczące ogólnego bezpieczeństwa drogowego	8	Ustawienia dźwięku	17	w miejscowości docelowej	30
Przegląd elementów obsługowych	9	Otwieranie ustawień dźwięku	17	Wprowadzanie centrum	
Obsługa w skrócie	10	Ustawianie korektora dźwięku	18	miejscowości docelowej	31
Podstawowe informacje		<i>Definiowanie ustawień korektora dźwięku</i>	18	Wprowadzanie numeru domu ulicy	
dotyczące obsługi menu	10	Regulacja głośności kanałów prawy / lewy i przód / tył	19	docelowej	31
Szybki dostęp	10	<i>Regulacja głośności przód / tył</i>	19	Wybór skrzyżowania ulicy docelowej	32
Menu główne	10	<i>Regulacja głośności przód / tył</i>	19	Określanie celu na podstawie współrzędnych geograficznych	32
Wskazanie stanu	11	Włączanie, wyłączanie i ustawianie podbicia tonów niskich – loudness	19	Ustawienia opcji trasy	33
Menu opcji	11	Funkcja Becker Surround	20	<i>Zapisywanie / zamykanie opcji trasy</i>	34
Obsługa w menu	11	Subwoofer	20	Zapisywanie celu	35
Menu wpisów	12	Crossover	20	Szybki dostęp do nawigacji	35
Zabezpieczenie przed kradzieżą	13	Kompresja	21	Nawigacja z wykorzystaniem szybkiego dostępu	35
Wprowadzanie numeru kodu urządzenia	13	Przywracanie ustawień	21	Ochrona wpisu przed skasowaniem	36
<i>Podano błędny numer kodu</i>	13	Wyciszenie – funkcja mute	22	Usuwanie wpisu	36
Zdejmowanie / zakładanie panelu obsługowego	14	Nawigacja	23	Usuwanie listy	36
<i>Zdejmowanie</i>	14	Co to jest nawigacja?	23	Zapisywanie wpisu w książce adresowej	37
<i>Zakładanie</i>	15	Dane nawigacyjne	23	<i>Tworzenie nowego wpisu</i>	37
Zakładanie / zdejmowanie pokrywy maskującej	15	Wkładanie karty pamięci	24	<i>Uzupełnianie wpisu</i>	38
<i>Zakładanie pokrywy maskującej</i>	15	Wycinanie karty pamięci	25	Wybieranie celu z książki adresowej	38
<i>Zdejmowanie pokrywy maskującej</i>	15	Wybór nawigacji	25	Cel specjalny	39
Włączanie / wyłączanie urządzenia	16	Otwieranie głównego menu nawigacji	26	W okolicy	40
Włączanie	16	Wprowadzanie adresu	27	W kraju	41
Wyłączanie	16	Wybór kraju	27	W okolicy celu	41
		Wprowadzanie miejscowości docelowej	28	W miejscowości	42
		Wybór miejscowości docelowej poprzez kod pocztowy	29	Informacje o celach specjalnych	43
				Zewnętrzne cele specjalne	43

W czasie prowadzenia do celu	45	Ustawienia	57	Wybieranie stacji nadającej	
Widok stanu nawigacji	45	Komunikaty drogowe	58	komunikaty drogowe	72
Przykłady na wskazania układu		Zapowiadanie czasu dotarcia do celu	59	<i>Automatycznie</i>	72
nawigacyjnego	46	Wyświetlanie ograniczenia prędkości	59	<i>Ręczny wybór stacji TA</i>	72
Wskazówki dotycząca pasa ruchu	47	Ustawienie ETA	60	Głośność komunikatów drogowych	73
Menu opcji	48	Jednostka miary	61	Przerywanie komunikatu drogowego	73
<i>Anulowanie prowadzenia do celu</i>	49	Radio	62	Zakres AM	73
<i>Komunikaty drogowe</i>	49	Włączanie radia	62	Możliwości ustawień dla stacji AM	73
<i>Lista tras</i>	50	Otwieranie głównego menu radia	62	<i>Wyszukiwanie</i>	74
<i>Cel pośredni</i>	50	Wybieranie zakresu fal	63	<i>Funkcja odsłuchiwania</i>	74
<i>Blokowanie trasy</i>	51	Zakres FM	64	Pamięć stacji radiowych	75
<i>Dostosowanie opcji trasy</i>	52	Możliwości ustawień dla stacji FM	64	Otwieranie pamięci stacji radiowych	75
<i>Włączanie / wyłączanie</i>		<i>Lista stacji radiowych</i>	64	Programowanie stacji radiowych	75
<i>komunikatów nawigacyjnych</i>	52	<i>Funkcja odsłuchiwania</i>	65	<i>Ustawiony inny zakres fal</i>	75
Informacje w czasie prowadzenia		<i>Ręcznie ustawianie stacji</i>	66	<i>Pamięć stacji radiowych już</i>	
do celu	53	Funkcja filtrowania	66	<i>ustawiona</i>	76
Wyświetlanie informacji o celu	53	<i>Włączanie / wyłączanie funkcji filtra</i>	66	Przenoszenie stacji radiowej	76
Wyświetlanie / zapisywanie położenia	53	<i>Filtrowanie grupy stacji radiowych</i>	67	Usuwanie stacji radiowej	77
Wyświetlanie komunikatów		<i>Filtrowanie stacji radiowej</i>	67	Zmiana nazwy stacji	77
drogowych	54	<i>Wyłączanie filtrowania</i>	67	Tworzenie / usuwanie wpisu	
Wyświetlanie / zmiana opcji trasy	54	Typ programu	68	głosowego	78
Informacje przy nieaktywnym		<i>Włączanie / wyłączanie funkcji typu</i>		<i>Tworzenie</i>	78
prowadzeniu do celu	55	<i>programu</i>	68	<i>Usuwanie</i>	78
Wyświetlanie / zapisywanie położenia	55	<i>Wybieranie typów programów</i>	68	Odczytywanie wpisu głosowego	78
Wyświetlanie komunikatów TMC	55	Programy regionalne	69	Odtwarzanie z nośników danych	79
Dynamiczne prowadzenie do celu		Dodatkowe informacje tekstowe	69	Włączanie odtwarzania z nośników	
za pomocą funkcji TMC	55	Wpisy głosowe	70	danych	79
Co to jest nawigacja dynamiczna?	55	Optimalizacja odbioru	70	Szybki dostęp do nośników danych	79
Dynamiczne prowadzenie do celu	56	Kontrola szerokości pasma	71	Wskazanie stanu nośników danych	80
Wyświetlanie informacji drogowych	56	Komunikaty drogowe	71	<i>Następny / poprzedni tytuł lub</i>	
		<i>Włączanie / wyłączanie</i>		<i>przejsie do innego tytułu</i>	81
		<i>komunikatów drogowych</i>	72	<i>Szybkie odsłuchiwanie dalej /</i>	

Spis treści

wstecz	81	pamięci / kart Microdrive	88	Wyświetlanie informacji o wpisie	98
Tryb odtwarzania	81	Wkładanie karty Microdrive /		Usuwanie listy połączeń	
Otwieranie menu trybu odtwarzania	81	karty pamięci	88	telefonicznych	98
Odtwarzanie losowe tytułów	82	Wyjmowanie karty Microdrive /		Numer alarmowy	98
Odsłuchiwanie tytułów	82	karty pamięci	89	Ustawienia	99
Powtarzanie tytułów	83	Kolejność odtwarzania w wypadku		Automatyczny odbiór połączenia	
CD-Mix	83	nośników MP3	89	telefonicznego	99
Powtarzanie płyt CD	83	Listy odtwarzania	90	Dialog przy połączeniu	
Odtwarzanie losowe z folderów	83	Tworzenie list odtwarzania	90	telefonicznym	99
Powtarzanie folderu	84	Odtwarzanie ze zmieniacza		Rozmowa telefoniczna	100
Otwieranie menu głównego nośników		plyt CD	91	Wskazanie stanu	100
danych	84	Gotowość do odtwarzania ze		Odbieranie / odrzucanie rozmowy	100
Włączanie / wyłączanie		zmieniacza płyt CD	91	Odbieranie rozmowy	100
szczegółowego widoku tytułu	84	Ładowanie / opróżnianie magazynku		Odrzucanie rozmowy	101
Odtwarzanie płyty CD	85	plyt CD	91	Kończenie rozmowy	101
Wskazówki dotyczące odtwarzania		Urządzenia zewnętrzne / tryb		Menu opcji	101
plyt kompaktowych (CD)	85	pracy AUX	91	Rozłączanie	102
Wsuwanie / wysuwanie płyt CD	85	Obsługa telefonu	92	DTMF	102
Wskazówki dotyczące odtwarzania		Telefonowanie	93	Rozmowa prywatna	102
plyt CD-R i CD-RW	86	Interfejs Bluetooth jeszcze nie		Funkcje szybkiego dostępu do	
Wskazówka dotycząca płyt		włączony	93	telefonu	103
posiadających zabezpieczenie		Interfejs Bluetooth telefonu		Bezpośrednie wybieranie numeru	103
przed kopiowaniem	86	komórkowego jeszcze nie		Ochrona wpisu przed skasowaniem	104
Zabezpieczenie przed wysoką		podłączony	93	Usuwanie wpisów	104
temperaturą	86	Otwieranie menu głównego		Usuwanie listy	104
Odtwarzanie plików MP3	86	telefonu	94	Zapisywanie numeru w książce	
Wskazówka ogólna na temat		Wybieranie numeru	95	adresowej	105
formatu MP3	86	Wybieranie numeru z książki		Tworzenie nowego wpisu	105
Format nośnika danych dla		adresowej	96	Uzupełnianie wpisu	106
plików MP3	87	Listy połączeń telefonicznych	97		
Odtwarzanie plików MP3	88	Wybieranie numeru połączenia z			
Odtwarzanie plików MP3 z kart		listy	98		

Książka adresowa	107	Bluetooth	120	Ustawienia systemowe	133
Otwieranie książki adresowej	107	Otwieranie listy urządzeń	120	Otwieranie ustawień systemowych	134
Otwieranie menu głównego		<i>Zezwalaj zawsze na połączenie</i>	121	Audio	134
książki adresowej	107	<i>Zmiana nazwy urządzenia</i>	122	<i>Głośn.zal. od prędk (głośność</i>	
Tworzenie wpisu	107	<i>Usuwanie urządzenia z listy</i>	122	<i>zależna od prędkości jazdy)</i>	134
Tworzenie wpisu dla nawigacji	109	<i>Usuwanie wszystkich urządzeń z</i>		<i>Ustawienie dla samochodu z</i>	
Szukanie wpisu	110	<i>listy</i>	122	<i>kierownicą po lewej / prawej</i>	
Ustalanie kryterium wyszukiwania	111	Łączenie i rozłączanie urządzeń	123	<i>stronie</i>	135
Edycja wpisów	112	<i>Podłączanie urządzeń (Cascade)</i>	123	<i>Głośność dźwięków ostrzeżeń</i>	135
Zmiana wpisu	112	<i>Podłączanie urządzenia</i>		<i>Wyświetlanie głośności</i>	135
Usuwanie wpisu	113	<i>(urządzenie zewnętrzne)</i>	124	<i>Poziom cyfrowy</i>	136
Tworzenie / usuwanie wpisów		<i>Rozłączanie urządzeń</i>	126	<i>Obsługa funkcji wspomagania</i>	
głosowych	113	Otwieranie ustawień interfejsu		<i>parkowania</i>	136
<i>Tworzenie</i>	113	Bluetooth	126	Wyświetlacz	136
<i>Usuwanie</i>	114	<i>Aktywacja / dezaktywacja</i>		<i>Jasność wyświetlacza</i>	136
Odczytywanie wpisu głosowego	114	<i>interfejsu Bluetooth</i>	127	<i>Kolor wyświetlacza</i>	137
Eksport książki adresowej	114	<i>Wyszukiwanie urządzeń Bluetooth</i>	127	<i>Widok dzienny / nocny</i>	137
Eksport wpisu książki adresowej	115	<i>Urządzenia widoczna dla innych</i>	128	Urządzenie zewnętrzne	138
Import wpisu do książki		<i>Nazwa urządzenia</i>	128	Funkcja resetowania	138
adresowej	115	Obsługa głosowa	129	Zapisywanie danych	139
Nawigacja z wykorzystaniem		Otwieranie ustawień obsługi		<i>Zapisywanie danych</i>	139
wpisu książki adresowej	117	głosowej	129	<i>Wczytywanie danych</i>	139
Wpisy głosowe	117	<i>Ustawianie języka systemowego</i>	129	Kierunek obrotu pokręćła	140
Telefonowanie na numer z książki		<i>Wyświetlanie ustawień języka</i>	130	Czas	140
adresowej	118	<i>Głośność komunikatów głosowych</i>	130	Aktualizacja oprogramowania	141
Funkcje w widoku szybkiego		<i>Automatyczne dialogi</i>	131	Obsługa głosowa	142
dostępu	118	<i>Wpisy głosowe</i>	131	Co to jest obsługa głosowa?	142
Ochrona wpisu przed skasowaniem	118	<i>Komunikaty głosowe</i>	132	Sposoby przedstawiania	142
Usuwanie wpisu	119	<i>PTT rozszerzone</i>	132	Ogólne wskazówki dotyczące	
Usuwanie listy	119	<i>Powtarzanie komunikatów</i>		systemu obsługi głosowej	143
Ustawienia	120	<i>głosowych</i>	133	Aktywacja systemu obsługi głosowej	143
Otwieranie ustawień ogólnych	120			<i>Przedwczesne kończenie dialogu</i>	144

Spis treści

Wpisy głosowe	144	Polecenia dla trybu pracy		<i>Polecenia w menu wpisu numerów</i>	
Ustawienia	145	nośników danych	160	<i>telefonu</i>	176
Przykłady dialogu	145	Polecenia dla wskazania stanu		<i>Polecenia w menu list połączeń</i>	
Przykład obsługi w trybie pracy radia	146	nośników danych	161	<i>telefonicznych</i>	176
Przykład podawania celu nawigacji	147	Polecenia dla szybkiego dostępu do		<i>Polecenia w listach połączeń</i>	
Przykład podawania numeru telefonu	149	nośników danych	163	<i>telefonicznych</i>	177
Polecenia ogólne	149	Polecenia menu głównego nośników		<i>Polecenia w menu ustawień</i>	178
Funkcja pomocy (pomoc online)	150	danych	164	Polecenia dla książki adresowej	178
Anulowanie dialogów	150	Polecenia menu w trybie odtwarzania		Polecenia dla szybkiego dostępu do	
Nawigacja w listach	150	nośników danych	165	książki adresowej	178
Otwieranie wskazania stanu	150	Polecenia nawigacji	166	<i>Edycja poleceń w menu wpisów</i>	
Polecenia dla wskazań stanu,		<i>Możliwość korekty przy błędnym</i>		<i>szybkiego dostępu</i>	181
szybkich widoków i menu głównych	151	<i>wpisaniu celu</i>	166	<i>Polecenia w menu edycji</i>	181
Polecenia dla trybu pracy radia	152	Polecenia dla wskazania stanu		<i>Polecenia w menu edycji danych</i>	182
Polecenia dla wskazania stanu radia	152	nawigacja	166	<i>Polecenia w menu wyboru</i>	
Polecenia dla szybkiego dostępu		Polecenia dla szybkiego dostępu do		<i>urządzenia z interfejsem Bluetooth</i>	
do radia	154	nawigacji	167	<i>przy eksporcie</i>	182
<i>Polecenia dostępne w menu edycji</i>		<i>Edycja poleceń w menu szybkiego</i>		<i>Polecenia przy otwartym wpisie</i>	182
<i>stacji radiowej</i>	155	<i>dostępu celów</i>	169	Polecenia menu głównego książki	
Polecenia menu głównego radia	156	Polecenia menu głównego nawigacji	169	adresowej	182
<i>Polecenia w menu zakresu fal</i>	157	Polecenia menu wpisu adresu	170	<i>Polecenia w menu wpisów</i>	
<i>Polecenia w menu typu programu</i>	158	Polecenia menu celu specjalnego	171	<i>głosowych</i>	183
<i>Polecenia w menu filtru</i>	158	Polecenia menu opcji trasy	171	<i>Polecenia w menu kryterium</i>	
<i>Polecenia w menu komunikatów</i>		Polecenia menu celu pośredniego	172	<i>wyszukiwania</i>	184
<i>drogowych</i>	159	<i>Komunikat, czy cel ma być</i>		Słowniczek	185
<i>Polecenia w menu wpisów</i>		<i>główny czy pośredni</i>	173	Dane techniczne	196
<i>głosowych</i>	159	Polecenia dla trybu pracy telefonu	173	ZAPAMIĘTAJ	197
<i>Polecenia w menu optymalizacji</i>		Polecenia dla szybkiego dostępu		Prawidłowa użycie urządzenia	
<i>odbioru</i>	160	telefonu	173	(odpady elektroniczne)	198
		<i>Edycja poleceń w menu szybkiego</i>			
		<i>dostępu numerów telefonu</i>	175		
		Polecenia menu głównego telefonu	175		



Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

Obsługa urządzenia jest dozwolona wyłącznie wówczas, gdy sytuacja drogowa na to pozwala oraz po upewnieniu się, że nie spowoduje to zagrożenia lub utrudnienia dla kierowcy, podróżnych i innych uczestników ruchu drogowego.

W każdym wypadku należy przede wszystkim przestrzegać przepisów ruchu drogowego. Dane o miejscu docelowym można wprowadzać wyłącznie po uprzednim zatrzymaniu samochodu.

Przy korzystaniu z aparatu telefonicznego obowiązują odpowiednie przepisy krajowe.

Układ nawigacyjny jest jedynie narzędziem pomocniczym, nie można wykluczyć w nim przypadków błędów w zakresie danych i informacji. Kierowca musi sam zdecydować, czy skorzysta z informacji układu nawigacyjnego, czy też je zignoruje. Wszelkie roszczenia wynikające z podawania nieprawidłowych danych są wykluczone. Z uwagi na zmieniające się warunki drogowe lub niespójne dane może zdarzyć się, że układ nawigacyjny będzie przekazywał niedokładne lub błędne informacje. Z tego względu należy zawsze zwracać uwagę na znaki drogowe i tablice informacyjne. W szczególności układ nawigacyjny nie może służyć jako pomoc w ustalaniu lokalizacji przy złej widoczności.

Urządzenie można wykorzystywać wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem. Głośność radioodtwarzacza / układu nawigacyjnego należy ustawiać w takim zakresie, aby do wnętrza samochodu dochodziły odgłosy z zewnątrz.

Aparatu telefonicznego nie należy używać w pobliżu stacji paliw, dystrybutorów paliwa, zakładów chemicznych oraz terenów, na których prowadzone są prace przy użyciu materiałów wybuchowych.

W wypadku usterki (np. dym lub zapach spalenizny) należy natychmiast wyłączyć urządzenie.

Z uwagi na bezpieczeństwo, urządzenie może otwierać wyłącznie osoba posiadająca odpowiednie kwalifikacje. W sprawach naprawy należy skontaktować się z punktem sprzedaży.

Wskazówki dotyczące ogólnego bezpieczeństwa drogowego

Niniejszy radioodtwarzacz jest przeznaczony do montażu i eksploatacji w samochodach osobowych, użytkowych oraz autokarach (klasy pojazdów M, N i O) wyposażonych w instalację elektryczną o wartości znamionowej 12 V.

Instalację i konserwację urządzenia należy powierzać wyłącznie osobom posiadającym odpowiednie kwalifikacje. Niewłaściwa instalacja i konserwacja może prowadzić do błędnego działania układów elektronicznych samochodu. Należy przestrzegać wskazówek bezpieczeństwa producenta samochodu.

Ingerowanie w układy elektroniczne (np. przyłączanie przewodu sygnału prędkościomierza) jest dozwolone wyłącznie przez autoryzowane stacje obsługi. Producent urządzenia nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe w zakresie układów elektronicznych samochodu.

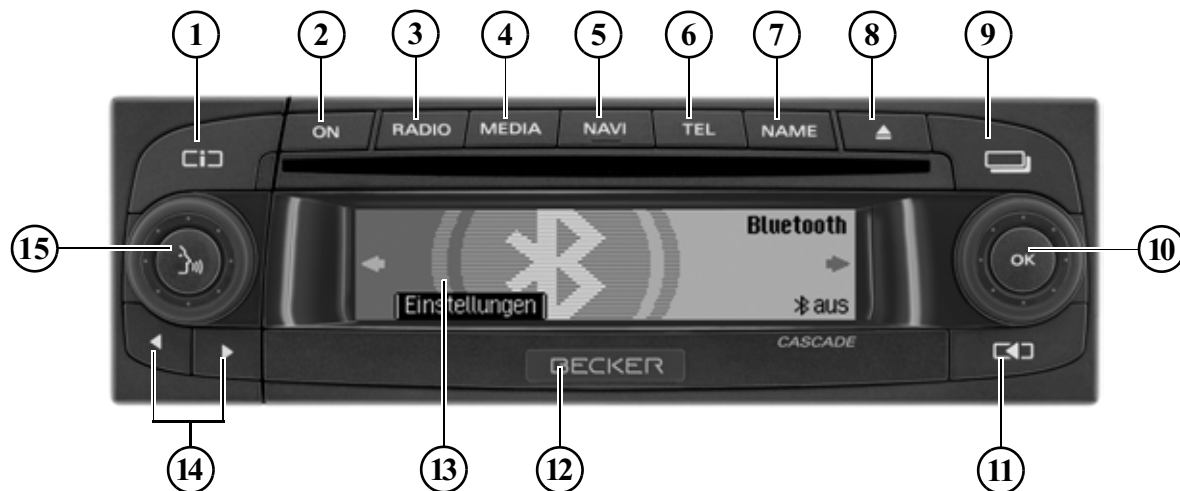
Urządzenie jest przeznaczone do montażu w miejscu, ściśle określonym przez producenta samochodu.

Punkty mocowania urządzenia należy wybrać w taki sposób, aby przy ewentualnym zderzeniu samochodu urządzenie nie wypadło.

Przewód zasilania elektrycznego należy odpowiednio zabezpieczyć.

Korzystanie z telefonów komórkowych bez zamontowanej anteny zewnętrznej może prowadzić do zakłóceń w działaniu urządzenia.

Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia należy zapoznać się z instrukcją obsługi. Z urządzenia można korzystać w czasie jazdy wyłącznie wówczas, gdy pozwalają na to warunki drogowe. Głośność radioodtwarzacza należy ustawiać w takim zakresie, aby do wnętrza samochodu dochodziły odgłosy z zewnątrz (np. sygnał policji).



- | | | | |
|---|---|----|---|
| 1 | Przycisk informacji | 10 | Prawe pokrętko/przycisk |
| 2 | Włączanie / Wyłączanie | | naciśnięcie = potwierdzenie |
| 3 | Przełączanie na radio | | obrót = przewijanie list i menu |
| 4 | Przełączanie na CD/zmieniacz CD/kartę pamięci | 11 | Przycisk powrotu |
| 5 | Przełączanie na nawigację | 12 | Blokada zdejmowanego panelu obsługowego |
| 6 | Przełączanie na aparat telefoniczny | 13 | Wyświetlacz |
| 7 | Przełączanie na książkę adresową | 14 | Przyciski strzałek i |
| 8 | Przycisk wysuwania płyty CD | | Przełączanie stacji radiowych i tytułów utworów |
| 9 | Przycisk stanu | 15 | Lewe pokrętko/przycisk |
| | | | naciśnięcie = aktywacja dialogu |
| | | | obrót = regulacja głośności |

Podstawowe informacje dotyczące obsługi menu

Wskazówka

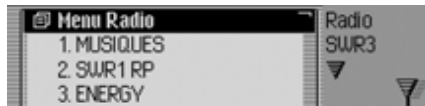
Wprowadzony do listy wpis, prezentowany w postaci skróconej (kropki na końcu tekstu), można wyświetlić przez krótki czas w całości, naciskając długo przycisk **[OK]**.

Szybki dostęp

Umożliwia szybki dostęp do wszystkich najważniejszych funkcji poszczególnych rodzajów pracy urządzenia. W ten sposób udostępniane są listy wyborów (stacje radiowe, cele nawigacyjne itp.). Wybierając pierwszy wpis z listy, można przejść do odpowiedniego menu głównego danego trybu pracy.

Wskazówka

Po krótkim czasie przerwy w obsłudze przy wyświetlonym widoku szybkiego dostępu widok wyświetlacza zmienia się automatycznie na wskazanie stanu aktywnego trybu pracy.



Na przykładzie pokazano szybki dostęp do radia.

Naciskając poszczególne elementy obsługowe można uzyskać:

- **[RADIO]** szybki dostęp do radia.
- **[MEDIA]** szybki dostęp do nośników danych (CD, zmieniacz CD i karta pamięci).
- **[NAVI]** szybki dostęp do nawigacji.
- **[TEL]** szybki dostęp do aparatu telefonicznego (przy włączonym interfejsie Bluetooth i podłączonym aparacie telefonicznym).
- **[NAME]** szybki dostęp do książki adresowej.

Menu główne

Menu główne danego trybu pracy oferuje dostęp do różnych funkcji i możliwości ustawień tego zakresu.



Na przykładzie pokazano menu główne radia.

Otwarcie menu głównego różnych zakresów pracy jest możliwe na dwa sposoby:

- Uruchom szybki dostęp (naciśnij przycisk **[RADIO]**, **[MEDIA]**, **[NAVI]**, **[TEL]** lub **[NAME]**).
- ▶ Obracając pokrętkę **[OK]**, wybrać pierwszy wpis listy szybkiego dostępu.
- ▶ Naciśnij pokrętkę **[OK]** lub
- ▶ Naciśnij ponownie przycisk trybu pracy, dla którego został uruchomiony szybki dostęp (naciśnij przycisk **[RADIO]**, **[MEDIA]**, **[NAVI]**, **[TEL]** lub **[NAME]**).

Wskazanie stanu

Widok stanu prezentuje wszystkie niezbędne informacje o aktualnie ustawionym zakresie pracy.

Wskazówka

Książka adresowa nie posiada żadnego wskazania stanu.


W wypadku włączenia oprócz aktualnie wyświetlanego trybu pracy radia lub nośników danych dodatkowo nawigacji, można uzyskać widok złożony z dwóch aktywnych zakresów.




Na przykładzie pokazano wskazanie stanu radia.




Na przykładzie pokazano wskazanie stanu radia z aktywną funkcją nawigacji do celu.

Wskazanie stanu można uzyskać zawsze poprzez naciśnięcie przycisku .

Przy aktywnej funkcji prowadzenia do celu, kilkakrotne naciśnięcie przycisku  umożliwia wybranie wskazania stanu albo w połączonym widoku dwóch zakresów pracy, albo w widoku wskazania stanu wyłącznie nawigacji.

Menu opcji

Za pośrednictwem wskazania stanu można uzyskać dostęp do menu opcji.

► Naciśnij pokrętko .

Pojawi się menu opcji.

Za pośrednictwem menu opcji można uzyskać bezpośredni dostęp do najważniejszych funkcji aktywnego trybu pracy. Niektóre ustawienia i funkcje, dostępne w menu opcji, można również ustawiać lub włączać za pomocą menu głównego.



Na przykładzie pokazano menu opcji funkcji radia.


Obsługa w menu

Zasady obsługi w poszczególnych menu są zawsze takie same.







Na przykładzie pokazano menu opcji funkcji radia.

Obracając pokrętko  można przewijać listę w menu.


Wpis menu prowadzi albo do następnego menu, albo poprzez jego wybór (naciśnięcie pokrętki ) umożliwia włączenie / wyłączenie funkcji.

Obsługa w skrócie

W wypadku gdy wpis menu prowadzi do następnego menu, wówczas za wpisem widać mały trójkąt.

W wypadku gdy wpis włącza / wyłącza funkcję, jest to zaznaczone przed wpisem menu poprzez  lub . Symbol  oznacza wyłączenie, natomiast symbol  włączanie funkcji.

Wskazówka


Naciskając przycisk  można się w każdej chwili cofnąć o jeden krok wstecz.

Menu wpisów


W niektórych sytuacjach możliwe jest wprowadzanie danych. Służą do tego odpowiednie menu.





Na przykładzie przedstawiono menu wpisu nazwiska w książce adresowej.







► Obracając pokrętko , a następnie je naciskając je, można wybierać kolejne litery wprowadzanego nazwiska.

Wskazówka



Wybierając symbol  można usunąć ostatni znak wpisu.

W wypadku naciśnięcia przy wyborze symbolu  pokrętki  dłużej niż 2 sekundy, cały wpis zostanie usunięty.

Wybierając różne symbole można zmieniać styl znaków we wpisie.

-  Przełączanie na pisownię małymi literami.
-  Przełączanie na pisownię wielkimi literami.
-  Przełączanie na wprowadzanie liczb.
-  Przełączanie na znaki specjalne.
-  Przełączanie na międzynarodową pisownię małymi literami.
-  Przełączanie na międzynarodową pisownię wielkimi literami.

Zatwierdzenie wpisu:

- W menu wpisu wybierz symbol .
- lub
- Naciśnij pokrętko  dłużej niż 2 sekundy.

Zabezpieczenie przed kradzieżą

Radioodtwarzacz Cascade posiada podwójne zabezpieczenie przed kradzieżą:

- Zabezpieczenie w postaci pięciocyfrowego numeru kodu urządzenia
- Zabezpieczenie w postaci zdejmowanego panelu obsługowego

Wprowadzanie numeru kodu urządzenia

W wypadku odłączenia radioodtwarzacza Cascade od zasilania, przy ponownym przyłączaniu będzie uruchomione zabezpieczenie przed kradzieżą.

Do uruchomienia radioodtwarzacza Cascade potrzebny jest pięciocyfrowy kod, umieszczony na karcie CODE CARD.

Wskazówka

Kartę CODE CARD należy koniecznie przechowywać w bezpiecznym miejscu poza samochodem. Dzięki temu wyklucza się ewentualność niepowołanego użycia urządzenia. Dołączoną naklejkę można przykleić od wewnątrz na szybę.

Po włączeniu przyciskiem **ON**, po krótkiej chwili pojawi się menu wpisu numeru kodu.



- Obracając pokrętko **OK**, wybrać pierwszą cyfrę kodu.
- Naciśnij pokrętko **OK**.
- W taki sam sposób wprowadzić pozostałe cyfry numeru kodu.

Wskazówka

W wypadku błędnego wprowadzenia cyfry kodu:

- Naciskając przycisk powrotu **◀**, usunąć ostatnią cyfrę we wpisie kodu.
- lub
- Wybrać symbol **✖**.

Po poprawnym wprowadzeniu wszystkich 5 cyfr numeru kodu, radioodtwarzacz Cascade włącza się automatycznie i od tej chwili można korzystać ze wszystkich funkcji.

Podano błędny numer kodu

W wypadku wprowadzenia błędnego numeru kodu pojawi się następujące wskazanie.



- Naciśnij pokrętko **OK**.
Pojawi się ponownie menu wpisu numeru kodu.
- Wprowadź zgodnie z procedurą opisaną powyżej poprawny numer kodu.

Wskazówka

Po trzykrotnym błędnym wprowadzeniu numeru kodu, urządzenie zostanie zablokowane na ok. 1 godzinę.

Urządzenie zablokowane.

59:37



Na wyświetlaczu widać czas, jaki pozostał do odblokowania urządzenia, po którym będzie można ponownie wprowadzić numer kodu.

► Pozostawić włączony zapłon.

Wyłączenie zapłonu spowoduje rozpoczęcie od nowa odliczania godzinnego czasu blokady urządzenia. Po upływie czasu blokady pojawi się ponownie menu wpisu numeru kodu.

Zdejmowanie / zakładanie panelu obsługowego

Kolejnym skutecznym zabezpieczeniem przed kradzieżą jest możliwość zdejmowania części panelu obsługowego. Bez ponownego założenia panelu obsługowego nie można uruchomić radioodtwarzacza Cascade.

Zdejmowanie



► Przesunąć blokadę panelu obsługowego (A) w prawo.

Panel obsługowy zostanie odblokowany.

► Wyjąć panel obsługowy z mocowania. Jeśli w trakcie zdejmowania panelu obsługowego radioodtwarzacz Cascade jest jeszcze włączony, wówczas nastąpi jego wyciszenie i uniemożliwienie dalszej obsługi.

Brak elem.obslug.



Ponowne założenie panelu obsługowego w przeciągu 45 sekund spowoduje włączenie radioodtwarzacza Cascade.

Wskazówki

- Odłączony panel obsługowy należy przechowywać w dołączonym do urządzenia ochroniaczu. Nie dotykać styków metalowych znajdujących się w panelu obsługowym lub w radioodtwarzaczu Cascade.
- W wypadku jazdy samochodem z odłączonym panelem obsługowym, po jego założeniu układ nawigacyjny potrzebuje chwilę na ustalenie nowego miejsca położenia samochodu.

Zakładanie

- ▶ Wyjąć panel obsługowy z ochroniacza.
- ▶ Przyłożyć panel obsługowy do radioodtwarzacza lewą stroną.
- ▶ Docisnąć panel obsługowy.

Radioodtwarzacz Cascade jest gotowy do pracy. Można go teraz włączyć lub też włącza się samoczynnie.

Wskazówka

W wypadku założenia panelu nowego, bądź pochodzącego od innego radioodtwarzacza Cascade, należy wprowadzić numer kodu radioodtwarzacza Cascade zgodnie z procedurą, patrz punkt „Wprowadzanie numeru kodu urządzenia” na stronie 13 Cascade.

Zakładanie / zdejmowanie pokrywy maskującej

W zestawie radioodtwarzacza Cascade znajduje się czerwona osłona z tworzywa sztucznego. Po odłączeniu panelu obsługowego osłonę tę można założyć na otwór pozostały po panelu. Plastikowa osłona służy z jednej strony za pokrywę maskującą dla umieszczonej w środku radioodtwarzacza karty CF / karty pamięci Microdrive, natomiast z drugiej strony poprzez czerwony kolor przypomnienia o odłączonym panelu obsługowym.

Zakładanie pokrywy maskującej

- ▶ Zdejmij panel obsługowy, patrz punkt „Zdejmowanie / zakładanie panelu obsługowego” na stronie 14.
 - ▶ Załóż plastikową osłonę otworem do góry i gładką stroną na zewnątrz od góry na otwór.
 - ▶ Nałóż osłonę od dołu, naciskając do tyłu aż do zablokowania.
- Pokrywa maskująca jest założona.
- ▶ Aby ponownie założyć panel obsługowy, patrz punkt „Zdejmowanie / zakładanie panelu obsługowego” na stronie 14.

Zdejmowanie pokrywy maskującej

- ▶ Zdejmij panel obsługowy, patrz punkt „Zdejmowanie / zakładanie panelu obsługowego” na stronie 14.
 - ▶ Chwyc palcem za otwór osłony plastikowej.
 - ▶ Naciśnij osłonę lekko w dół.
 - ▶ Pociągnij osłonę do przodu.
- Pokrywa maskująca jest zdjęta.
- ▶ Załóż ponownie panel obsługowy, patrz punkt „Zdejmowanie / zakładanie panelu obsługowego” na stronie 14.

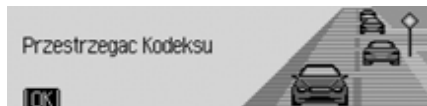
Włączanie / wyłączanie urządzenia

Włączanie

- Naciśnij przycisk **ON**.

lub

- W wypadku wyłączenia radioodtworacza Cascade poprzez wyłączenia zapłonu, radioodtworacz Cascade włączy się automatycznie wraz z włączeniem zapłonu.



- Naciśnij pokrętkę **OK** w celu zatwierdzenia wyświetlonej wskazówki ostrzegawczej.

Wskazówki

- Jeśli wskazówka ostrzegawcza nie zostanie zatwierdzona, nie można obsługiwać radioodtworacza Cascade.
- Radioodtworacz Cascade po włączeniu będzie działał w ostatnio ustawionym zakresie pracy. Funkcja pauzy lub wyciszenie zostaną anulowane.
- Aktywne prowadzenie do celu zostaje ponownie uruchomione, o ile okres wyłączenia nie trwał dłużej niż ok. 2 godziny.
- W wypadku ustawienia dużej głośności przed ostatnim wyłączeniem, po włączeniu radioodtworacza zostaje ona ustawiona na poziomie 26.

Wyłączanie

- Nacisnąć przycisk **ON**.

Przy włączonym zapłonie radioodtworacz Cascade przechodzi w stan gotowości (stand-by). Wyświetlacz gaśnie i dźwięk radioodtworacza Cascade zostaje wyłączony.

lub

- Wyłączyć zapłon samochodu.



Przez ok. 5 sekund wyświetla się wskazanie wyłączenia.

Naciskając w czasie tych 5 sekund jeden z przycisków radioodtworacza Cascade lub włączając ponownie zapłon, można uniemożliwić wyłączenie urządzenia.

Radioodtworacz Cascade włącza się ponownie w ostatnio ustawionym zakresie pracy.

Regulacja głośności

Regulacja głośności jest dostępna w 50 stopniach. Ustawiona głośność obowiązuje dla wszystkich źródeł dźwięku.

Można ustawić, tak jak opisano w punkcie „Wyświetlanie głośności” na stronie 135, czy zmiana głośności ma być dodatkowo prezentowana graficznie.

- Obróć pokrętkę  w prawo lub w lewo.



- Głośność wzrasta bądź maleje.

Wskazówka:

W pozostałych miejscach instrukcji obsługi znajdują się wskazówki na temat regulacji głośności:

- komunikatów drogowych, patrz strona 73.
- komunikatów nawigacyjnych i pozostałych komunikatów głosowych, patrz strona 130.
- dźwięków ostrzeżeń, patrz strona 135.

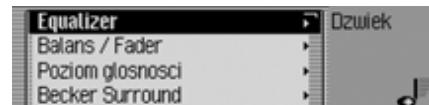
Ustawienia dźwięku



W ustawieniach dźwięku radio-odtwarzacza Cascade można wybrać dźwięk według własnych preferencji. Ustawienia zostają zastosowane dla wszystkich źródeł dźwięku.

Otwieranie ustawień dźwięku

- Naciśnąć przycisk **RADIO** lub przycisk **MEDIA** tak długo, aż zostaną otwarte ustawienia dźwięku.
lub

- Wybierz wpis **Dźwięk** w menu głównym radia lub dźwięku (menu główne radia strona 62 lub menu główne dźwięku strona 84).



- Obracając pokrętkę  można teraz wybierać spośród **Equalizer**, **Balans / Fader**, **Poziom głośności**, **Becker Surround**, **Subwoofer**, **Crossover**, **Kompresja** i **Przywróć ustawienia**.
- Naciśnij pokrętkę  w celu zatwierdzenia wyboru.

Wskazówka:

Naciśnij jeden z przycisków **RADIO**, **MEDIA**, **NAVI**, **TEL** lub **NAME** w celu zamknięcia menu ustawień dźwięku.

Obsługa w skrócie

Ustawianie korektora dźwięku

Za pomocą korektora można ustawiać barwę dźwięku w 5 zakresach częstotliwości.

Dodatkowo można skorzystać z 4 gotowych ustawień korektora (Presets). Ponadto można zdefiniować 3 własne ustawienia dźwięku.

- W ustawieniach dźwięku wybierz wpis **Equalizer**.



- Obracając pokrętko **OK** można teraz wybrać spośród czterech gotowych ustawień korektora **Rock**, **Pop**, **Jazz** i **Muz. klasyc.** lub trzech własnych ustawień **Użytkow. 1** do **Użytkow. 3** lub **Liniowo**.

- Poprzez naciśnięcie prawego pokrętła **OK** można zastosować wybrane ustawienie korektora dźwięku.

Wskazówka:

Gotowych ustawień korektora dźwięku **Rock**, **Pop**, **Jazz** i **Muz. klasyc.** nie można zmieniać.

Przez wybór **Liniowo**, korektor dźwięku zostanie ustawiony na wartość średnią.

Definiowanie ustawień korektora dźwięku

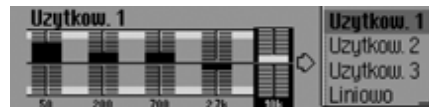
- Wybierz spośród **Użytkow. 1**, **Użytkow. 2** i **Użytkow. 3**.
- Naciśnij długo pokrętko **OK**.



Kursor przechodzi do pierwszego zakresu częstotliwości.

- Obracając pokrętko **OK**, wybrać zmieniany zakres częstotliwości.

- Naciśnij pokrętko **OK** w celu zatwierdzenia wyboru.



- Obracając pokrętko **OK**, wybrać odpowiednie ustawienie danego zakresu częstotliwości.
- Naciśnij pokrętko **OK** w celu zatwierdzenia ustawienia.

Można teraz przejść do ustawień kolejnych zakresów.

Wybrane ustawienia zostały dokonane:

- Naciśnij długo pokrętko **OK**.
- lub

- Obracając pokrętko **OK**, wybierz strzałkę obok zakresów częstotliwości i naciśnij pokrętko **OK**.

Można teraz wykonać pozostałe ustawienia korektora, bądź wybrać jedno z ustawień gotowych.

Regulacja głośności kanałów prawy / lewy i przód / tył

Za pomocą regulacji głośności dźwięku kanałów prawy / lewy oraz przód / tył, można określać punkt środkowy miejsca dźwięku w samochodzie.

- ▶ W ustawieniach dźwięku wybierz wpis **Balans / Fader**.



Powyższy widok przedstawia schematycznie widok wnętrza samochodu przy patrzeniu w kierunku jazdy do przodu. Mały trójkącik symbolizuje aktualne położenie punktu środkowego miejsca dźwięku.

Regulacja głośności prawo / lewo jest aktywna.

- ▶ Naciskając pokrętkę **OK** można wybierać kolejno spośród **Balans** i **Fader**.

Regulacja głośności przód / tył

- ▶ Obróć pokrętkę **OK** w prawo lub w lewo.



Punkt środkowego miejsca dźwięku przesuwa się w prawo lub w lewo.

Regulacja głośności przód / tył

- ▶ Obróć pokrętkę **OK** w prawo lub w lewo.



Punkt środkowy miejsca dźwięku przesuwa się do przodu lub do tyłu.

Włączanie, wyłączanie i ustawianie podbicia tonów niskich – loudness

Funkcja loudness poprawia jakość dźwięku niższych częstotliwości w zależności od głośności. Za pomocą ustawień można dostosowywać funkcję loudness do warunków samochodu.

- ▶ W ustawieniach dźwięku wybierz wpis **Poziom głośności**.



- ▶ Obracając pokrętkę **OK**, wybierz odpowiednią wartość.

Wskazówka:

Za pomocą ustawienia „1” można wybrać podbicie przy wyższych, za pomocą „2” przy średnich, natomiast za pomocą „3” przy niskich częstotliwościach tonów niskich. Wybranie ustawienia **1** powoduje wyłączenie funkcji loudness.

Obsługa w skrócie

Funkcja Becker Surround

Ta funkcja umożliwia emisję dźwięku z efektem przestrzennym oraz wybranie wymiarów samochodu w celu optymalizacji funkcji dźwięku przestrzennego.

Wskazówka:

Dla fal średnich lub krótkich funkcja Becker Surround jest niedostępna.

- ▶ W ustawieniach dźwięku wybierz wpis **Becker Surround**.



- ▶ Wybierz **Becker Surround** i naciskając pokrętkę **OK** włącz (☑) lub wyłącz (☐) dźwięk przestrzenny.
- ▶ Wybierz spośród **Duży pojazd** i **Średni pojazd** (włączone = ☑).

Wskazówka:

Na liście może być aktywny w danej chwili tylko jeden typ samochodu (☑).

Subwoofer

Możliwe jest ustawienie poziomu głośności na wyjściu subwoofera bądź całkowite wyłączenie dźwięku na tym wyjściu.

- ▶ W ustawieniach dźwięku wybierz wpis **Subwoofer**.



- ▶ Obracając pokrętkę **OK**, wybierz odpowiednią wartość.

Wskazówka:

Ustawienie „+10” oznacza większą głośność subwoofera. Wybranie ustawienia **tw** powoduje wyłączenie dźwięku na wyjściu subwoofera. Dodatkowo przy ustawieniu funkcji crossover dźwięk **Subwoofer** zostanie dezaktywowany.

Crossover

Za pomocą tej funkcji można ustawić częstotliwości graniczne dla głośników przednich, tylnych lub subwoofera.

- ▶ W ustawieniach dźwięku wybierz wpis **Crossover**.



- ▶ Można teraz wybrać spośród **Przednie głośniki**, **Tyłne głośniki** i **Subwoofer**.

- **Przednie głośniki i Tyłne głośniki**
Dolną częstotliwość graniczną głośników przednich i tylnych można ustawić w zakresie wartości od 20 Hz do 150 Hz.
- **Subwoofer**
Górną częstotliwość graniczną subwoofera można ustawić w zakresie wartości od **tw**, 50 Hz do 150 Hz.

Na przykładzie pokazano ustawienie dla głośnika przedniego:

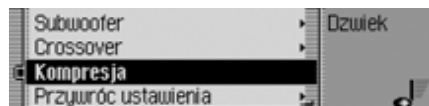


- Obracając pokrętkę **OK**, wybierz odpowiednią wartość.

Kompresja

Za pomocą tej funkcji można włączać bądź wyłączać redukcję rozpiętości dynamicznej dźwięku.

- W ustawieniach dźwięku wybierz wpis **Kompresja**.



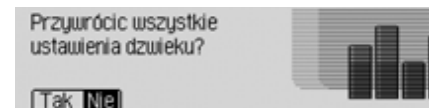
- Naciskając pokrętkę **OK**, włącz **[ON]** lub wyłącz **[OFF]** tę funkcję.

Przywracanie ustawień

Wszystkie ustawienia dźwięku można skasować do wartości podstawowych. Odpowiednie ustawienia są kasowane do następujących wartości:

- **Equalizer:** Wszystkie ustawienia gotowe są kasowane do wartości początkowej. Ustawienie użytkownika zostaje wyzerowane.
- **Balans / Fader** do ustawienia środkowego.
- **Poziom głośności** wyłączone.
- **Becker Surround** wyłączone.
- **Subwoofer** na **tył**.
- **Crossover** głośnik przedni i tylny na **tył**, subwoofer na 100 Hz.
- **Kompresja** na **tył**.

- W ustawieniach dźwięku wybierz wpis **Przywróć ustawienia**.




- Wybierz **Tak** w celu skasowania ustawień dźwięku lub **Nie** w celu kontynuowania bez zmian. W wypadku wybrania **Tak** ustawienia dźwięku zostaną skasowane.

Wyciszenie – funkcja mute

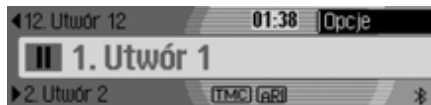
Radioodtwarzacz Cascade można ustawić na wyciszenie. Oznacza to, że dźwięk z aktualnie wybranego źródła będzie niesłyszalny.

Komunikaty nawigacyjne, komunikaty drogowe (przy aktywnych komunikatach drogowych) oraz pozostałe komunikaty głosowe udostępniane za pośrednictwem radioodtwarzacza Cascade będą nadal słyszalne.

- Naciśnij pokrętkę  dłużej niż 2 sekundy.





Przykład prezentuje wycieszenie dźwięku w trybie pracy radia.



Przykład prezentuje wycieszenie dźwięku w trybie odtwarzania z nośników danych.

Aby dezaktywować wyciszenie:

- Naciśnij ponownie pokrętkę  dłużej niż 2 sekundy.
- Zmień głośność obracając pokrętkę .
- Naciśnij przycisk **RADIO** lub **MEDIA**.
- Wybierz inną stację radiową lub tytuł utworu.
- Wyłącz i ponownie włącz radioodtwarzacz Cascade.

Co to jest nawigacja?

Pod pojęciem nawigacji (łac. navigare = żeglowanie) rozumiemy w ogólnym tego słowa znaczeniu określanie lokalizacji samochodu, ustalanie kierunku i odległości wybranego celu, jak również wyznaczenie i śledzenie trasy. W nawigacji wykorzystuje się między innymi położenie gwiazd, punkty charakterystyczne, kompas i satelity.

W radioodtwarzaczu Cascade ustalanie lokalizacji odbywa się za pomocą odbiornika sygnałów GPS (GPS = Global Positioning System). Określanie kierunku i odległości celu odbywa się za pomocą cyfrowej mapy ulic, komputera nawigacyjnego i czujników. Do śledzenia trasy wykorzystywany jest dodatkowo sygnał prędkościomierza i jazdy do tyłu.

Z uwagi na bezpieczeństwo, prowadzenie do celu odbywa się **przeważnie w postaci komunikatów głosowych** z dodatkową prezentacją na wyświetlaczu urządzenia kierunków jazdy.



Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

- Znaki drogowe są zawsze ważniejsze niż komunikaty układu nawigacyjnego. Układ nawigacyjny jest jedynie narzędziem pomocniczym, nie można wykluczyć w nim przypadków błędów w zakresie danych i informacji. Kierowca musi sam zdecydować, czy skorzysta z informacji układu nawigacyjnego, czy też je zignoruje. Wszelkie roszczenia wynikające z podawania nieprawidłowych danych są wykluczone.
- W pierwszej kolejności należy zawsze kierować się informacjami przekazywanymi przez tablice i znaki drogowe.
- Prowadzenie do celu jest przewidziane wyłącznie dla samochodów osobowych. Nie uwzględnia się przy tym specjalnych zaleceń i przepisów drogowych dotyczących innych samochodów (np. samochodów użytkowych).
- Dane o miejscu docelowym można wprowadzać wyłącznie po uprzednim zatrzymaniu samochodu.

Dane nawigacyjne

Radioodtwarzacz Cascade jest wyposażony seryjnie w kartę pamięci CF. Na tej karcie jest zapisana zdigitalizowana mapa z siecią dróg i ulic.

Wskazówka

Nawigacja radioodtwarzacza Cascade działa wyłącznie z oryginalną kartą pamięci Harman/Becker. Karty pamięci nie można w żadnym wypadku formatować.

Na zdigitalizowanej mapie dróg zostały rozróżnione autostrady, drogi krajowe i wojewódzkie oraz powiatowe. Większe miasta i gminy zostały uwzględnione w całości. W wypadku mniejszych miejscowości i gmin, uwzględniono jedynie drogi wojewódzkie i powiatowe lub przelotowe, jak również centrum miejscowości.

W dużym stopniu uwzględniono również takie szczegóły ruchu drogowego jak ulice jednokierunkowe, chodniki dla pieszych, zakazy skrętów i inne.

Z uwagi na fakt ciągłej modernizacji sieci ulic i przepisów drogowych, mogą

wystąpić różnice między danymi zapisanymi na karcie pamięci a stanem faktycznym.

Wskazówka:

Dla krajów Norwegia, Szwecja, Finlandia, Dania, Hiszpania i Włochy uzyskano wysoki poziom kwantyzacji, wykorzystując dane jeszcze niezweryfikowane. Oznacza to, że w wypadku tych danych mogą być niedostępne informacje o autostradach, drogach krajowych, strefach ruchu o ograniczonej prędkości, ulicach jednokierunkowych oraz innych przepisach drogowych.

Można poruszać się po wszystkich drogach, ale mogą wystąpić ograniczenia w optymalnym kierowaniu do celu.

Wkładanie karty pamięci

Szczelina na kartę pamięci znajduje się pod zdejmowanym panelem obsługowym radioodtwarzacza Cascade lub pod zakładaną pokrywą maskującą.

- ▶ Zdejmij panel obsługowy, patrz punkt „Zdejmowanie / zakładanie panelu obsługowego” na stronie 14.
- ▶ Zdejmij pokrywę maskującą, patrz punkt „Zakładanie / zdejmowanie pokrywy maskującej” na stronie 15.
- ▶ Wyjmij kartę pamięci z danymi nawigacyjnymi z ochroniacza.
- ▶ Umieść kartę pamięci w szczelinie widocznej po prawej stronie.

Wskazówki:

Kartę pamięci można wsunąć tylko w jednym położeniu. Odwrotna strona karty pamięci musi być skierowana przy tym w lewo.

- ▶ Wsuń ostrożnie kartę pamięci.

Umieszczony u góry z lewej strony szczeliny przycisk wysuwania zostanie wysunięty na zewnątrz.

- ▶ Załóż ponownie pokrywę maskującą, patrz punkt „Zakładanie / zdejmowanie pokrywy maskującej” na stronie 15.
- ▶ Załóż ponownie panel obsługowy, patrz punkt „Zdejmowanie / zakładanie panelu obsługowego” na stronie 14.

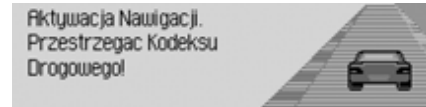
Karta pamięci z danymi nawigacyjnymi jest w tym momencie gotowa do użycia i system może z niej korzystać.

Wymywanie karty pamięci

- ▶ Zdejmij panel obsługowy, patrz punkt „Zdejmowanie / zakładanie panelu obsługowego” na stronie 14.
- ▶ Zdejmij pokrywę maskującą, patrz punkt „Zakładanie / zdejmowanie pokrywy maskującej” na stronie 15.
- ▶ Naciśnij przycisk wysuwania, umieszczony u góry po lewej stronie szczeliny.
- ▶ Karta pamięci zostanie wysunięta lekko na zewnątrz.
- ▶ Wyciągnij kartę pamięci ze szczeliny.
- ▶ Schowaj kartę pamięci z danymi nawigacyjnymi ponownie do ochroniacza.
- ▶ Załóż ponownie pokrywę maskującą, patrz punkt „Zakładanie / zdejmowanie pokrywy maskującej” na stronie 15.
- ▶ Załóż ponownie panel obsługowy, patrz punkt „Zdejmowanie / zakładanie panelu obsługowego” na stronie 14.

Wybór nawigacji

- ▶ Naciśnij przycisk **NAVI**.



Nawigacja zostaje uruchomiona. Powyższy obraz pojawi się wyłącznie wówczas, gdy od ostatniego włączenia radioodtwarzacza Cascade nawigacja nie była uruchamiana bądź nie jest jeszcze gotowa.





Następnie, na wyświetlaczu pojawi się menu szybkiego dostępu. Z prawej strony wyświetlacza widać liczbę odbieranych satelitów (na przykładzie 5 z maksymalnie 8 odbieranych satelitów). W menu szybkiego dostępu można wybrać i rozpocząć nawigację do ostatnio wprowadzonych celów, względnie do celów zapisanych w menu szybkiego dostępu.


Szczegółowe informacje można uzyskać w punkcie „Szybki dostęp do nawigacji” na stronie 35.

Wskazówka:

Przy pierwszym uruchamianiu nawigacji karta pamięci z danymi nawigacyjnymi musi być umieszczona w urządzeniu.

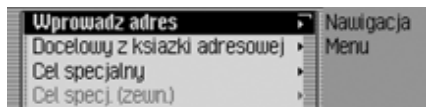
W wypadku gdy kalibracja układu nawigacyjnego nie została uprzednio zakończona, nastąpi żądanie jazdy kalibracyjnej (patrz instrukcja montażu).

Uruchomienie funkcji obliczania trasy wymaga włożenia do urządzenia karty pamięci. Brak karty pamięci spowoduje wyświetlenie komunikatu żądającego włożenia jej do urządzenia. Podczas obliczania trasy po prawej stronie wyświetlacza pojawi się symbol . Po zakończeniu obliczania symbol  znika, można wyjąć kartę pamięci i włożyć inną kartę pamięci, np. z muzyką.

Przy podawaniu dalekich celów podróży, przed ruszeniem z miejsca zaleca się odczekać, aż na wyświetlaczu zniknie symbol . Może również zdarzyć się, że przy podawaniu odległych celów podróży w czasie jazdy konieczne będzie ponowne włożenie karty pamięci.

Otwieranie głównego menu nawigacji

- ▶ Naciśnij dwukrotnie przycisk **NAVI**.
lub
- ▶ Naciśnij przycisk **NAVI**.
Wyświetlane jest menu szybkiego dostępu.
- ▶ Wybierz wpis **Menu Nawigacja**.



Pojawi się menu nawigacji.

- ▶ Obracając pokrętkę **OK** można teraz wybierać spośród **Wprowadź adres**, **Docelowo z książki adresowej**, **Cel specjalny**, **Cel specj. (zewn.)** i **Ustawienia**.
 - ▶ Naciśnij pokrętkę **OK** w celu zatwierdzenia wyboru.
- Otworzy się wybrana funkcja.

• Wprowadź adres

Prowadzi do menu wprowadzania adresu docelowego. Patrz „W czasie prowadzenia do celu” na stronie 45.

• Docelowo z książki adresowej

Cel podróży można wybierać z książki adresowej. Patrz „Wybieranie celu z książki adresowej” na stronie 38.

• Cel specjalny

Prowadzi do menu wyboru celu specjalnego. Celami specjalnymi mogą być np. stacje paliw, porty lotnicze lub szpitale. Patrz „Cel specjalny” na stronie 39.

• Cel specj. (zewn.)

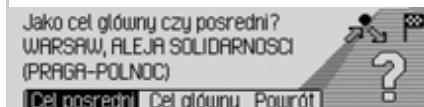
Prowadzi do menu wyboru celu specjalnego. Oznacza to możliwość wybrania celów specjalnych zapisanych na specjalnym nośniku danych. To menu można wybrać dopiero wówczas, jeśli np. zostanie włożona płyta CD z zewnętrznymi celami specjalnymi. Patrz „Zewnętrzne cele specjalne” na stronie 43.

• Ustawienia

Prowadzi do menu ustawień związanych z układem nawigacji. Patrz „Ustawienia” na stronie 57.

Wskazówka

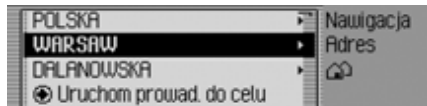
Za pośrednictwem **Wprowadź adres**, **Docelowo z książki adresowej** i **Cel specjalny** można uruchomić kolejne wprowadzanie celów, nawet w trakcie aktywnego prowadzenia do celu. Po wybraniu celu radioodtwarzacz Cascade zapyta, czy ma on być celem głównym, czy pośrednim.



- ▶ Obracając pokrętkę **OK** można wybierać kolejno spośród **Cel pośredni** i **Cel główny**.
 - ▶ Naciśnij pokrętkę **OK** w celu zatwierdzenia wyboru.
- W zależności od wyboru nowy cel zostanie użyty jako cel pośredni lub jako cel główny.

Wprowadzanie adresu

- ▶ W menu głównym nawigacji wybierz wpis **Wprowadź adres**.



Pojawi się menu wpisu adresu. Na pierwszym miejscu stoi ostatnio wybrany kraj i ostatnio wybrana miejscowość.

- ▶ Obracając pokrętko **OK** można teraz wybierać spośród

POLSKA (przykładowy kraj),

WARSAW (przykładowe miasto),

Ulica,

Uruchom prowad. do celu,

Kod pocztowy,

Nr domu,

Skrzyżowanie,

Centrum,

Wspólrz.geogr.,

Trasa: krótka bądź **Trasa: szybka** lub

Trasa: dynamiczna i

Zapisz cel.

- ▶ Naciśnij pokrętko **OK** w celu zatwierdzenia wyboru.

Otworzy się odpowiednie menu bądź rozpoczyna się wybrana akcja.

Wskazówka

Niektórych wpisów w menu adresów nie można wybierać bezpośrednio. Np. nie można bezpośrednio podać numeru domu bez uprzedniego wybrania ulicy. Te wpisy są na wyświetlaczu wyszarzone i nie można ich wybierać. Wpis jest wyszarzony również wówczas, gdy na określonej ulicy brakuje numerów domów.

Wybór kraju

W wypadku gdy cel jest zlokalizowany w innym kraju (na przykładzie **POLSKA**), należy najpierw wybrać kraj docelowy.

- ▶ W menu wprowadzania adresu wybierz kraj (na przykładzie **POLSKA**).



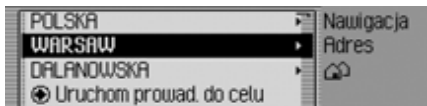
- ▶ Obracając pokrętko **OK** można teraz zaznaczyć kraj docelowy.
- ▶ Naciśnij pokrętko **OK** w celu zatwierdzenia wyboru.

Wprowadzanie miejscowości docelowej

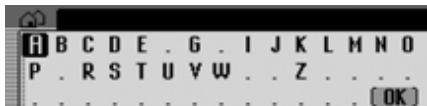
- ▶ W menu wprowadzania adresu zaznacz miejscowość (na przykładzie **WARSAW**).

Wskazówka

W wypadku gdy cel jest zlokalizowany w tej samej miejscowości, która jest aktualnie wyświetlana, można bezpośrednio wprowadzić nazwę ulicy bądź centrum jako cel.




- ▶ Naciśnij pokrętko **OK** w celu zatwierdzenia wyboru.



Pojawi się menu wpisu miejscowości.

- ▶ Obracając pokrętko **OK**, a następnie je naciskając je, można wybierać kolejne litery wprowadzanego nazwiska.

Wskazówka

Wybierając symbol  można usunąć ostatni znak wpisu.



Kursor wprowadzania jest umieszczony za aktualnie wprowadzonymi literami. Jako pomoc pojawi się nazwa miejscowości, najlepiej pasująca do dotychczas wprowadzonego wpisu. Radioodtworacz Cascade posiada możliwość wpisywania tylko zaprogramowanych liter. Jeśli nie można wprowadzić innego wpisu, radioodtworacz Cascade proponuje automatycznie nazwę najbliższą z możliwych.

Zatwierdzenie wpisu:

- ▶ W menu wpisu wybierz symbol **OK**.
- ▶ Naciśnij pokrętko **OK** dłużej niż 2 sekundy.

W wypadku gdy uprzednio została wprowadzona lub uzupełniona automatycznie nazwa miejscowości, nastąpi przejście albo do listy miejscowości albo do wprowadzania ulic lub centrum.

W wypadku wprowadzenia niekompletnej nazwy miejscowości, na wyświetlaczu pojawi się lista wyboru miejscowości.



- ▶ Obracając pokrętko **OK**, a następnie je naciskając, wybierz miejscowość docelową.

Przy jednoznacznym wpisie można przejść do wprowadzania nazwy ulicy lub centrum.

Przy wyborze niejednoznacznym pojawi się lista z miejscowościami.



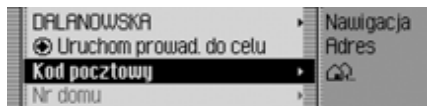
- Obracając pokrętko **OK**, a następnie je naciskając, wybierz miejscowość docelową.

Można teraz przejść do wprowadzania nazwy ulicy lub centrum.

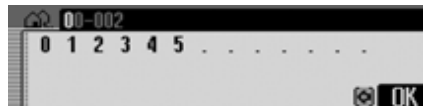
Wybór miejscowości docelowej poprzez kod pocztowy

Miejscowość docelową można również wybierać, wprowadzając kod pocztowy.

- Zaznacz w menu wprowadzaniu adresu **Kod pocztowy**.



- Naciśnij pokrętko **OK** w celu zatwierdzenia wyboru.



Pojawi się menu wpisu kodu pocztowego.

- Obracając pokrętko **OK**, a następnie je naciskając, wybierz kolejne cyfry wprowadzanego kodu pocztowego.

Zatwierdzenie wpisu:

- W menu wpisu wybierz symbol **OK**.
- Naciśnij pokrętko **OK** dłużej niż 2 sekundy.

W wypadku podania niekompletnego kodu pocztowego, pojawi się lista wyboru z kodami pocztowymi.



- Obracając pokrętko **OK**, a następnie je naciskając, wybierz odpowiedni kod pocztowy.

Pojawi się albo miejscowość o danym kodzie pocztowym w menu wpisu adresu, albo – jeśli kilka miejscowości posiada taki sam kod pocztowy – lista tych miejscowości.



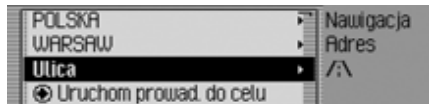
- Obracając pokrętko **OK**, a następnie je naciskając, wybierz miejscowość docelową.

Można teraz przejść do wprowadzania nazwy ulicy lub centrum.

Nawigacja

Wprowadzanie nazwy ulicy w miejscowości docelowej

- Zaznacz w menu wprowadzaniu adresu **Ulica**.



- Naciśnij pokrętko **OK** w celu zatwierdzenia wyboru.



Pojawi się menu wpisu ulicy bądź, jeśli w miejscowości można wybrać mniej niż 10 ulic, bezpośrednio lista dostępnych ulic.

- Obracając pokrętko **OK**, a następnie je naciskając, wybierz kolejne litery wprowadzanej nazwy.

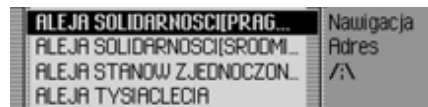


Kursor wprowadzania jest umieszczony za aktualnie wprowadzonymi literami. Jako pomoc pojawi się nazwa ulicy, najlepiej pasująca do dotychczas wprowadzonego wpisu. Radioodtwórca Cascade posiada możliwość wpisywania tylko zaprogramowanych liter. Jeśli nie można wprowadzić innego wpisu, radioodtwórca Cascade proponuje automatycznie nazwę najbliższą z możliwych.

Zatwierdzenie wpisu:

- W menu wpisu wybierz symbol **OK**.
- lub
- Naciśnij pokrętko **OK** dłużej niż 2 sekundy.

W wypadku podania niekompletnej nazwy ulicy, pojawi się lista wyboru z dostępnymi ulicami.



- Obracając pokrętko **OK**, a następnie je naciskając, wybierz odpowiednią ulicę.

Teraz wybierając **Uruchom prowad. do celu** można uruchomić prowadzenie do celu lub podać numer domu bądź skrzyżowanie prowadzące do podanej ulicy.

Wprowadzanie centrum miejscowości docelowej

Zamiast bezpośredniego celu nawigacji w postaci ulicy, można również wybrać centrum miejscowości.

- Zaznacz w menu wprowadzaniu adresu **Centrum**.



- Naciśnij pokrętko **OK** w celu zatwierdzenia wyboru.



Pojawi się menu wpisu centrum bądź, jeśli w miejscowości można wybrać mniej niż 10 punktów centrum, bezpośrednio lista dostępnych centrów.

- Obracając pokrętko **OK**, a następnie je naciskając, wybierz kolejne litery wprowadzanej nazwy.



Kursor wprowadzania jest umieszczony za aktualnie wprowadzonymi literami. Jako pomoc pojawi się nazwa centrum, najlepiej pasująca do dotychczas wprowadzonego wpisu. Radioodtwarzacz Cascade posiada możliwość wpisywania tylko zaprogramowanych liter. Jeśli nie można wprowadzić innego wpisu, radioodtwarzacz Cascade proponuje automatycznie nazwę najbliższą z możliwych.

Zatwierdzenie wpisu:

- W menu wpisu wybierz symbol **OK**.
- lub
- Naciśnij pokrętko **OK** dłużej niż 2 sekundy.

W wypadku podania niekompletnej nazwy centrum, pojawi się lista wyboru z dostępnymi centrami.



- Obracając pokrętko **OK**, a następnie je naciskając, wybierz odpowiednie centrum.

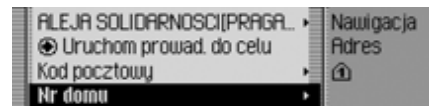
Teraz wybierając **Uruchom prowad. do celu** można uruchomić prowadzenie do celu.

Wprowadzanie numeru domu ulicy docelowej

Wskazówka

Wybranie numeru domu będzie możliwe tylko wówczas, jeśli ta informacja jest zapisana w danych nawigacyjnych.

- Zaznacz w menu wprowadzaniu adresu **Nr domu**.



- Naciśnij pokrętko **OK** w celu zatwierdzenia wyboru.



Pojawi się lista z zakresami numerów domów.

- Obracając pokrętkę **OK**, a następnie je naciskając, wybierz zakres numerów domów.

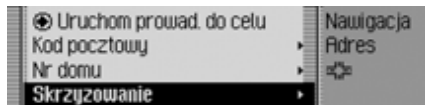
Teraz wybierając **Uruchom prowad. do celu** można uruchomić prowadzenie do celu.

Wybór skrzyżowania ulicy docelowej

Wskazówka

Wybranie skrzyżowania będzie możliwe tylko wówczas, jeśli ta informacja jest zapisana w danych nawigacyjnych.

- Zaznacz w menu wprowadzaniu adresu **Skrzyżowanie**.



- Naciśnij pokrętkę **OK** w celu zatwierdzenia wyboru.



Pojawi się lista skrzyżowań ulic.

Wskazówka

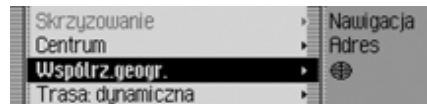
Jeśli ulica docelowa krzyżuje się z więcej niż 9 ulicami, pojawi się menu wpisu podobne do menu wyświetlanego przy wprowadzaniu ulicy.

- Obracając pokrętkę **OK**, a następnie je naciskając, wybierz odpowiednią ulicę skrzyżowania.

Określanie celu na podstawie współrzędnych geograficznych

Cel podróży można również określać, podając jego współrzędne geograficzne.

- Zaznacz w menu wprowadzania adresu **Współrz.geogr.**



- Naciśnij pokrętkę **OK** w celu zatwierdzenia wyboru.



Pojawi się menu wpisu współrzędnych geograficznych.

- Obracając pokrętkę **OK**, a następnie je naciskając, wybierz kolejne cyfry współrzędnych.

Wskazówki:

- Wybierając **[N/S]** można również ustalić kierunek szerokości geograficznej (**N** = północ i **S** = południe).
- Wybierając **[E/W]** można ustalić kierunek długości geograficznej (**E** = wschód i **W** = zachód).
- Wprowadzane współrzędne muszą odpowiadać układowi WGS84 (World Geodetic System 1984)
- W wypadku gdy konieczne jest wpisanie tylko jednej cyfry, należy poprzedzić ją zerem.
- Po prawidłowym wprowadzeniu współrzędnych geograficznych w menu wpisu pojawia się symbol **[OK]** i można zatwierdzić wpis.
- W wypadku gdy wprowadzone współrzędne geograficzne można przyporządkować jakiemuś adresowi (kraj, miejscowość i ulica), adres ten zostanie wyświetlony w menu prowadzania adresu.

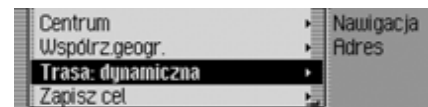


► W menu wpisu wybierz symbol **[OK]**. Teraz wybierając **Uruchom prowad. do celu** można uruchomić prowadzenie do celu.

Ustawienia opcji trasy

Za pomocą opcji trasy można ustawić preferencje, na podstawie których radioodtwarzacz Cascade obliczy trasę do celu.


► W zależności od aktualnego ustawienia zaznacz w menu adresu **Trasa: krótka**, **Trasa: szybka** lub **Trasa: dynamiczna**.






Naciśnij pokrętkę **[OK]** w celu zatwierdzenia wyboru.




Pojawi się menu opcji trasy.

- Obracając pokrętkę  można teraz wybierać spośród

Dynamiczna trasa,
Szybka trasa,
Krótką trasą,
Omijaj autostrady,
Omijaj tunele,
Unikaj myto,
Omijaj promy i
Gotowe.

- Naciskając pokrętkę , włącz () lub wyłącz () wybraną funkcję.

Wskazówka:

W danej chwili może być aktywne tylko jedno z trzech ustawień **Dynamiczna trasa**, **Szybka trasa** lub **Krótką trasą** (.

• Dynamiczna trasa

Trasa jest obliczana z uwzględnieniem aktualnych komunikatów drogowych. Przy aktywnym, dynamicznym prowadzeniu do celu, trasy są obliczane z ustawieniem umożliwiającym jak najszybsze dotarcie do celu.

Wskazówki:

- Dynamiczne prowadzenie do celu nie jest obecnie dostępne we wszystkich krajach.
- Przy wyznaczaniu trasy za pomocą dynamicznego prowadzenia do celu może zdarzyć się, że radioodtwarzacz Cascade zażąda karty pamięci (jeśli nie została jeszcze włożona).

• Szybka trasa

Za pomocą tego ustawienia zostanie obliczona trasa z najkrótszym czasem podróży.

• Krótka trasa

Za pomocą tego ustawienia zostanie obliczona najkrótsza trasa.


• Omijaj autostrady, Omijaj tunele, Unikaj myto i Omijaj promy

Za pomocą tych wpisów można wykluczyć z obliczania trasy takie obiekty jak, promy lub autostrady. Radioodtwarzacz Cascade spróbuje obliczyć trasę z pominięciem autostrad i promów.

Wskazówki:

- Trasy z pominięciem autostrad można obliczać wyłącznie w najbliższym obszarze (w zależności od gęstości digitalizacji do maksymalnie 200 km).
- Pomimo wyboru **Unikaj myto**, przy obliczaniu trasy są uwzględniane drogi, na których obowiązują winiety (np. w Szwajcarii lub Austrii).

Zapisywanie / zamykanie opcji trasy

- W menu opcji trasy zaznacz **Gotowe**.
► Naciśnij pokrętkę  w celu zatwierdzenia wyboru.

lub

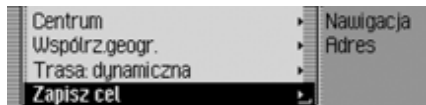
- Naciśnij przycisk .

Teraz można uruchomić prowadzenie do celu.

Zapisywanie celu

Wprowadzony cel podróży można zapisać w książce adresowej. Funkcja ta może okazać się pomocna, jeśli w przyszłości zechcemy ponownie odwiedzić zapisany cel podróży.

- Zaznacz w menu wprowadzaniu adresu **Zapisz cel**.



- Naciśnij pokrętko **OK** w celu zatwierdzenia wyboru.

Dalsza obsługa przebiega zgodnie z opisem zawartym w punkcie „Zapisywanie wpisu w książce adresowej” na stronie 37.

Szybki dostęp do nawigacji

W trybie szybkiego dostępu do nawigacji pojawi się lista 50 ostatnio odwiedzanych celów. Cele 1 – 20 są numerowane w celu umożliwienia ich wybierania za pomocą obsługi głosowej. Można skorzystać z następujących funkcji obsługi:

- Dla wymienionych celów można bezpośrednio rozpocząć nawigację.
- Wpisy dostępne za pośrednictwem szybkiego dostępu można chronić przed skasowaniem w sytuacji, gdy zostanie osiągnięta maksymalna ilość celów. Miejsce na nowy wpis zostanie zwolnione poprzez skasowanie niechronionego wpisu.
- Poszczególne wpisy można usuwać z listy szybkiego dostępu.
- Można usunąć całą listę z celami w szybkim dostępie.
- Cel z listy szybkiego dostępu można zapisać w książce adresowej.

- Naciśnij przycisk **NAVI**.






Otworzy się szybki dostęp do nawigacji.

Nawigacja z wykorzystaniem szybkiego dostępu

- Otwórz szybki dostęp do nawigacji.
 - Obracając pokrętko **OK**, a następnie je naciskając, wybierz cel z listy.
- Zostanie uruchomione prowadzenie do wybranego celu.

Ochrona wpisu przed skasowaniem

- ▶ Otwórz szybki dostęp do nawigacji.
- ▶ Zaznacz wpis, który będzie chroniony.
- ▶ Naciśnij długo pokrętło **OK**, aż pojawi się menu.
- ▶ Zaznacz wpis **Zabezpiecz wpis**.
- ▶ Naciskając pokrętło **OK** włącz  lub wyłącz  ochronę wpisu.

Chroniony wpis jest oznaczony symbolem .

Wskazówka:

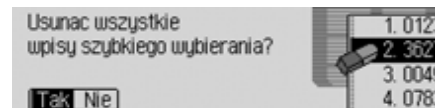
Od tego momentu wpis jest chroniony przed skasowaniem na liście szybkiego dostępu. Chroniony wpis można jednak usunąć osobno bądź wraz z całą listą.

Usuwanie wpisu

- ▶ Otwórz szybki dostęp do nawigacji.
- ▶ Zaznacz wpis, który będzie usunięty.
- ▶ Naciśnij długo pokrętło **OK**, aż pojawi się menu.
- ▶ Obracając pokrętło **OK**, a następnie je naciskając, wybierz wpis **Usuń wpis**. Wpis zostanie usunięty z listy szybkiego dostępu.

Usuwanie listy

- ▶ Otwórz szybki dostęp do nawigacji.
- ▶ Naciśnij długo pokrętło **OK**, aż pojawi się menu.
- ▶ Obracając pokrętło **OK**, a następnie je naciskając, wybierz wpis **Usuń listę**.

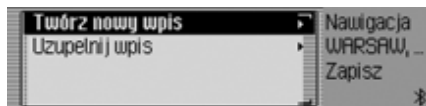


- ▶ Wybierz **Tak** aby usunąć listę lub **Nie** aby ją zachować.

Wybranie **Tak** usuwa listę w szybkim dostępie.

Zapisywanie wpisu w książce adresowej

- ▶ Otwórz szybki dostęp do nawigacji.
- ▶ Zaznacz wpis, który ma być zapisany.
- ▶ Naciśnij długo pokrętkę **OK**, aż pojawi się menu.
- ▶ Obracając pokrętkę **OK**, a następnie je naciskając, wybierz wpis **Zapisz w książce adresowej**.



- ▶ Obracając pokrętkę **OK** można teraz wybierać spośród **Twórz nowy wpis i Uzupełnij wpis**.
- ▶ Naciśnij pokrętkę **OK** w celu zatwierdzenia wyboru.

• Twórz nowy wpis

Ten wybór pozwala utworzyć nowy wpis w książce adresowej.

• Uzupełnij wpis

Ten wybór pozwala uzupełnić istniejący wpis książki adresowej aktualnymi informacjami.

Tworzenie nowego wpisu

- ▶ Wybierz wpis **Twórz nowy wpis**.



- ▶ Obracając pokrętkę **OK**, a następnie je naciskając, wybierz kolejne litery nazwiska.

Wskazówka:

Zapoznaj się również z opisem zamieszczonym w punkcie („Menu wpisów” na stronie 12).

- ▶ W menu wpisu wybierz symbol **OK** lub

- ▶ Naciśnij pokrętkę **OK** dłużej niż 2 sekundy.

Wpis zostaje zatwierdzony.



- ▶ Obracając pokrętkę **OK**, a następnie je naciskając, wybierz kolejne litery imienia.

- ▶ W menu wpisu wybierz symbol **OK** lub

- ▶ Naciśnij pokrętkę **OK** dłużej niż 2 sekundy.



Pojawi się wpis książki adresowej.

Nawigacja

► Obracając pokrętkę **OK**, a następnie je naciskając, wybierz wpis **Zapisz**.

Pojawi się potwierdzenie zapisania wpisu.

► Nacisnąć pokrętkę **OK**.

Uzupełnianie wpisu

► Wybierz wpis **Uzupełnij wpis**.



► Obracając pokrętkę **OK**, a następnie je naciskając, wybierz wpis przeznaczony do uzupełnienia.

Wskazówka:

W wypadku gdy w książce adresowej znajduje się więcej niż 10 wpisów, pojawi się menu wpisu umożliwiające odnalezienieżądanego nazwiska.

Wybrany wpis książki adresowej zostanie uzupełniony o wybrany uprzednio adres nawigacji.

Jeśli wybrany wpis książki adresowej posiada już adres, pojawi się następujący komunikat:



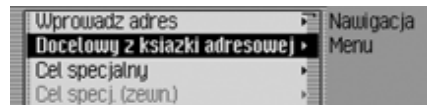
► Wybierz **Tak**, aby zmienić istniejący adres lub **Nie**, aby zachować stary adres.

Wybranie **Tak** zmienia stary adres.

Wybieranie celu z książki adresowej

Aby rozpocząć nawigację, cel można wybierać z książki adresowej.

► W menu głównym nawigacji zaznacz wpis **Docelowo z książki adresowej**.



► Naciśnij pokrętkę **OK** w celu zatwierdzenia wyboru.



Pojawią się wpisy książki adresowej udostępnione do nawigacji.

Wskazówka:

W wypadku gdy w książce adresowej znajduje się więcej niż 9 wpisów, pojawi się menu wpisu umożliwiające odnalezienieżądanego nazwiska.

- Obracając pokrętkę **OK**, a następnie je naciskając, wybierz odpowiedni wpis.

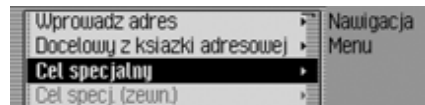
Zostanie uruchomione prowadzenie do wybranego celu.

Cel specjalny

Cel specjalny może być ustawiony jako główny lub pośredni.

Celami specjalnymi mogą być np. stacje paliw, porty lotnicze lub szpitale.

- W menu głównym nawigacji zaznacz wpis **Cel specjalny**.



- Naciśnij pokrętkę **OK** w celu zatwierdzenia wyboru.

lub przy już aktywnym prowadzeniu do celu

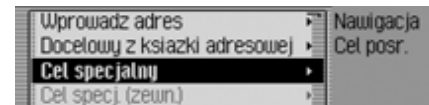
- We wskazaniu stanu nawigacji naciśnij pokrętkę **OK**.



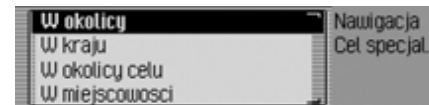
Pojawi się menu opcji.

- Zaznacz wpis **Cel pośr.**
- Naciśnij pokrętkę **OK** w celu zatwierdzenia wyboru.

- Zaznacz wpis **Cel specjalny**.



- Naciśnij pokrętkę **OK** w celu zatwierdzenia wyboru.



Pojawi się menu celu specjalnego.

- Obracając pokrętkę **OK** można teraz wybierać spośród
W okolicy,
W kraju,
W okolicy celu i
W miejscowości.
- Naciśnij pokrętkę **OK** w celu zatwierdzenia wyboru.

Nawigacja

• W okolicy

Cel specjalny można wybierać spośród obiektów znajdujących się w okolicy samochodu. Przy dokonywaniu wyboru pojawi się informacja o kierunku i odległości, w jakiej znajduje się cel specjalny.

• W kraju

Cel specjalny dla wybranego kraju można wybierać z szeregu dostępnych krajowych kategorii celów specjalnych.

• W okolicy celu

Cel specjalny można wybierać spośród obiektów zlokalizowanych w pobliżu miejscowości docelowej.

Wskazówka:

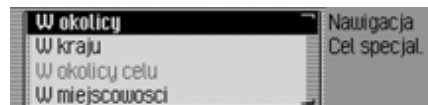
Wpis **W okolicy celu** można wybierać tylko przy aktywnym prowadzeniu do celu.

• W miejscowości

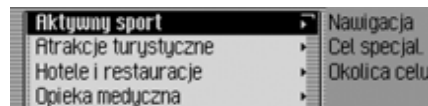
Można wybierać cel specjalny zlokalizowany w określonej miejscowości.

W okolicy

- Zaznacz w menu celu specjalnego wpis **W okolicy**.



- Naciśnij pokrętko **OK** w celu zatwierdzenia wyboru.



- Obracając pokrętko **OK**, a następnie je naciskając, wybierz odpowiednią kategorię celu specjalnego.

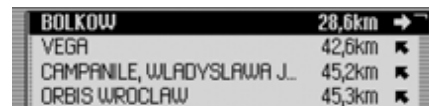


Pojawi się menu wpisu celów specjalnych bądź, jeśli w danej kategorii można wybrać mniej niż 10 celów specjalnych, bezpośrednio lista dostępnych celów specjalnych.

- Obracając pokrętko **OK**, a następnie je naciskając, wybierz kolejne litery.

Zatwierdzenie wpisu:

- W menu wpisu wybierz symbol **OK** lub
- Naciśnij pokrętko **OK** dłużej niż 2 sekundy.

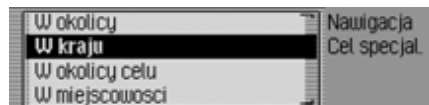


- Obracając pokrętko **OK**, a następnie je naciskając, wybierz odpowiedni cel specjalny.

Zostanie uruchomione prowadzenie do wybranego celu specjalnego.

W kraju

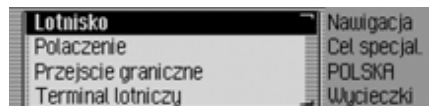
- Zaznacz w menu celu specjalnego wpis **W kraju**.



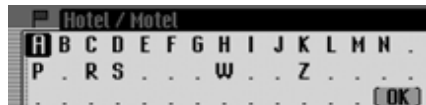
- Naciśnij pokrętkę **OK** w celu zatwierdzenia wyboru.



- Obracając pokrętkę **OK**, a następnie je naciskając, wybierz kraj, w którym nastąpi szukanie celu specjalnego.



- Obracając pokrętkę **OK**, a następnie je naciskając, wybierz odpowiednią kategorię celu specjalnego.

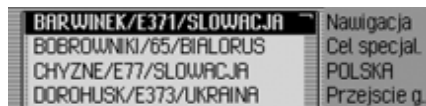


Pojawi się menu wpisu celów specjalnych bądź, jeśli w danej kategorii można wybrać mniej niż 10 celów specjalnych, bezpośrednio lista dostępnych celów specjalnych.

- Obracając pokrętkę **OK**, a następnie je naciskając, wybierz kolejne litery.

Zatwierdzenie wpisu:

- W menu wpisu wybierz symbol **OK**. lub
- Naciśnij pokrętkę **OK** dłużej niż 2 sekundy.

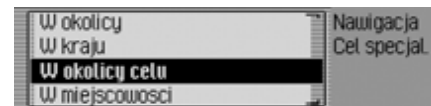


- Obracając pokrętkę **OK**, a następnie je naciskając, wybierz odpowiedni cel specjalny.

Zostanie uruchomione prowadzenie do wybranego celu specjalnego.

W okolicy celu

- Zaznacz w menu celu specjalnego wpis **W okolicy celu**.



- Naciśnij pokrętkę **OK** w celu zatwierdzenia wyboru.

Dalsza obsługa przebiega zgodnie z opisem zawartym w punkcie „W okolicy” na stronie 40. Przy tym wyborze na liście celów specjalnych nie pojawią się kierunki i odległości.

Nawigacja

W miejscowości

- ▶ Zaznacz w menu celu specjalnego wpis **W miejscowości**.



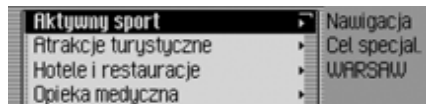
- ▶ Naciśnij pokrętko **OK** w celu zatwierdzenia wyboru.



- ▶ Wybierz – tak jak przedstawiono w punkcie „Wybór kraju” na stronie 27 – odpowiedni kraj.
- ▶ Wybierz – tak jak przedstawiono w punkcie „Wprowadzanie miejscowości docelowej” na stronie 28 – odpowiednią miejscowość.

lub

- ▶ Wybierz – tak jak przedstawiono w punkcie „Wybór miejscowości docelowej poprzez kod pocztowy” na stronie 29 – odpowiedni kod pocztowy.



- ▶ Obracając pokrętko **OK**, a następnie je naciskając, wybierz odpowiednią kategorię celu specjalnego.

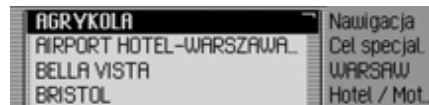


Pojawi się menu wpisu celów specjalnych bądź, jeśli w danej kategorii można wybrać mniej niż 10 celów specjalnych, bezpośrednio lista dostępnych celów specjalnych.

- ▶ Obracając pokrętko **OK**, a następnie je naciskając, wybierz kolejne litery.

Zatwierdzenie wpisu:

- ▶ W menu wpisu wybierz symbol **OK** lub
- ▶ Naciśnij pokrętko **OK** dłużej niż 2 sekundy.



- ▶ Obracając pokrętko **OK**, a następnie je naciskając, wybierz odpowiedni cel specjalny.

Zostanie uruchomione prowadzenie do wybranego celu specjalnego.


Informacje o celach specjalnych

Dla wielu celów specjalnych są udostępniane dodatkowe informacje, takie jak krótki opis lub numer telefonu. Można również wykonać bezpośrednie połączenie telefoniczne z tym numerem. W tym celu musi być otwarta lista celów specjalnych.


BOLKOW	28,6km	→
VEGA	42,6km	↔
CAMPANILE, WŁADYSŁAWA J.	45,2km	↔
ORBIS WROCŁAW	45,3km	↔


- Naciskaj przycisk  tak długo, aż pojawią się informacje.

BRODNOWSKI SZPITAL,	Nawigacja
WARSZAWA	
☎ (48)-(22)-3265500	
POLSKA	

- Obracając pokrętkę  można przewijać informacje w menu.

Wskazówka:

Aby wykonać bezpośrednie połączenie telefoniczne z wyświetlany numerem, zaznacz numer i naciśnij pokrętkę .

- Naciśnij przycisk , aby powrócić do listy celów specjalnych.

Zewnętrzne cele specjalne


Zewnętrzny cel specjalny można ustawić jako cel główny lub pośredni.

- Włóż nośnik danych zawierający zewnętrzne cele specjalne.
- W menu głównym nawigacji zaznacz wpis **Cel specj. (zewn.)**.

Wskazówka:

Menu **Cel specj. (zewn.)** można wybrać dopiero wówczas, jeśli np. zostanie włożony i rozpoznany nośnik danych z zewnętrznymi celami specjalnymi.

Wprowadź adres	→	Nawigacja
Docelowo z książki adresowej	→	Menu
Cel specjalny	→	
Cel specj. (zewn.)	→	

- Naciśnij pokrętkę  w celu zatwierdzenia wyboru.

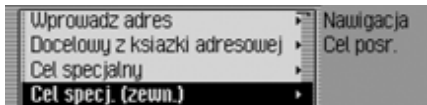
lub przy już aktywnym prowadzeniu do celu

- We wskazaniu stanu nawigacji naciśnij pokrętkę .



Pojawi się menu opcji.

- ▶ Zaznacz wpis **Cel pośr..**
- ▶ Naciśnij pokrętkę **OK** w celu zatwierdzenia wyboru.
- ▶ Zaznacz wpis **Cel specj. (zewn.)**.



- ▶ Naciśnij pokrętkę **OK** w celu zatwierdzenia wyboru.



Pojawi się menu celu specjalnego.

- ▶ Obracając pokrętkę **OK** można teraz wybrać
W okolicy lub
W okolicy celu

Wskazówka:

Wpis **W okolicy celu** można wybierać tylko przy aktywnym prowadzeniu do celu.

- ▶ Naciśnij pokrętkę **OK** w celu zatwierdzenia wyboru.

• W okolicy

Cel specjalny można wybierać spośród obiektów znajdujących się w okolicy aktualnego położenia samochodu. Przy dokonywaniu wyboru pojawi się informacja o kierunku i odległości, w jakiej znajduje się cel specjalny.

• W okolicy celu

Cel specjalny można wybierać spośród obiektów zlokalizowanych w pobliżu miejscowości docelowej. W tym przypadku nie będą podane informacje o kierunku i odległości.

Poniżej jest opisana obsługa po wybraniu menu **W okolicy**.

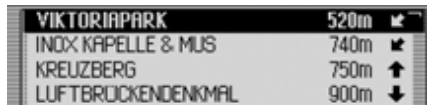


Na wyświetlaczu pojawiają się możliwe do wyboru kategorie.

Wskazówki:

- Pokazane na ilustracjach kategorie i cele specjalne są jedynie przykładami. Rzeczywisty widok zależy od używanego nośnika danych z celami specjalnymi.
- W wypadku gdy ustawiony język obsługi jest identyczny z jednym z języków dostępnych na nośniku danych, nazwy kategorii są wyświetlane w tym języku. W wypadku braku zgodności języków, kategorie zostaną wyświetlone we wszystkich dostępnych językach. Poszczególne języki można rozpoznać po skrócie nazwy kraju widocznym przed kategorią.
- Można – tak jak przedstawiono w punkcie „Informacje o celach specjalnych” na stronie 43 – wyświetlać informacje dotyczące celów specjalnych.

- ▶ Zaznacz żądaną kategorię.
- ▶ Naciśnij pokrętkę **OK** w celu zatwierdzenia wyboru.



Pojawią się dostępne cele specjalne wybranej kategorii.

- ▶ Obracając pokrętkę **OK**, a następnie je naciskając, wybierz odpowiedni cel specjalny.

Zostanie uruchomione prowadzenie do wybranego celu specjalnego.

W czasie prowadzenia do celu

W czasie prowadzenia do celu we wszystkich zakresach pracy prezentowane są informacje nawigacyjne w widoku stanu.

Kompletne informacje nawigacyjne pojawią się tylko w widoku stanu nawigacji.

Przykłady:



Widok w stanie nawigacji.



Widok w stanie odbioru radia z aktywną nawigacją. W przypadku innych źródeł dźwięku widok jest podobny. W momencie zbliżania się do punktu skrętu, na wyświetlaczu pojawi się automatycznie widok stanu nawigacji. Po zakończeniu manewru skrętu, na wyświetlaczu pojawi się ponownie poprzedni widok stanu.

Widok stanu nawigacji

W widoku stanu nawigacji pojawiają się wszystkie informacje dotyczące nawigacji.



Z prawej strony wyświetlacza widać odległość do następnego punktu skrętu oraz przewidywany czas dotarcia.

W lewym górnym rogu wyświetlacza widać w pierwszym wierszu nazwę ulicy, w którą należy skręcić. W drugim wierszu znajduje się nazwa ulicy, po której aktualnie porusza się samochód.

W lewym dolnym rogu wyświetlacza widać – w zależności od ustawienia – aktualny czas, przewidywany pozostały czas podróży lub długość trasy do pokonania.

Nawigacja

- ▶ Obracając pokrętkę **OK** można wybrać różne wskazania wyświetlacza.



Wskazanie z aktualnym czasem.



Wskazanie z oszacowaniem pozostałego czasu podróży.



Wskazanie z odcinkiem trasy pozostałym do pokonania.

Przykłady na wskazania układu nawigacyjnego

Ostrzeżenie
Niebezpieczeństwo wypadku

Kierując samochodem w ruchu ulicznym, zawsze w pierwszej kolejności należy przestrzegać przepisów ruchu drogowego. Układ nawigacyjny jest jedynie narzędziem pomocniczym, nie można wykluczyć w nim przypadków błędów w zakresie danych i informacji. Kierowca musi sam zdecydować, czy skorzysta z informacji układu nawigacyjnego, czy też je zignoruje. Wszelkie roszczenia wynikające z podawania nieprawidłowych danych są wykluczone.

- „Wenn möglich, bitte wenden” (Jeśli to możliwe, proszę zawrócić).



Ta wskazówka pojawi się w wypadku gdy samochód porusza się w niewłaściwym kierunku i zachodzi konieczność zawrócenia przy najbliższej możliwej okazji.

- „Bitte nach 100 Metern links abbiegen” (Po przejechaniu 100 m skrócić w lewo).



W lewym górnym rogu wyświetlacza widać w pierwszym wierszu nazwę ulicy, w którą należy skręcić. W drugim wierszu znajduje się nazwa ulicy, po której aktualnie porusza się samochód.

- „Bitte den Kreisverkehr an der dritten Ausfahrt rechts verlassen” (Opuścić rondo na trzecim zjeździe w prawo).



Ta wskazówka informuje, w którym miejscu należy skręcić przy opuszczaniu ronda.

- „Bitte den Richtungspfeilen folgen” (Jechać zgodnie z kierunkiem pokazywanym przez strzałki).



Ta wskazówka informuje, że aktualnie pokonywana ulica nie znajduje się na mapie elektronicznej (np. parking, garaż). Wybrana lokalizacja nie jest uwzględniona na zdigitalizowanej mapie ulic. Strzałka pokazuje kierunek do celu w linii prostej.

- Aktywny cel pośredni:



- Blokada aktywna:



- Trasa jest obliczana ponownie:



- Cel osiągnięty:



Wskazówki dotycząca pasa ruchu

Za pośrednictwem radioodtwarzacza Cascade kierowca oprócz informacji nawigacyjnych uzyskuje na niektórych drogach animowane wskazówki zalecające przejście na określony pas ruchu. Może być to pomocne np. w wypadku mało przejrzystych rozjazdów na autostradach.



Ostrzeżenie

Niebezpieczeństwo wypadku

Na wyświetlacz radioodtwarzacza Cascade można zwracać uwagę, jeśli pozwala na to sytuacja drogowa i nie przeszkadza to w prowadzeniu samochodu.

Wskazówki:

Wskazówki dotyczące pasa ruchu nie zawsze są dostępne.

W niektórych krajach w ogóle nie są dostępne.

Przykłady wskazówek zmiany pasa ruchu:



Po przejechaniu odcinka trasy prawym pasem należy skrócić w prawo.



Należy skręcić w prawo, a następnie na drugim zjeździe znowu w prawo.



Droga rozgałęzia się i należy trzymać się lewej strony.

Menu opcji

W czasie prowadzenia do celu przy wskazaniu stanu nawigacji można otworzyć menu opcji.

► Naciśnij pokrętkę **OK**.



Z prawej strony wyświetlacza pojawi się menu opcji.

► Obracając pokrętkę **OK** można teraz wybierać spośród

Anuluj,

Komunikaty,

Lista tras,

Cel pośr. (cel pośredni),

Blokuj,

Opcje trasy i

Zapowiedź.

► Naciśnij pokrętkę **OK** w celu zatwierdzenia wyboru.

• Anuluj

Można obliczyć aktualne prowadzenie do celu. Patrz „Anulowanie prowadzenia do celu” na stronie 49.

• Komunikaty

Można zobaczyć bądź odczytać listę komunikatów drogowych istotnych dla przebiegu trasy. Patrz „Komunikaty drogowe” na stronie 49.

• Lista tras

Można wyświetlić przebieg trasy, zaplanowanej przez radioodtwarzacz Cascade. Patrz „Lista tras” na stronie 50.

• Cel pośr.

W czasie trwającej nawigacji można wprowadzić kolejny cel pośredni. Patrz „Cel pośredni” na stronie 50.

• Blokuj

Można zablokować odcinek zaplanowany w trasie. Patrz „Blokowanie trasy” na stronie 51.

• Opcje trasy

Można dostosować opcje trasy w czasie nawigacji. Patrz „Dostosowanie opcji trasy” na stronie 52.

• Zapowiedź

Można wyłączać bądź włączać komunikaty nawigacyjne. Patrz „Włączanie / wyłączanie komunikatów nawigacyjnych” na stronie 52.

Anulowanie prowadzenia do celu

Za pomocą tej funkcji można anulować prowadzenie do celu zanim nastąpi osiągnięcie właściwego celu.

- W menu opcji wybierz wpis **Anuluj**.



- Wybierz spośród **Tak** (anulowanie nawigacji) i **Nie** (kontynuacja jazdy z nawigacją).

Wskazówka:

Zrezygnowanie z wybrania którejś z opcji spowoduje zamknięcie menu po krótkim czasie i kontynuację jazdy z nawigacją.

Komunikaty drogowe

Można zobaczyć bądź odczytać listę komunikatów drogowych istotnych dla przebiegu trasy.

- W menu opcji wybierz wpis **Komunikaty**.



Pojawi się lista z komunikatami drogowymi, istotnymi dla przebiegu trasy.

- Aby odczytać wszystkie komunikaty, wybierz wpis **Odczytaj wszystkie komunikaty**.

lub

- Zaznacz wybrany komunikat.
- Naciśnij pokrętko **OK** w celu zatwierdzenia wyboru.

Komunikat jest prezentowany w całości.

Pozostałe informacje o komunikatach drogowych, patrz „Wyświetlanie informacji drogowych” na stronie 56.

Nawigacja

Lista tras

Można wyświetlić przebieg trasy, zaplanowanej przez radioodtworacz Cascade.

- ▶ W menu opcji wybierz wpis **Lista tras**.



Na liście widoczne są ulice, jakie będą mijane po drodze do celu. Za nazwą ulicy pojawi się odcinek, jaki należy pokonać na danej ulicy.

- ▶ Obracając pokrętkę **OK** można przewijać listę.

Wskazówka:

Po rozpoczęciu prowadzenia do celu, kompletne utworzenie listy trasy może potrwać jakiś czas.

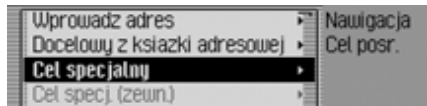
W wypadku gdy z powodu ponownego obliczania trasy lista nie jest dostępna, pojawi się **Brak dostępnej listy tras**. Z przyczyn technicznych, przy aktualnie pokonywanej ulicy nie mogą być udostępniane informacje o odległości.

- ▶ Naciśnij przycisk **ESC**, aby zamknąć listę trasy.

Cel pośredni

W czasie aktualnej nawigacji można ustalić kolejny cel pośredni.

- ▶ W menu opcji wybierz wpis **Cel pośr.**



- ▶ Obracając pokrętkę **OK** można teraz wybierać spośród **Wprowadź adres, Książ. adres., Cel specjalny, Cel specj. (zewn.) i Szybkie wybieranie**.
- ▶ Naciśnij pokrętkę **OK** w celu zatwierdzenia wyboru.

• Wprowadź adres

Można – tak jak przedstawiono w punkcie „Wprowadzanie adresu” na stronie 27 – podać kompletny adres jako cel pośredni.

• Książ. adres.

Można – tak jak przedstawiono w punkcie „Wybieranie celu z książki adresowej” na stronie 38 – wybrać wpis książki adresowej jako cel pośredni.

• Cel specjalny

Można – tak jak przedstawiono w punkcie „Cel specjalny” na stronie 39 – wybrać cel specjalny jako pośredni.

• Cel specj. (zewn.)

Można – tak jak przedstawiono w punkcie „Zewnętrzne cele specjalne” na stronie 43 – wybrać cel specjalny jako pośredni.

• Szybkie wybieranie

Można – tak jak przedstawiono w punkcie „Szybki dostęp do nawigacji” na stronie 35 – wybrać z szybkiego dostępu cel będący pośrednim.

Po wybraniu celu pośredniego trasa zostaje obliczona od nowa, a następnie rozpocznie się prowadzenie do celu pośredniego.

Wskazówka:

Po osiągnięciu celu docelowego pojawi się następujące wskazanie.

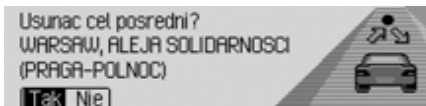


Prowadzenie do wybranego celu głównego zostaje uruchomione automatycznie.

Kasowanie celu pośredniego

Podany cel pośredni można skasować zanim nastąpi dotarcie do niego.

- W menu opcji wybierz ponownie wpis **Cel pośr.**



- Wybierz spośród **Tak** (kasowanie celu pośredniego) i **Nie** (pozostawianie celu pośredniego).

Wskazówka:

Zrezygnowanie z wybrania którejś z opcji spowoduje zamknięcie menu po krótkim czasie i zachowanie celu pośredniego.

Przy wyborze **Tak**, cel pośredni zostaje skasowany, po czym automatycznie rozpoczyna się prowadzenie do celu głównego.

Blokowanie trasy

Za pomocą tej funkcji można blokować począwszy od najbliższego skrzyżowania odcinek trasy położony z przodu. Radioodtwórca Cascade obliczy wówczas w miarę możliwości trasę objazdu. Funkcja może okazać się przydatna wówczas, gdy z przodu trasy utworzył się korek lub nastąpiło zablokowanie drogi.

- W menu opcji wybierz wpis **Blokuj**.



- Poprzez naciśnięcie prawego pokrętki **OK** można ustawić długość zablokowanego odcinka.
- Naciśnij pokrętkę **OK** w celu zatwierdzenia wyboru.

Trasa jest obliczana ponownie.

Nawigacja

Wyłączanie blokady

Ustawioną blokadę można w każdej chwili wyłączyć.

- ▶ W menu opcji wybierz wpis **Blokuj**.



- ▶ Wybierz spośród **Tak** (kasowanie blokady) i **Nie** (pozostawianie blokady).

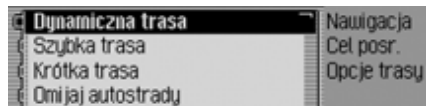
Wskazówka:


Zrezygnowanie z wybrania którejś z opcji spowoduje zamknięcie menu po krótkim czasie i zachowanie blokady.

Dostosowanie opcji trasy


Podczas nawigacji można dostosowywać opcje trasy.

- ▶ W menu opcji wybierz wpis **Opcje trasy**.



- ▶ Wybierz spośród **Dynamiczna trasa**, **Szybka trasa**, **Krótka trasa** oraz funkcji pomijania pewnych obiektów (włączone = ).

Wskazówka:




W danej chwili może być aktywne tylko jedno z trzech ustawień (**Dynamiczna trasa**, **Szybka trasa**, **Krótka trasa**) (.

Dalsze wskazówki na temat opcji trasy, patrz punkt „Ustawienia opcji trasy” na stronie 33.

- ▶ W menu opcji trasy wybierz **Gotowe**. Trasa zostanie ponownie obliczona z uwzględnieniem nowych opcji trasy.



Włączanie / wyłączanie komunikatów nawigacyjnych

Można wyłączać bądź włączać komunikaty nawigacyjne.

- ▶ W menu opcji zaznacz wpis **Zapowiedź**.
- ▶ Naciskając pokrętko  włącz () lub wyłącz () komunikaty nawigacyjne.

Informacje w czasie prowadzenia do celu

Wyświetlanie informacji o celu





- ▶ Naciśnij przycisk .
- ▶ Obróć pokrętkę  w prawo, aż w prawym górnym rogu wyświetlacza pojawi się napis **Cel**.





Pojawi się:

- W lewym górnym rogu miejscowość docelowa i ulica docelowa.
- W lewym dolnym rogu dotychczasowa średnia prędkość jazdy.
- Nad wyświetlonym obrazem samochodu odległość, jaka pozostała do przejechania, oraz przewidywany czas dotarcia do celu
- Z lewej i z prawej strony obok obrazu samochodu odległość, jaka została dotychczas pokonana, oraz dotychczasowy czas podróży.

Wskazówki:

- W wypadku aktywnego celu pośredniego, pojawią się informacje na jego temat. Na wyświetlaczu nad obrazem samochodu pojawi się .
- Naciskając pokrętkę  można wyzerować wartości średniej prędkości, pokonanej dotychczas trasy i dotychczasowego czasu podróży.
- Naciskając długo przycisk  można wyświetlić kompletne informacje na temat wyświetlanego celu.
- Naciśnięcie przycisku  powoduje zamknięcie widoku informacji o celu.

Wyświetlanie / zapisywanie położenia

- ▶ Naciśnij przycisk .
- ▶ Obróć pokrętkę  w prawo, aż w prawym górnym rogu wyświetlacza pojawi się napis **Pozycja**.

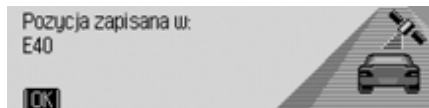


Pojawi się:

- Z lewej strony, jeśli dostępne, nazwa miejscowości i ulica lub współrzędne geograficzne i wysokość nad poziomem morza (wyłącznie przy dostatecznym odbiorze satelitów).
- Nad rysunkiem samochodu liczba odbieranych satelitów / dostępnych do odbierania.

Nawigacja

- ▶ Aby zapisać aktualne położenie, naciśnij pokrętkę **OK**.



Aktualne położenie zostanie zapisane w funkcji szybkiego dostępu.

Wyświetlanie komunikatów drogowych

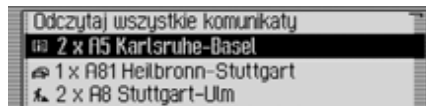
- ▶ Naciśnij przycisk **[F1]**.
- ▶ Obróć pokrętkę **OK** w prawo, aż w prawym górnym rogu wyświetlacza pojawi się napis **TMC**.



Pojawi się:

- Ilość odbieranych komunikatów TMC.
- Ilość komunikatów TMC istotnych dla przebiegu trasy.

- ▶ Naciśnij pokrętkę **OK**.



Pojawią się wszystkie komunikaty TMC.

- ▶ Aby odczytać wszystkie komunikaty, wybierz wpis **Odczytaj wszystkie komunikaty**.

lub

- ▶ Zaznacz wybrany komunikat.
- ▶ Naciśnij pokrętkę **OK** w celu zatwierdzenia wyboru.

Komunikat jest prezentowany w całości.

Pozostałe informacje o komunikatach drogowych, patrz „Wyświetlanie informacji drogowych” na stronie 56.

Wyświetlanie / zmiana opcji trasy

- ▶ Naciśnij przycisk **[F1]**.
- ▶ Obróć pokrętkę **OK** w prawo, aż w prawym górnym rogu wyświetlacza pojawi się **Trasa**.




Pojawią się aktualne ustawienia trasy.

- ▶ Naciśnij pokrętkę **OK**.



- ▶ Wybierz spośród **Dynamiczna trasa**, **Szybka trasa**, **Krótka trasa** oraz funkcji pomijania pewnych obiektów (włączone = **[F1]**).

Wskazówka:

W danej chwili może być aktywne tylko jedno z ustawień (**Dynamiczna trasa**, **Szybka trasa**, **Krótka trasa**) ().

Dalsze wskazówki na temat opcji trasy, patrz punkt „Ustawienia opcji trasy” na stronie 33.

Trasa jest obliczana z uwzględnieniem nowych opcji trasy.

Informacje przy nieaktywnym prowadzeniu do celu

Wyświetlanie / zapisywanie położenia

Aktualne położenie można wyświetlać i zapisywać. Patrz „Wyświetlanie / zapisywanie położenia” na stronie 53.

Wyświetlanie komunikatów TMC

Można – tak jak przedstawiono w punkcie „Wyświetlanie komunikatów drogowych” na stronie 54 – wyświetlać komunikaty TMC. Wtedy żaden z komunikatów drogowych nie zostanie wyświetlony.

Dynamiczne prowadzenie do celu za pomocą funkcji TMC

Wskazówka:

Dynamiczne prowadzenie do celu nie jest dostępne we wszystkich krajach. Przy wyznaczaniu trasy za pomocą dynamicznego prowadzenia do celu może zdarzyć się, że układ nawigacyjny zażąda karty pamięci (jeśli nie została jeszcze włożona).

Co to jest nawigacja dynamiczna?

W ustawieniu dynamicznego prowadzenia do celu trasa jest obliczana z uwzględnieniem aktualnych komunikatów drogowych.

Komunikaty drogowe są emitowane przez stację radiową TMC dodatkowo z programem radiowym, a następnie odbierane i analizowane przez układ nawigacyjny. Odbiór komunikatów drogowych jest bezpłatny.

Wskazówka:

Z uwagi na fakt, że komunikaty drogowe są wysyłane przez stacje radiowe, nie możemy zagwarantować kompletności i poprawności ich zawartości.



Austria: Lokalizacja i kod zdarzenia są udostępniane przez ASF INAG i BMVIT.

Dynamiczne prowadzenie do celu

Dynamiczne prowadzenie do celu można włączyć w opcjach trasy, wybierając **Dynamiczna trasa**.

Przy aktywnym dynamicznym prowadzeniu do celu, układ nawigacyjny kontroluje przez cały czas, czy pojawiły się komunikaty, które mogą być istotne dla obliczonej trasy. Obliczanie trasy uwzględni wówczas aktualne komunikaty drogowe z zastosowaniem opcji „trasa szybka”. W wypadku gdy w czasie kontroli komunikatów drogowych jeden z nich będzie pasował do trasy, wówczas układ nawigacyjny obliczy nową trasę z uwzględnieniem komunikatu.

Na wyświetlaczu pojawi się napis **Nowa trasa**. Ponadto zostanie odtworzony komunikat głosowy „**Die Route wird aufgrund aktueller Verkehrsmeldungen neu berechnet** (Z uwagi na dostępne aktualne komunikaty drogowe, trasa zostanie obliczona ponownie).


Wskazówka:

Komunikat **Zur Zeit kein TMC-Empfang. Dyn. Zielführung nicht möglich.** z towarzyszącym krótkim sygnałem dźwiękowym pojawi się wówczas, gdy nastąpiło ponad dziesięciominutowe przerwanie odbioru stacji TMC.

Układ nawigacyjny odbiera informacje TMC zarówno przy ustawionej, jak i przy nieustawionej stacji TMC. Dla zagwarantowania optymalnego odbioru informacji TMC, zaleca się jednak ustawienie stacji TMC.

Wyświetlanie informacji drogowych

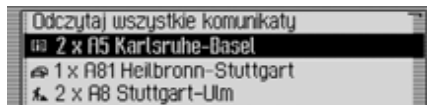
Aktualne komunikaty drogowe mogą być wyświetlane w postaci tekstu. Istnieje wiele możliwości prezentacji aktualnych informacji drogowych.

Komunikaty drogowe można udostępniać za pomocą menu opcji układu nawigacji oraz przyciskiem . Zapoznaj się również z opisem w punkcie „Komunikaty drogowe” na stronie 49 i „Wyświetlanie komunikatów drogowych” na stronie 54.

Wskazówka:

W wypadku braku dostępnych aktualnych informacji drogowych, pojawi się komunikat **Brak wiadomości TMC i Brak TMC na trasie**.

W obu wypadkach w radioodtworzaczu Cascade pojawi się lista dostępnych aktualnych informacji drogowych.



Pojawią się wszystkie komunikaty TMC.

Wskazówka:

Komunikaty drogowe są prezentowane według podziału na kategorie i drogi. Każda kategoria komunikatu posiada swój symbol umieszczony przed komunikatem.

oznacza komunikat ostrzegawczy.

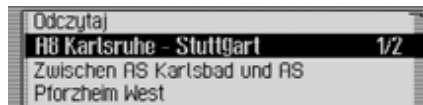
oznacza roboty drogowe i inne podobne utrudnienia w ruchu.

oznacza ogólnie korki drogowe.

- ▶ Aby odczytać wszystkie komunikaty, wybierz wpis **Odczytaj wszystkie komunikaty**.

lub

- ▶ Zaznacz wybrany komunikat.
- ▶ Naciśnij pokrętkę w celu zatwierdzenia wyboru.



Komunikat jest prezentowany w całości.

- ▶ Aby odczytać komunikat, wybierz wpis **Odczytaj**.

lub

- ▶ Obracając pokrętkę można przewinąć listę do dowolnego komunikatu drogowego.

Wskazówka:

Odczytywanie komunikatów można anulować, naciskając pokrętkę .

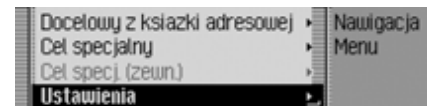
Typowy komunikat drogowy zawiera następujące informacje:

- numer autostrady lub drogi krajowej
- orientacyjny kierunek
- szczegółowe dane o miejscowości i kierunku
- zdarzenie
- przyczyna (jeśli znana)

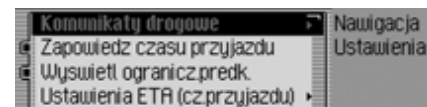
Ustawienia

W tym miejscu można wprowadzić różne ustawienia nawigacji.

- ▶ W menu głównym nawigacji zaznacz wpis **Ustawienia**.



- ▶ Naciśnij pokrętkę w celu zatwierdzenia wyboru.



Pojawi się menu ustawień.

- ▶ Obracając pokrętkę można teraz wybierać spośród

Komunikaty drogowe,
Zapowiedź czasu przyjazdu,
Wyświetl ogranicz.prędk.,
Ustawienia ETA (cz.przyjazdu) i
Jedn.miary.

- ▶ Naciśnij pokrętkę w celu zatwierdzenia wyboru.

- **Komunikaty drogowe**

Można ustawić, czy komunikaty drogowe mają być odczytywane przez urządzenie, a jeśli tak to które.

- **Zapowiedź czasu przyjazdu**

Można ustawić, czy obliczony czas dotarcia do celu zostanie automatycznie zapowiedziany po pierwszym bądź ponownym obliczeniu trasy.

- **Wyświetl ogranicz.pędk.**

Przy włączonej funkcji w czasie prowadzenia do celu oraz w wypadku dostępności, pojawi się informacja o obowiązującym na danym odcinku trasy ograniczeniu prędkości.

- **Ustawienia ETA (cz.przyjazdu)**

Można wpływać na obliczanie przewidywanego czasu dotarcia do celu. **ETA** jest skrótem od angielskiej nazwy **Estimated Time of Arrival** – przewidywany czas przybycia do celu.

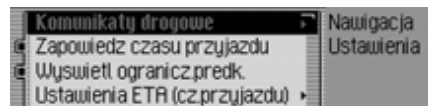
- **Jedn.miary**

Odległość może być obliczana w systemie metrycznym (wskazanie w metrach i kilometrach) lub obowiązującym w Wielkiej Brytanii (wskazanie w jardach i milach).

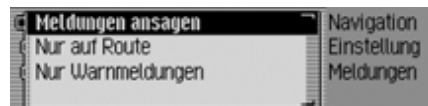
Komunikaty drogowe

Można ustawić, czy komunikaty drogowe mają być odczytywane przez urządzenie Cascade, a jeśli tak to które.

- W menu ustawień zaznacz wpis **Komunikaty drogowe.**



- Naciśnij pokrętkę **OK** w celu zatwierdzenia wyboru.



- Można teraz wybrać spośród **Zapowiedź komunikatów, Tylko trasa i Tylko kom.ostrzegawcze.**

- **Zapowiedź komunikatów**

Jeśli ta funkcja jest aktywna, wszystkie komunikaty drogowe będą automatycznie odczytywane po odbiorze.

Wskazówka:

To ustawienie musi być włączone (☑), aby można było wybrać oba pozostałe ustawienia.

- **Tylko trasia**


W wypadku włączenia (☑) tej funkcji, będą odczytywane wyłącznie komunikaty istotne dla przebiegu trasy.

- **Tylko kom.ostrzegawcze**

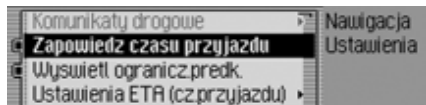
W wypadku włączenia (☑) tej funkcji, będą odczytywane wyłącznie komunikaty ostrzegawcze.




- Naciskając pokrętkę **OK** włącz (☑) lub wyłącz (☐) wybraną funkcję.

Zapowiadanie czasu dotarcia do celu

Można ustawić, czy obliczony czas dotarcia do celu zostanie automatycznie odczytany po pierwszym bądź ponownym obliczeniu trasy lub też po naciśnięciu przycisku .

- W menu ustawień zaznacz wpis **Zapowiedź czasu przyjazdu**.



- Naciskając pokrętkę  włącz () lub wyłącz () zapowiadanie przybycia do celu.

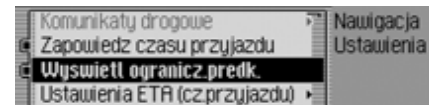
Wyświetlanie ograniczenia prędkości




Przy włączonej funkcji w czasie prowadzenia do celu oraz w wypadku dostępności, pojawi się informacja o obowiązującym na danym odcinku trasy ograniczeniu prędkości.

Ostrzeżenie Niebezpieczeństwo wypadku

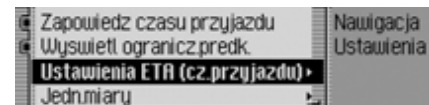
Kierując samochodem w ruchu ulicznym, zawsze w pierwszej kolejności należy przestrzegać przepisów ruchu drogowego. Obowiązują znaki drogowe drogi, po której się jedzie. Ograniczenia wyświetlane przez układ nawigacyjny mogą być w niektórych wypadkach błędne. Kierowca musi sam zdecydować, czy będzie przestrzegał wskazanego ograniczenia. Wszelkie roszczenia wynikające z podawania nieprawidłowych danych są wykluczone.

- W menu ustawień zaznacz wpis **Wyświetl ogranicz.prędk..**



- Naciskając pokrętkę  włącz () lub wyłącz () pokazywanie ograniczenia prędkości.

Jeśli widok pokazywania ograniczenia prędkości jest włączony, to, w wypadku poruszania się po odcinku z ograniczeniem prędkości ujętym w danych nawigacyjnych, w prawej części wskazania pojawia się odpowiedni symbol ograniczenia prędkości.



Wskazówka:

Na odcinkach z dynamicznie zmiennym ograniczeniem prędkości (w zależności od warunków pogodowych, pory dnia itp.) dynamiczne ograniczenie prędkości będzie zaznaczone poprzez symbol z napisem **Dyn.** lub prędkość z podkreśleniem (np.: „80”).

Z uwagi na krótkie okresy obowiązywania czasowych ograniczeń prędkości, np. w miejscach robót drogowych, nie są one ujęte w danych nawigacyjnych.

Przykłady wskazań ograniczenia prędkości:



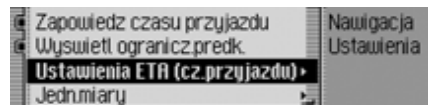
Przykłady wskazań dynamicznych ograniczeń prędkości:



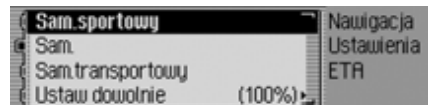
Ustawienie ETA

Można wpływać na obliczanie przewidywanego czasu dotarcia do celu. **ETA** jest skrótem od angielskiej nazwy Estimated Time of Arrival – przewidywany czas przybycia do celu.

► W menu ustawień zaznacz wpis **Ustawienia ETA (cz.przyjazdu).**



► Naciśnij pokrętko **OK** w celu zatwierdzenia wyboru.



► Można teraz wybrać spośród **Sam.sportowy**, **Sam.**, **Sam.transportowy** i **Ustaw dowolnie**.

• Sam.sportowy

Przy tym ustawieniu radioodtwarzacz Cascade zakłada szybszy styl jazdy. Zostanie obliczony wcześniejszy czas przybycia do celu.

• Sam.

To ustawienie jest podstawowe. Dla większości kierowców oferuje ono wystarczającą dokładność obliczania czasu dotarcia do celu.

• Sam.transportowy

Przy tym wyborze radioodtwarzacz Cascade zakłada wolniejszy styl jazdy. To ustawienie można stosować np. dla wolniejszych samochodów lub przy wzmożonym ruchu ulicznym.

• Ustaw dowolnie

Za pomocą tego wyboru można dostosowywać w dowolny sposób obliczanie przewidywanego czasu dotarcia do celu.

Wskazówka:

W danej chwili może być aktywne tylko jedno z ustawień (☑).

► Naciskając pokrętko **OK** włącz (☑) wybrane ustawienie.

Przy wyborze **Ustaw dowolnie** należy jeszcze wybrać odpowiednie ustawienie. Dostępny jest zakres od 50% do 200%. Wartość 100% oznacza ustawienie **Sam..** Przy wyższej wartości procentowej zostanie obliczony późniejszy czas dotarcia do celu.

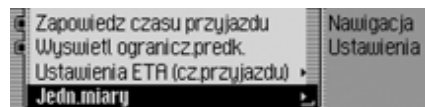


- ▶ Obróć pokrętkę **OK**, aby ustawić wybraną wartość procentową.
- ▶ Naciśnij pokrętkę **OK** w celu zatwierdzenia wyboru.

Jednostka miary

Odległość może być obliczana w systemie metrycznym (wskazanie w metrach i kilometrach) lub obowiązującym w Wielkiej Brytanii (wskazanie w jardach i milach).

- ▶ W menu ustawień zaznacz wpis **Jedn.miary**.



- ▶ Naciśnij pokrętkę **OK** w celu zatwierdzenia wyboru.



- ▶ Wybierz spośród **Syst.metryczny** i **Syst.angielski** (włączone =).

Wskazówka:

W danej chwili może być aktywne tylko jedno z dwóch ustawień ().

Włączanie radia

- ▶ Naciśnij przycisk **RADIO**.
Włączy się tryb odbioru radia. Ustawiona zostanie ostatnio używana częstotliwość oraz stacja radiowa.

Otwieranie głównego menu radia

W głównym menu radia można wprowadzać ustawienia radia. Przy poniższym opisie założono, że na wyświetlaczu znajduje się już wskazanie stanu.

- ▶ Naciśnij dwukrotnie przycisk **RADIO**.
lub
- ▶ Naciśnij przycisk **RADIO**.
Wyświetlane jest teraz menu szybkiego dostępu.
- ▶ Wybierz wpis **Menu Radio**.



Otworzy się główne menu radia. Na przykładzie pokazano widok głównego menu radia dla fal UKF.

- ▶ Obracając pokrętkę **OK** można teraz wybierać spośród

Pasma fal,
Typ programu,
Filtr,
Radiofonia dla sam.,
Dźwięk,
Komendy głosowe,
Regionalizacja,
Optymalizacja odbioru i
Kontrola szer.pasma.

- ▶ Naciśnij pokrętkę **OK** w celu zatwierdzenia wyboru.
Otworzy się wybrana funkcja.

- **Pasma fal**
Prowadzi do menu wyboru zakresu fal. Patrz „Wybieranie zakresu fal” na stronie 63.

- **Typ programu**
Prowadzi do menu wyboru typu programu. Patrz „Typ programu” na stronie 68.
- **Filtr**
Prowadzi do menu wyboru funkcji filtra. Patrz „Funkcja filtrowania” na stronie 66.
- **Radiofonia dla sam.**
Prowadzi do menu wyboru stacji nadających komunikaty drogowe. Patrz „Komunikaty drogowe” na stronie 71.
- **Dźwięk**
Prowadzi do ustawień dźwięku. Patrz „Ustawienia dźwięku” na stronie 17.
- **Komendy głosowe**
Prowadzi do menu wyboru wpisów głosowych. Patrz „Wpisy głosowe” na stronie 70.
- **Regionalizacja**
Można wyłączać bądź włączać programy regionalne. Patrz „Programy regionalne” na stronie 69.

- **Optymalizacja odbioru**

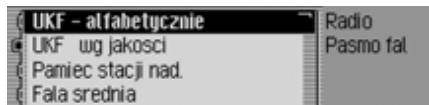
Prowadzi do menu wyboru optymalizacji odbioru. Patrz „Optymalizacja odbioru” na stronie 70.

- **Kontrola szer.pasma**

Można wyłączać bądź włączać kontrolę szerokości pasma. Patrz „Kontrola szerokości pasma” na stronie 71.

Wybieranie zakresu fal

- ▶ W menu głównym radia wybierz wpis **Pasmo fal**.



- ▶ Obracając pokrętkę **OK** można teraz wybierać spośród **UKF - alfabetycznie**, **UKF – wg jakości**, **Pamięć stacji nad.**, **Fala średnia** i **Fale krótkie**.

- ▶ Naciśnij pokrętkę **OK** w celu zatwierdzenia wyboru.

Wybrany zakres fal zostanie ustawiony.

- **UKF - alfabetycznie**

Jeśli ostatnio ustawiona była stacja FM (UKF), pozostanie ona zachowana. Jeśli ostatnio ustawiona była stacja AM (MW, KW), następuje przełączenie do poprzednio nastawionej stacji FM.

Pojawi się menu szybkiego dostępu. Na liście pojawią się wszystkie dostępne i filtrowane stacje radiowe w kolejności alfabetycznej.

W wyświetlonym wskazaniu stanu symbol **ABC** wskazuje ustawiony zakres fal.

- **UKF – wg jakości**

Jeśli ostatnio ustawiona była stacja FM, pozostanie ona zachowana. Jeśli ostatnio ustawiona była stacja AM, następuje przełączenie do poprzednio nastawionej stacji FM.

Pojawi się menu szybkiego dostępu. Na liście pojawią się wszystkie dostępne i filtrowane stacje radiowe w kolejności jakości odbioru.

W wyświetlonym wskazaniu stanu symbol **▼** wskazuje ustawiony zakres fal.

- **Pamięć stacji nad.**

Nastawiona ostatnio stacja zostaje zachowana.

Pojawi się pamięć stacji radiowych z zaprogramowanymi stacjami (maks. 20) zakresów fal FM i AM.

W wyświetlonym wskazaniu stanu symbol **FM** wskazuje ustawiony zakres fal.

Patrz „Pamięć stacji radiowych” na stronie 75.

- **Fala średnia**

Pojawi się ostatnio nastawiona stacja z zakresu fal średnich.

Pojawi się wskazanie stanu.

W wyświetlonym wskazaniu stanu symbol **MW** wskazuje ustawiony zakres fal.

- **Fale krótkie**

Pojawi się ostatnio nastawiona stacja z zakresu fal krótkich.

Pojawi się wskazanie stanu.

W wyświetlonym wskazaniu stanu symbol **KW** wskazuje ustawiony zakres fal.

Zakres FM

W zakresie FM mieszczą się oba zakresy fal **UKF - alfabetycznie** i **UKF – wg jakości**.

Możliwości ustawień dla stacji FM

Istnieje szereg możliwości ustawiania stacji nadających w zakresie FM:

- Ustawianie poprzez listę stacji radiowych. Patrz „Lista stacji radiowych” na stronie 64.
- Funkcja odsłuchiwanie. Patrz „Funkcja odsłuchiwanie” na stronie 65.
- Ręczne ustawianie stacji. Patrz „Ręcznie ustawianie stacji” na stronie 66.
- Za pomocą zapamiętania stacji. Patrz „Pamięć stacji radiowych” na stronie 75.

Lista stacji radiowych

Na liście stacji radiowych pojawiają się wszystkie odbierane bądź identyfikowane stacje radiowe. Kolejność wyświetlania zależy od ustawionego zakresu fal **UKF - alfabetycznie** lub **UKF – wg jakości**.

Istnieją dwie możliwości ustawiania stacji radiowych za pomocą listy:

Wybór we wskazaniu stanu:

- Obróć pokrętkę **OK** w prawo lub w lewo.
- We wskazaniu stanu naciśnij przycisk **▶** lub **◀**.

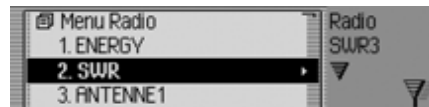


Naciskając przycisk **▶** lub obracając pokrętkę **OK** w prawo można ustawić następną stację na liście. Nazwa ustawianej stacji pojawi się pod aktualnie ustawioną stacją.

Naciskając przycisk **◀** lub obracając pokrętkę **OK** w lewo można ustawić poprzednią stację na liście. Nazwa ustawianej stacji pojawi się nad aktualnie ustawioną stacją.

Wybór za pośrednictwem szybkiego dostępu:


- Naciśnij przycisk **RADIO**.



Pojawi się menu szybkiego dostępu.






- Obracając pokrętkę **OK**, wybierz stację radiową i naciśnij pokrętkę **OK**. Wybrana stacja zostanie ustawiona.

Wskazówki:

- W wypadku gdy przy wybranym wpisie chodzi o grupę stacji, wówczas przy prawej krawędzi listy pojawi się mały trójkąt. Po dokonaniu wyboru otworzy się kolejna lista, w której można wybrać odpowiednią stację należącą do określonej grupy. Naciskając przycisk  można powrócić ponownie do menu nadrzędnego bez wybrania stacji.
- Również wówczas gdy dana stacja radiowa nadaje różne programy regionalne i włączona jest – tak jak przedstawiono w punkcie „Programy regionalne” na stronie 69 – funkcja odbioru programów regionalnych, otworzy się lista, w której można wybrać odpowiednią stację. Takie stacje radiowe są oznaczone na liście przez **(REG)**.

Funkcja odsłuchiwanie

Wszystkie stacje radiowe dostępne na liście są odsłuchiwane przez krótki czas, co pozwala wybrać odpowiednią stację.







- ▶ We wskazaniu stanu naciśnij długo przycisk  lub .
- ▶ We wskazaniu stanu naciśnij pokrętkę .
- Pojawi się menu opcji.
- ▶ Zaznacz wpis **Prezentac..**
- ▶ Naciśnięcie pokrętła  włącza funkcję (.

Dostępne na liście stacje radiowe są odsłuchiwane przez krótką chwilę w kolejności malejącej bądź rosnącej.

Wskazówka:

W trybie zapisywania stacji do pamięci i ustawionej stacji FM odsłuchiwane są tylko stacje jeszcze nie zapisane w pamięci.

Zamykanie funkcji odsłuchiwanie

- ▶ We wskazaniu stanu naciśnij przycisk  lub .
 - lub
 - ▶ Obróć pokrętkę .
 - lub
 - ▶ We wskazaniu stanu naciśnij pokrętkę .
 - Pojawi się menu opcji.
 - ▶ Zaznacz wpis **Prezentac..**
 - ▶ Naciśnięcie pokrętła  wyłącza funkcję (.
- Aktualnie odsłuchiwana stacja radiowa zostaje zachowana wraz z zamknięciem funkcji odsłuchiwanie.

Ręcznie ustawianie stacji

Wybraną częstotliwość można ustawić ręcznie.

- ▶ We wskazaniu stanu naciskaj pokrętło **OK**, aż we wskazaniu zamiast poprzedniej bądź następnej stacji pojawi się **Częstotliwość** - lub **Częstotliwość +**.







- ▶ Przez naciśnięcie prawego pokrętła **OK** można ustawić wybraną częstotliwość.

Aby zakończyć ręczne ustawianie stacji, naciskaj pokrętło **OK** tak długo, aż zniknie napis **Częstotliwość** - lub **Częstotliwość +**.

Wybrana częstotliwość zostanie ustawiona.

Wskazówka:

Naciśnięcie przycisku  lub przycisku  powoduje rozpoczęcie przeszukiwania zakresu fal do następnej odbieranej stacji radiowej. Długie naciśnięcie przycisku  lub przycisku  powoduje szybkie przeszukiwanie częstotliwości aż do chwili zwolnienia przycisku.

Funkcja filtrowania

Za pomocą tej funkcji można ukrywać na liście daną stację radiową bądź też grupę stacji.



- ▶ W menu głównym radia wybierz wpis **Filtr**.




Pojawi się menu filtru.

- ▶ Obracając pokrętło **OK** można teraz wybierać spośród **Filtr**, **Przywróć** i chwilowo odbieranych stacji i grup stacji.

Włączanie / wyłączanie funkcji filtra

- ▶ Zaznacz w menu filtru wpis **Filtr**.
- ▶ Naciskając pokrętło **OK** włącz  lub wyłącz  funkcję.

Przy włączeniu tej funkcji () w listach stacji FM będą pojawiały się wyłącznie stacje i grupy stacji, które nie są filtrowane.



Wskazówka:

Dezaktywacja funkcji nie powoduje anulowania ustawień filtrowania.

Filtrowanie grupy stacji radiowych

- ▶ W menu filtru wybierz grupę stacji, która ma być filtrowana, a następnie naciśnij pokrętkę **OK**.
- ▶ Następnie zaznacz wpis **cała sieć nadawcza**.
- ▶ Naciskając pokrętkę **OK** włącz  funkcję.
- lub
- ▶ Naciśnij przycisk **RADIO**.
- ▶ W wyświetlonym menu szybkiego dostępu zaznacz grupę stacji radiowych, która ma być filtrowana.
- ▶ Naciśnij długo pokrętkę **OK**, aż pojawi się menu.
- ▶ Wybierz wpis **Filtruj sieć nadawczą**. Wybrana grupa stacji nie będzie więcej pojawiała się na liście.

Filtrowanie stacji radiowej

- ▶ Zaznacz w menu filtru stację, która ma być filtrowana.
- ▶ Naciskając pokrętkę **OK** włącz  filtr dla tej stacji.
- lub
- ▶ Naciśnij przycisk **RADIO**.
- ▶ W wyświetlonym menu szybkiego dostępu zaznacz stację, która ma być filtrowana.
- ▶ Naciśnij długo pokrętkę **OK**, aż pojawi się menu.
- ▶ Wybierz wpis **Filtruj stację nad.**.
- lub
- ▶ Aby odfiltrować aktualnie odsłuchiwaną stację radiową, we wskazaniu stanu naciśnij pokrętkę **OK**.
- ▶ Następnie zaznacz wpis **Filtr**.
- ▶ Naciskając pokrętkę **OK** włącz  filtr dla tej stacji.


Wybrana stacja nie będzie więcej pojawiała się na liście.

Wyłączanie filtrowania


Wyłączanie wszystkich filtrów

- ▶ W menu filtru wybierz wpis **Przywróć**.

Usuwanie filtru grupy stacji radiowych

- ▶ W menu filtru wybierz grupę stacji, która ma być włączana, a następnie naciśnij pokrętkę **OK**.
- ▶ Następnie zaznacz wpis **cała sieć nadawcza**.
- ▶ Naciskając pokrętkę **OK** wyłącz  filtr.

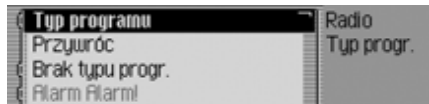
Usuwanie filtru stacji radiowej

- ▶ Zaznacz w menu filtru stację, która ma być włączana.
- ▶ Naciskając pokrętkę **OK** wyłącz  filtr dla tej stacji.

Typ programu

Typ programu (PTY) jest usługą oferowaną przez wiele stacji w ramach funkcji RDS. Typ programu umożliwia ustalenie, która stacja radiowa z odpowiednimi typami programów pojawi się na liście.

- W menu głównym radia wybierz wpis **Typ programu.**



Pojawi się menu typu programu.

- Obracając pokrętkę **OK** można teraz wybierać spośród **Typ programu,** **Przywróć,** **Brak typu progr.** i wyświetlanych kategorii PTY.

Włączanie / wyłączanie funkcji typu programu

- W menu typu programu zaznacz wpis **Typ programu.**

► Naciskając pokrętkę **OK** włącz (☐) lub wyłącz (☐) funkcję.

Przy włączeniu tej funkcji (☐) w listach stacji FM będą pojawiały się wyłącznie stacje z wybranymi typami programów. Dodatkowo z prawej strony wskazania stanu pojawi się typ programu ustawionej stacji radiowej.

Wskazówka:

Dezaktywacja funkcji nie powoduje anulowania ustawień.

Wybieranie typów programów

- W menu typu programu zaznacz wpis wybranego typu.
- Naciskając pokrętkę **OK** włącz (☐) lub wyłącz (☐) poszczególne typy programów.

Wybierając **Przywróć** w menu typów programów, można wyłączyć jednocześnie wszystkie typy programów.

Wskazówki:

Zaznaczając **Przywróć**, a następnie naciskając długo pokrętkę **OK** można włączyć jednocześnie wszystkie typy programów.

W menu typów programów pojawiają się wszystkie kategorie PTY. W wypadku gdy chwilowo radio nie odbiera żadnych stacji danej kategorii, kategoria taka jest wyszarzona. Mimo to kategorię można aktywować bądź dezaktywować.

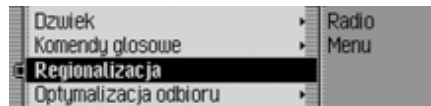
W wypadku aktywacji wpisu **Brak typu progr.** na liście będą wyświetlane również te stacje radiowe, które nie przekazują informacji PTY.

Programy regionalne

Niektóre programy RDS dzielą się w czasie nadawania na programy regionalne nadające różne audycje.

Włączenie programów regionalnych nie pozwala, aby radioodtwarzacz Cascade przełączał się między programami regionalnymi o różnej zawartości tematycznej.

- ▶ W menu głównym radia zaznacz wpis **Regionalizacja**.



- ▶ Naciskając pokrętkę **OK** włącz (📻) lub wyłącz (🔕) funkcję.

Wskazówka:

Bazowe stacje radiowe z programami regionalnymi są oznaczone na liście stacji za pomocą **(REG)**.

W wypadku odsłuchiwania w danym momencie stacji regionalnej i wyłączenia funkcji programów regionalnych, zostanie ustawiona odpowiednia stacja bazowa.

Dodatkowe informacje tekstowe

Stacje FM przesyłają za pośrednictwem strumienia danych RDS dodatkowe informacje, np. wiadomości lub informacje o bieżącym programie. Informacje te mogą pojawiać się na wyświetlaczu.



Ostrzeżenie

Niebezpieczeństwo wypadku

Z uwagi na fakt, że w tej funkcji przekazywane są bez przerwy zmieniające się informacje tekstowe, zaleca się korzystanie z tej funkcji wyłącznie w trakcie postoju samochodu, aby nie dopuścić do dekoncentracji kierowcy w czasie jazdy. Tylko w ten sposób można uniknąć ewentualnego niebezpieczeństwa wypadku.

- ▶ We wskazaniu stanu naciśnij pokrętkę **OK**.
Pojawi się menu opcji.



- ▶ Zaznacz wpis **Radiotext**.

- ▶ Naciśnięcie pokrętki **OK** włącza funkcję (📻).



Pojawi się dodatkowa informacja tekstowa przesyłana przez aktualnie ustawioną stację FM.

Wskazówka:

Niekorzystne warunki odbioru lub zakłócenia mogą utrudnić prawidłowe wyświetlanie dodatkowych informacji tekstowych, bądź spowodować ich całkowite zniknięcie z wyświetlacza.

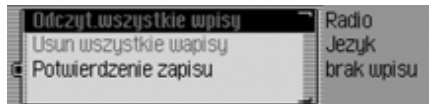
Wyłączanie dodatkowych informacji tekstowych

- ▶ We wskazaniu stanu naciśnij pokrętkę **OK**.
- ▶ Zaznacz wpis **Radiotext**.
- ▶ Naciśnięcie pokrętki **OK** wyłącza funkcję (🔕).

Wpisy głosowe

Wpisy głosowe przypisane do stacji można usuwać lub odczytywać. Dodatkowo istnieje możliwość włączania lub wyłączania dialogu do tworzenia nowych wpisów głosowych (patrz także na stronie 78).

- W menu głównym radia wybierz wpis **Komendy głosowe.**



- Wybierz spośród **Odczyt.wszystkie wpisy**, **Usuń wszystkie wpisy** i **Potwierdzenie zapisu.**

- **Odczyt.wszystkie wpisy**

Po wybraniu **Odczyt.wszystkie wpisy** zostaną odczytane po kolei wszystkie wpisy głosowe przypisane do danej stacji radiowej.

- **Usuń wszystkie wpisy**

Po wybraniu **Usuń wszystkie wpisy** pojawi się komunikat, czy na pewno chcesz usunąć wszystkie wpisy głosowe.

Wybierz **Tak** aby usunąć wpisy głosowe lub **Nie** aby kontynuować bez usunięcia.

- **Potwierdzenie zapisu**

Jeśli ta funkcja jest aktywna, w czasie zapamiętywania stacji radiowej uruchamia się automatycznie dialog pozwalający podać wpis głosowy.

Naciskając pokrętkę **OK** włącz (🔊) lub wyłącz (🔇) funkcję.

Optymalizacja odbioru

Aby zmniejszać wszelkie zakłócenia i odbicia powstające w trakcie odbioru, dostępne są trzy możliwości ustawienia optymalizacji odbioru.

Wskazówka:

Dla zakresów fal zapisanych w pamięci stacji, fal średnich i fal krótkich to ustawienie nie ma żadnego wpływu.

- W menu głównym radia wybierz wpis **Optymalizacja odbioru.**



- Wybierz spośród **Automatycznie**, **Zawsze stereo** i **Zawsze mono** (włączone = 🔊).

Wskazówka:

Na liście może być aktywny w danej chwili tylko jeden wpis (🔊).

- **Automatycznie**

Ustawienie normalne – urządzenie przełącza się w zależności od jakości odbioru z trybu stereo na mono i odwrotnie (optymalne ustawienie dla prawie wszystkich obszarów odbioru).

- **Zawsze stereo**

Ustawienie dla bardzo dobrego odbioru – urządzenie jest nastawione przez cały czas na tryb stereo.




- **Zawsze mono**

Ustawienie dla sytuacji, w których przez cały czas występują odbicia fal – urządzenie jest nastawione przez cały czas na tryb mono.

Kontrola szerokości pasma

Funkcja kontroli szerokości pasma umożliwia poprawę odbioru stacji radiowej w warunkach utrudnionego odbioru (stacja A posiada blisko rozlokowaną stację B).

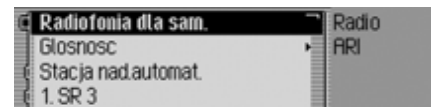
► W menu głównym radia zaznacz wpis **Kontrola szer.pasma.**

► Naciskając pokrętkę  włącz () lub wyłącz () funkcję.

Komunikaty drogowe

W wypadku gdy stacja radiowa nadająca sygnał RDS wysyła również komunikaty drogowe, wówczas istnieje możliwość chwilowego przerywania odtwarzania audio (płyta CD, MP3 itp.), zakresu AM lub przerywania wyciszenia radioodtwarzacza w celu wysłuchania nadawanego komunikatu drogowego. Ponadto można przy słuchaniu jednej stacji radiowej FM wysłuchać komunikat drogowy, nadawany przez inną stację radiową FM.

► W menu głównym radia wybierz wpis **Radiofonia dla sam..**



Pojawi się menu komunikatów drogowych.

► Obracając pokrętkę  można teraz wybierać spośród

Radiofonia dla sam.,

Głośność,

Stacja nad.automat. i

wyświetlonymi stacjami komunikatów drogowych.

Włączanie / wyłączanie komunikatów drogowych

- ▶ W menu komunikatów drogowych zaznacz wpis **Radiofonia dla sam..**
- ▶ Naciskając pokrętkę **OK** włącz (☐) lub wyłącz (☐) funkcję.
- ▶ lub
- ▶ We wskazaniu stanu naciśnij pokrętkę **OK**.
- ▶ Następnie zaznacz wpis **ARI**.
- ▶ Naciskając pokrętkę **OK** włącz (☐) lub wyłącz (☐) funkcję.

Przy włączeniu tej funkcji komunikatów drogowych (☐) we wskazaniu stanu pojawi się symbol **VF** wskazujący na aktywne komunikaty drogowe.

Wybieranie stacji nadającej komunikaty drogowe

Można ustalić, czy wiadomości komunikatów drogowych wybranej specjalnej stacji radiowej zostaną odsłuchane, czy też nie.

Automatycznie

- ▶ W menu komunikatów drogowych zaznacz wpis **Stacja nad.automat..**
- ▶ Naciskając pokrętkę **OK** włącz (☐) lub wyłącz (☐) funkcję.

Wskazówka:

W wypadku aktywacji funkcji, radioodtworacz Cascade wybiera aktualnie odsłuchiwaną stację jako tę, której komunikaty drogowe będą odbierane. W wypadku gdy wybrana stacja nie nadaje komunikatów radiowych lub przestała być w zasięgu odbiornika, wówczas z listy wybierana jest inna stacja radiowa.

Ręczny wybór stacji TA

- ▶ W menu komunikatów drogowych zaznacz stację, której komunikaty drogowe chcesz otrzymywać.
- ▶ Naciskając pokrętkę **OK** włącz (☐) stację jako tę, której komunikaty drogowe będą odbierane.

lub

- ▶ Naciśnij przycisk **RADIO**.
- ▶ W wyświetlonym menu szybkiego dostępu zaznacz wybraną stację dla komunikatów drogowych.
- ▶ Naciśnij długo pokrętkę **OK**, aż pojawi się menu.
- ▶ Wybierz wpis **Ustaw jako nadajnik ARI**.

Wskazówka:

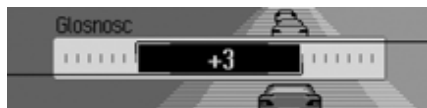
W wypadku gdy ustawiona stacja nadająca komunikaty radiowe znajduje się poza zasięgiem odbioru, radioodtworacz Cascade rozpoczyna automatycznie wybieranie innej stacji dla komunikatów drogowych.

Nowa stacja pozostanie aktywna do czasu, aż wybrana poprzednio stacja nadająca komunikaty drogowe będzie ponownie w zasięgu odbiornika.

Głośność komunikatów drogowych

Za pomocą tej funkcji można ustawiać poziom głośności komunikatów drogowych.

- W menu komunikatów drogowych wybierz wpis **Głośność**.



- Obracając pokrętkę **OK**, wybierz odpowiednią wartość.

Wskazówki:

- Ustawienie „0” oznacza brak zwiększenia głośności.
- Ustawienie „10” oznacza duże zwiększenie głośności.

Przerywanie komunikatu drogowego

Odczytywane komunikaty drogowe można w każdej chwili przerywać.

W czasie trwania komunikatu drogowego pojawi się następujące wskazanie.



- Naciśnij pokrętkę **OK**.
- lub
- Naciśnij przycisk **[Anuluj]**.

Komunikat drogowy zostanie przerwany.

Zakres AM

W zakresie AM mieszczą się oba zakresy fal **Fala średnia** i **Fale krótkie**.



Możliwości ustawień dla stacji AM

Istnieje szereg możliwości ustawiania stacji nadających w zakresie AM:

- Ustawianie przez wyszukiwanie. Patrz „Wyszukiwanie” na stronie 74.
- Funkcja odsłuchiwanie. Patrz „Funkcja odsłuchiwanie” na stronie 74.
- Za pomocą zapamiętania stacji. Patrz „Pamięć stacji radiowych” na stronie 75.

Radio



Wyszukiwanie

- ▶ We wskazaniu stanu naciśnij przycisk  lub .

lub



- ▶ Obróć pokrętkę .




Naciśnięcie przycisku  rozpoczyna wyszukiwanie następnej stacji radiowej w górę zakresu częstotliwości. Naciśnięcie przycisku  rozpoczyna wyszukiwanie następnej stacji radiowej w dół zakresu częstotliwości.

Funkcja odsłuchiwania

Wszystkie odbierane stacje radiowe są odsłuchiwane przez krótki czas, co pozwala wybrać odpowiednią stację.



- ▶ We wskazaniu stanu naciśnij długo przycisk  lub .

lub

- ▶ We wskazaniu stanu naciśnij pokrętkę .

Pojawi się menu opcji.

- ▶ Zaznacz wpis **Prezentac..**



- ▶ Naciśnięcie pokrętki  włącza funkcję .

Odbierane stacje radiowe są odsłuchiwane przez krótką chwilę w kolejności malejącej bądź rosnącej.


Wskazówki:

W trybie zapisywania stacji do pamięci i ustawionej stacji AM odsłuchiwane są tylko stacje jeszcze nie zapisane w pamięci.


Zamykanie funkcji odsłuchiwania

- ▶ We wskazaniu stanu naciśnij przycisk  lub .

lub



- ▶ Obróć pokrętkę .

lub

- ▶ We wskazaniu stanu naciśnij pokrętkę .

Pojawi się menu opcji.

- ▶ Zaznacz wpis **Prezentac..**

- ▶ Naciśnięcie pokrętki  wyłącza funkcję .

Aktualnie odsłuchiwana stacja radiowa zostaje zachowana na stałe wraz z zamknięciem funkcji odsłuchiwania.

Pamięć stacji radiowych

W pamięci stacji można przechowywać do 20 stacji z zakresu FM, fal średnich i fal krótkich.

Otwieranie pamięci stacji radiowych


- ▶ W menu głównym radia wybierz wpis **Pasmo fal**.
- ▶ W menu zakresu fal wybierz wpis **Pamięć stacji nad**.

W szybkim dostępie do pamięci stacji pojawią się zapisane dotychczas stacje.


Programowanie stacji radiowych

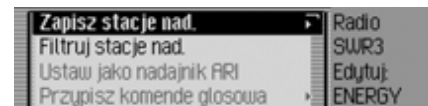
Stację radiową można zaprogramować w momencie jej odsłuchiwania lub przy wybranym innym zakresie fal.


Wskazówki:

- Przy zajętych wszystkich 20 miejscach pamięci, zaprogramowanie kolejnej stacji spowoduje usunięcie z pamięci 20 stacji bez żadnego komunikatu ostrzegawczego.
- W wypadku gdy stacja radiowa posiada przypisany wpis głosowy, wówczas przed nazwą takiej stacji pojawi się symbol .
- Każda stacja może być zapisana w pamięci tylko jeden raz.

Ustawiony inny zakres fal

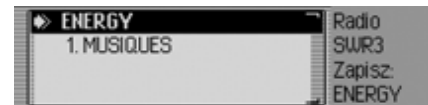
- ▶ W menu szybkiego dostępu zaznacz (oprócz zakresu AM) stację, która ma być zaprogramowana.
- ▶ Naciśnij długo pokrętkę , aż pojawi się menu.



- ▶ Wybierz wpis **Zapisz stację nad**.
- lub
- ▶ We wskazaniu stanu naciśnij pokrętkę .

Pojawi się menu opcji.

- ▶ Wybierz wpis **Zapisz**.



W obu wypadkach na wyświetlaczu pojawi się pamięć stacji. Programowana stacja pojawi się na liście na pierwszym miejscu i jest zaznaczona strzałką.

Radio

- ▶ Przez naciśnięcie prawego pokrętła **OK** można ustawić wybrane położenie w pamięci.
- ▶ Naciśnij pokrętło **OK** w celu zatwierdzenia położenia w pamięci.

W zależności od ustawienia dokonanego tak, jak przedstawiono w punkcie „Wpisy głosowe” na stronie 70, rozpoczyna się procedura zapisywania wpisu głosowego dla zaprogramowanej stacji radiowej.

Stacja jest w tym momencie zaprogramowana w pamięci.

Pamięć stacji radiowych już ustawiona

Programowana stacja jest już ustawiona i wyświetlony jest szybki dostęp do pamięci stacji.

- ▶ Obracając pokrętło **OK** zaznacz położenie na liście, w którym zostanie zaprogramowana stacja radiowa.
- ▶ Naciśnij długo pokrętło **OK**, aż pojawi się menu.



- ▶ Wybierz wpis **Zapisz tutaj bież.stację nad.**

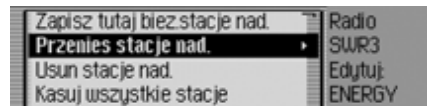
Stacja jest w tym momencie zaprogramowana w pamięci.

W zależności od ustawienia dokonanego tak, jak przedstawiono w punkcie „Wpisy głosowe” na stronie 70, rozpoczyna się procedura zapisywania wpisu głosowego dla zaprogramowanej stacji radiowej.

Przenoszenie stacji radiowej

Aktualne położenie stacji radiowej zaprogramowane w pamięci można zmieniać.

- ▶ Obracając pokrętło **OK** zaznacz stację radiową, którą chcesz przenieść.
- ▶ Naciśnij długo pokrętło **OK**, aż pojawi się menu.



- ▶ Wybierz wpis **Przenieś stację nad.**
Pojawi się pamięć stacji radiowych. Stacja, która zostanie przeniesiona w inne położenie jest oznaczona strzałką.

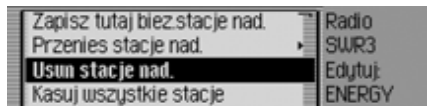
- ▶ Poprzez naciśnięcie prawego pokrętła **OK** można ustawić wybrane położenie w pamięci.
- ▶ Naciśnij pokrętło **OK** w celu zatwierdzenia położenia w pamięci.

Usuwanie stacji radiowej

Zaprogramowaną stację radiową można w każdej chwili usunąć z pamięci.

W szybkim dostępie

- Obracając pokrętkę **OK** zaznacz stację radiową, którą chcesz usunąć.
- Naciśnij długo pokrętkę **OK**, aż pojawi się menu.



- Wybierz wpis **Usuń stację nad.**

Wybrana stacja radiowa zostanie usunięta z pamięci.

Wskazówka:

Wpis głosowy ustawiony dla stacji radiowej zostaje usunięty wraz z nią.

We wskazaniu stanu

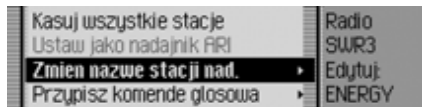
- We wskazaniu stanu naciśnij pokrętkę **OK**.
- Pojawi się menu opcji.
- Wybierz wpis **U**.

Stacja zostanie usunięta z pamięci.

Zmiana nazwy stacji

Każda zaprogramowana stacja może otrzymać dowolną nazwę, składającą się maksymalnie z 8 znaków.

- Obracając pokrętkę **OK** zaznacz stację radiową, której nazwa ma być zmieniona.
- Naciśnij długo pokrętkę **OK**, aż pojawi się menu.



- Wybierz wpis **Zmień nazwę stacji nad.**



- Wybierz kolejno litery nazwy, zatwierdzając na końcu dokonany wpis.

Wskazówka:

Zapoznaj się również z opisem zamieszczonym w punkcie („Menu wpisów” na stronie 12).


Stacja ze zmienioną nazwą widnieje w pamięci stacji uprzednio nadaną nazwą (również w innych zakresach fal).

Tworzenie / usuwanie wpisu głosowego

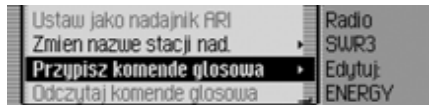
Dla stacji zaprogramowanej w pamięci można utworzyć bądź usunąć wpis głosowy.

Tworzenie

Wskazówka:

W wypadku gdy stacja posiada już wpis głosowy (symbol ) i ma on być zmieniony, wówczas przed utworzeniem nowego wpisu należy usunąć stary.

- ▶ W widoku szybkiego dostępu obracając pokrętkę **OK** zaznacz stację radiową, dla której chcesz utworzyć wpis głosowy.
- ▶ Naciśnij długo pokrętkę **OK**, aż pojawi się menu.

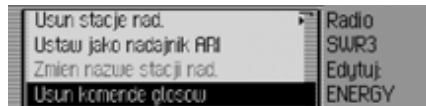


- ▶ Wybierz wpis **Przypisz komendę głosową**.

Rozpocznie się procedura zapisywania wpisu głosowego.

Usuwanie

- ▶ W widoku szybkiego dostępu obracając pokrętkę **OK** zaznacz stację radiową, której wpis głosowy chcesz usunąć.
- ▶ Naciśnij długo pokrętkę **OK**, aż pojawi się menu.



- ▶ Wybierz wpis **Usuń komendę głosową**.

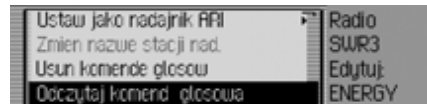
Pojawi się komunikat żądający potwierdzenia zamiaru usunięcia wpisu głosowego.

- ▶ Wybierz **Tak** aby usunąć wpis głosowy lub **Nie** aby kontynuować bez usunięcia.

Odczytywanie wpisu głosowego

Wpis głosowy stacji radiowej można odczytać z pamięci.

- ▶ W widoku szybkiego dostępu obracając pokrętkę **OK** zaznacz stację radiową, której wpis głosowy chcesz odczytać.
- ▶ Naciśnij długo pokrętkę **OK**, aż pojawi się menu.



- ▶ Wybierz wpis **Odczyt.komendę głosową**.

Wpis głosowy zostanie odczytany.

Radioodtwarzacz Cascade umożliwia odtwarzanie dźwięku i plików MP3 z różnych nośników danych.

Włączanie odtwarzania z nośników danych

► Naciśnij przycisk **MEDIA**.

Jeśli zachodzi możliwość włączany jest ostatnio używane źródło odtwarzania dźwięku z nośnika danych.

lub

► Włóż płytę CD audio lub MP3.

Radioodtwarzacz Cascade rozpoczyna odtwarzanie włożonej płyty CD.

lub

► Umieść w odpowiedniej szczelinie urządzenia kartę Microdrive / kartę pamięci z zapisanymi tytułami audio lub MP3.

Radioodtwarzacz Cascade rozpocznie odtwarzanie tytułów zapisanych na karcie Microdrive / karcie pamięci.

We wszystkich trzech wypadkach pojawi się na chwilę szybki dostęp do nośnika danych.

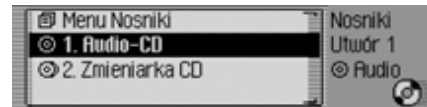
Następnie widok zmienia się na wskazanie stanu.

Szybki dostęp do nośników danych

W szybkim dostępie do nośników danych pojawiają się dostępne płyty CD i foldery, które można wybierać.

Przy poniższym opisie założono, że na wyświetlaczu znajduje się już wskazanie stanu.

► Naciśnij przycisk **MEDIA**.



Pojawi się menu szybkiego dostępu do nośników danych.

► Obracając pokrętkę **OK**, wybierz nośnik danych lub źródło dźwięku i naciśnij pokrętkę **OK**.

Wskazówki:

- W widoku szybkiego dostępu wszystkie dostępne płyty CD, karty pamięci, źródła dźwięku i foldery są oznaczone symbolami:



oznacza płytę CD w napędzie wewnętrznym. SCD oznacza pojedynczą płytę CD.



oznacza karty pamięci.



oznacza płytę CD w zmieniaczu CD.



oznacza źródło dodatkowe AUX.



oznacza listy odtwarzania.



oznacza foldery.

- Na przykład jeśli dostępna jest tylko jedna płyta CD audio w napędzie wewnętrznym urządzenia, w widoku szybkiego dostępu pojawią się natychmiast tytuły zapisane na tej płycie.

- Naciskając długo przycisk **OK** można wyświetlić kompletną nazwę (o ile jest dostępna) dla poszczególnych wpisów szybkiego dostępu.

Przy widoku folderu dodatkowo pojawi się ilość tytułów i łączny czas odtwarzania.

Wskazówka:

W wypadku odtwarzania ostatniego tytułu na płycie CD lub w folderze, radioodtwarzacz Cascade – jeśli będzie taka możliwość – rozpocznie odtwarzanie kolejnego pierwszego tytułu z następnej płyty CD lub z następnego folderu. W wypadku braku następnych tytułów po zakończeniu odtwarzania ostatniego tytułu z aktualnego folderu lub płyty CD następuje powrót do pierwszego tytułu.


Otworzy się widok z zawartością wybranej płyty CD, karty Microdrive / karty pamięci, źródła dźwięku lub folderu i – jeśli są dostępne – tytuły płyty CD lub folderu.



► Obracając pokrętkę **OK**, wybierz tytuł i naciśnij pokrętkę **OK**.

Rozpocznie się odtwarzanie wybranego tytułu.

Wskazówki:

Naciskając długo przycisk  można wyświetlić kompletną nazwę (o ile jest dostępna) dla wpisów tytułów szybkiego dostępu.

Dodatkowo pojawi się numer i długość tytułu.

Następną wyświetlaną informacją jest wskazanie, na jakim nośniku danych znajduje się aktualny tytuł. Pojawi się – jeśli jest dostępna – również nazwa płyty CD lub nazwa folderu.

Dodatkowo pojawi się łączna ilość tytułów na płycie CD lub w folderze oraz łączny czas odtwarzania.

Długość tytułów pozostałych do odtworzenia jest szacowana na podstawie szybkości transmisji danych 128 kbit/s.

Wskazanie stanu nośników danych

Wskazanie stanu nośników danych jest „domyślnym widokiem” odtwarzania dźwięku. Pojawią się tu wszystkie dane istotne dla trybu odtwarzania dźwięku.




Są to:

- rodzaj nośnika danych (CD, zmieniacz CD i karta Microdrive / karta pamięci)
- rodzaj tytułu (audio lub MP3)
- stan funkcji odtwarzania, odtwarzanie losowe itp.
- następny i poprzedni tytuł
- czas odtwarzania



Na przykładzie pokazano wskazanie stanu pliku MP3 zapisanego na karcie pamięci.

Następny / poprzedni tytuł lub przejście do innego tytułu

- ▶ Naciśnij przycisk , aby przejść do następnego lub przycisk , aby przejść do poprzedniego tytułu.
- lub
- ▶ Obróć pokrętkę , aby wybrać odpowiedni tytuł.

Wskazówki:

- Tytuły można również wybierać w widoku szybkiego dostępu. Patrz „Szybki dostęp do nośników danych” na stronie 79.
- W wypadku gdy odtwarzanie aktualnego tytułu trwa krócej niż ok. 10 sekund, wówczas przy skoku do tytułu wstecz nastąpi bezpośrednie przejście do poprzedniego tytułu. W wypadku gdy odtwarzanie tytułu trwa dłużej niż 10 sekund, wówczas przy skoku do tytułu wstecz najpierw nastąpi cofnięcie do początku aktualnie odtwarzanego tytułu.

Wskazówki:

W wypadku gdy przy skoku do innego tytułu zostanie osiągnięty pierwszy bądź ostatni tytuł folderu lub płyty CD, wówczas nastąpi przejście do ostatniego bądź pierwszego tytułu aktualnego folderu lub płyty CD.



Szybkie odsłuchiwanie dalej / wstecz

Można uruchomić szybkie odsłuchiwanie dalej lub wstecz.



Wskazówki:

Przy plikach MP3 szybkie odsłuchiwanie dalej / wstecz nie jest słyszalne.

Odsłuchiwanie dalej

- ▶ Naciskaj przycisk  tak długo, aż zostanie osiągnięty żądany punkt.
 - ▶ Zwolnij przycisk .
- Odtwarzanie będzie kontynuowane z normalną prędkością.


Odsłuchiwanie wstecz

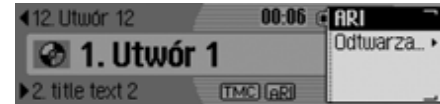
- ▶ Naciskaj przycisk  tak długo, aż zostanie osiągnięty żądany punkt.
 - ▶ Zwolnij przycisk .
- Odtwarzanie będzie kontynuowane z normalną prędkością.

Tryb odtwarzania



W trybie odtwarzania są dostępne funkcje takie, jak odtwarzanie losowe, odsłuchiwanie i odtwarzanie z powtórzeniem.

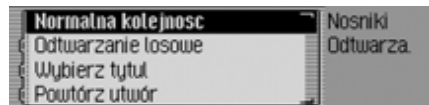
Otwieranie menu trybu odtwarzania

- ▶ We wskazaniu stanu nośników danych naciśnij pokrętkę .



Pojawi się menu opcji.

- ▶ Obracając pokrętkę , wybierz **Odtwarzanie** i naciśnij pokrętkę .



Pojawi się menu trybu odtwarzania.

Obracając pokrętkę **OK** można teraz wybierać spośród

Normalna kolejność,

Odtwarzanie losowe,

Wybierz tytuł,

Powtórz utwór,


a jeśli chwilowym aktywnym źródłem dźwięku jest płyta MP3 lub karta CF posiadająca kilka folderów również wpis **Indeks – odtwarzanie losowe**, jeśli chwilowym aktywnym źródłem dźwięku jest zmieniacz CD, również spośród

Odtwarzanie losowe CD i

Powtórz odtwarzanie CD.



Naciskając pokrętkę **OK** włącz () lub wyłącz () poszczególne funkcje.

Wskazówki:




- W danej chwili może być włączona tylko jedna z funkcji (.
- Po wybraniu **Normalna kolejność** zostanie anulowana inna ewentualnie aktywna funkcja i odtwarzanie nastąpi w normalnej kolejności.

Odtwarzanie losowe tytułów

Przy aktywnej tej funkcji wszystkie tytuły w aktualnym folderze lub na aktualnej płycie CD będą odtwarzane w kolejności losowej.



- Obracając pokrętkę **OK**, wybierz w menu trybu odtwarzania wpis **Odtwarzanie losowe**.
- Naciskając pokrętkę **OK** włącz () lub wyłącz () funkcję.

Wskazówki:



Po naciśnięciu przycisku  lub przycisku  odtwarzany jest następny losowo wybrany tytuł. W wypadku gdy aktualny tytuł był odtwarzany dłużej niż 8 sekund, a następnie został naciśnięty przycisk , nastąpi przejście do początku aktualnego tytułu.

Odsłuchiwanie tytułów

Przy aktywnej funkcji wszystkie tytuły w aktualnym folderze lub na aktualnej płycie CD będą odtwarzane przez ok. 10 sekund.



- Obracając pokrętkę **OK**, wybierz w menu trybu odtwarzania wpis **Wybierz tytuł**.
- Naciskając pokrętkę **OK** włącz () lub wyłącz () funkcję.

Wskazówki:




Funkcję można zakończyć, naciskając przycisk  lub . Chwilowo odsłuchiwany tytuł jest odsłuchiwany dalej.

Powtarzanie tytułów

Przy włączeniu tej funkcji aktualny tytuł jest odtwarzany w pętli.

- ▶ Obracając pokrętkę **OK**, wybierz w menu trybu odtwarzania wpis **Powtórz utwór**.
- ▶ Naciskając pokrętkę **OK** włącz () lub wyłącz () funkcję.

Wskazówki:

Po naciśnięciu przycisku ) lub przycisku ) nastąpi odtwarzanie następnego tytułu i funkcja zostanie wyłączona. W wypadku gdy tytuł był odtwarzany dłużej niż 8 sekund, a następnie został naciśnięty przycisk ) , nastąpi przejście do początku aktualnego tytułu. Funkcja pozostanie włączona.

CD-Mix




Wskazówki:

Funkcja jest dostępna wyłącznie wówczas, gdy zmieniać płyt CD jest aktywnym źródłem dźwięku.

Przy aktywnej funkcji wszystkie tytuły z różnych płyt CD są odtwarzane w kolejności losowej.

- ▶ Obracając pokrętkę **OK**, wybierz w menu trybu odtwarzania wpis **Powtórz odtwarzanie CD**.
- ▶ Naciskając pokrętkę **OK** włącz () lub wyłącz () funkcję.

Wskazówki:

Po naciśnięciu przycisku ) lub przycisku ) odtwarzany jest następny losowo wybrany tytuł. W wypadku gdy aktualny tytuł był odtwarzany dłużej niż 8 sekund, a następnie został naciśnięty przycisk ) , nastąpi przejście do początku aktualnego tytułu.

Powtarzanie płyt CD

Wskazówki:

Funkcja jest dostępna wyłącznie wówczas, gdy zmieniać płyt CD jest aktywnym źródłem dźwięku.

Przy aktywnej funkcji aktualna płyta CD jest odtwarzana w pętli.

- ▶ Obracając pokrętkę **OK**, wybierz w menu trybu odtwarzania wpis **Powtórz odtwarzanie CD**.

Naciskając pokrętkę **OK** włącz () lub wyłącz () funkcję.

Odtwarzanie losowe z folderów



Wskazówki:

Funkcja jest dostępna wyłącznie wówczas, gdy aktywnym źródłem dźwięku jest płyta MP3 lub karta CF z folderami.




Przy aktywnej funkcji wszystkie tytuły z różnych folderów są odtwarzane w kolejności losowej

- ▶ Obracając pokrętkę **OK**, wybierz w menu trybu odtwarzania wpis **Indeks – odtwarzanie losowe**.

Odtwarzanie z nośników danych

- ▶ Naciskając pokrętkę **OK** włącz () lub wyłącz () funkcję.

Wskazówki:



Po naciśnięciu przycisku  lub przycisku  odtwarzany jest następny losowo wybrany tytuł. W wypadku gdy aktualny tytuł był odtwarzany dłużej niż 8 sekund, a następnie został naciśnięty przycisk , nastąpi przejście do początku aktualnego tytułu.

Powtarzanie folderu

Wskazówki:

Funkcja jest dostępna wyłącznie wówczas, gdy aktywnym źródłem dźwięku jest płyta MP3 lub karta CF z folderami.

Przy włączeniu tej funkcji aktualny folder jest odtwarzany w pętli.

- ▶ Obracając pokrętkę **OK**, wybierz w menu trybu odtwarzania wpis **Powtórz indeks**.
- ▶ Naciskając pokrętkę **OK** włącz () lub wyłącz () tę funkcję.

Otwieranie menu głównego nośników danych

W menu głównym nośników danych można wprowadzać ustawienia odtwarzania.

Przy poniższym opisie założono, że na wyświetlaczu znajduje się już wskazanie stanu.

- ▶ Naciśnij dwukrotnie przycisk **MEDIA**.
lub

- ▶ Naciśnij przycisk **MEDIA**.

Wyświetlane jest teraz menu szybkiego dostępu nośników danych.

- ▶ Wybierz wpis **Menu Nośniki**.





Otworzy się menu główne nośników danych.

Włączanie / wyłączanie szczegółowego widoku tytułu

Przy aktywnym szczegółowym widoku tytułu pojawi się kompletna – w miarę możliwości – nazwa tytułu / znacznik ID3.

- ▶ W menu głównym nośników danych zaznacz wpis **Pełny tytuł**.

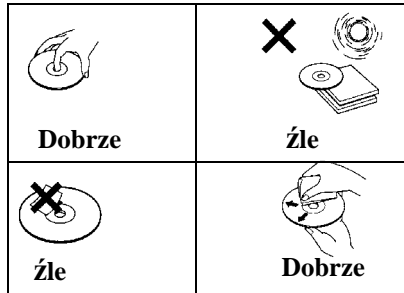


- ▶ Naciskając pokrętkę **OK** włącz () lub wyłącz () funkcję.

Odtwarzanie płyty CD

Wskazówki dotyczące odtwarzania płyt kompaktowych (CD)

Przy odtwarzaniu zabrudzonych płyt CD może dojść do przerywania ciągłości dźwięku. Aby zapewnić optymalną jakość dźwięku, należy zwrócić uwagę na następujące wskazówki:



- Płyty CD chwytać wyłącznie za krawędzie. Powierzchnia płyty po stronie zapisu musi być czysta, dlatego nigdy nie należy jej dotykać.
- Płyty CD nie należy zaklejać żadnymi naklejkami.
- Chronić płyty CD przed silnym nasłonecznieniem i źródłami ciepła, jak np. ogrzewanie.

- Przed rozpoczęciem odtwarzania, płytę przeczyszczyć specjalną, dostępną w sprzedaży szmatką. Powierzchnię płyty czyścić od środka do zewnątrz. Do czyszczenia nie nadają się substancje takie jak, benzyna, rozcieńczalnik lub inne dostępne w sprzedaży środki czyszczące i substancje antystatyczne w aerozolu.

Wskazówki:


- W radioodtwarzaczu Cascade nie można odtwarzać nośników danych DVD-Plus (jedna strona płyty audio, druga strona DVD). Płyta DVD-Plus jest grubsza niż standardowa płyta CD i z tego względu jej umieszczenie w napędzie może spowodować uszkodzenie radioodtwarzacza Cascade.
- Należy uważać, aby do szczeliny na płyty CD radioodtwarzacza Cascade nie dostały się ciała obce, takie jak np. monety lub inne przedmioty. Ciało obce w napędzie może spowodować uszkodzenie radioodtwarzacza Cascade.

Wsuwanie / wysuwanie płyt CD

Wsuwanie

- Wsuń płytę w otwór zadrukowaną stroną skierowaną do góry. Mechanizm wciąga automatycznie płytę CD do wewnątrz, po czym rozpoczyna się odtwarzanie pierwszego tytułu zapisanego na płycie.

Wysuwanie

- Nacisnąć przycisk . Płyta wysuwa się.
- Wyjąć płytę CD.

Wskazówki:

- Po wyłączeniu radioodtwarzacza, płyta CD pozostanie w środku.
- Po wysunięciu płyty CD z urządzenia należy ją wyjąć, gdyż w przeciwnym wypadku po krótkim czasie zostanie ona ponownie wsunięta.

Wskazówki dotyczące odtwarzania płyt CD–R i CD–RW

Urządzenie umożliwia odtwarzanie płyt typu CD–R (płyty z możliwością jednokrotnego zapisu) oraz płyt CD–RW (płyt z możliwością wielokrotnego zapisu). Należy zwrócić uwagę na prawne aspekty kopiowania płyt. Mogą one być różne w poszczególnych krajach. W zależności od urządzenia, w którym zostały nagrane płyty CD–R / CD–RW lub stanu płyt CD–R / CD–RW, odtwarzanie niektórych płyt CD–R / CD–RW za pomocą radioodtwarzacza może być niemożliwe.

Płyta CD–R / CD–RW musi być nagrana w standardzie „Red Book” (nie dotyczy płyt MP3).

Wskazówka dotycząca płyt posiadających zabezpieczenie przed kopiowaniem

W pewnych okolicznościach w trakcie odtwarzania płyt posiadających zabezpieczenie przed kopiowaniem, mogą pojawić się problemy, jak np. wydłużony czas odczytu lub brak sygnału odtwarzania.

Zabezpieczenie przed wysoką temperaturą

W celu ochrony diody laserowej przed zbyt silnym nagraniem radioodtwarzacz Cascade został wyposażony w zabezpieczenie przed wysoką temperaturą.

Zadziałanie zabezpieczenia jest sygnalizowane odpowiednim ostrzeżeniem i sygnałem dźwiękowym.

Napęd wewnętrzny urządzenia będzie gotowy ponownie do pracy po ostygnięciu.

Odtwarzanie plików MP3

Wskazówka ogólna na temat formatu MP3

Muzyka, odtwarzana w urządzeniu z plików MP3, podlega przeważnie prawu autorskiemu zgodnie ze stosownymi międzynarodowymi i krajowymi przepisami. W takim wypadku w niektórych krajach sporządzanie kopii, również do użytku własnego, bez uprzedniego zezwolenia właściciela praw autorskich jest zabronione. Należy zapoznać się obowiązującymi zasadami prawa autorskiego i przestrzegać ich. Ograniczenia te nie obowiązują w wypadku, gdy np. użytkownik posiada prawa autorskie do utworów lub nagrań własnych lub gdy uzyskał je od właściciela.

Format nośnika danych dla plików MP3

- Urządzenie obsługuje na jednym nośniku danych maksymalnie 63 foldery mieszczące maksymalnie po 254 tytułów. Maksymalnie można obsługiwać jednak tylko 1000 tytułów dla płyty CD i 2000 tytułów dla karty CF / Microdrive. W wypadku gdy folder zawiera więcej niż 254 tytułów, zostaje automatycznie utworzony kolejny folder, mogący pomieścić kolejne 254 tytułów. Nazwa folderu i tytułu ma ograniczenie do 254 znaków.
- Urządzenie odtwarza wyłącznie utwory w formacie MP3, zapisane na nośniku danych w standardzie ISO 9660.
- W wypadku korzystania z możliwości wyświetlania nazwy wykonawcy i tytułu, do pliku MP3 musi być dodany tak zwany znacznik ID3. Urządzenie obsługuje wersje ID3v1 i ID3v2.

- Wyświetlana nazwa wykonawcy i utworu może się składać z maksymalnie 63 znaków łącznie.
- Urządzenie obsługuje formaty plików MP3, MPEG1 i MPEG2 Layer 3. Obsługiwane są również stałe i zmienne strumienie kompresji 8–320 Kbit/s oraz częstotliwość próbkowania 16–48 kHz (dla plików ze zmiennym strumieniem kompresji wyłącznie z nagłówkiem Xing). Do tworzenia plików MP3 zalecamy korzystanie z technologii konwersji plików MP3 niemieckiego Instytutu Fraunhofer.
- Do kompresji plików MP3 zalecamy korzystanie ze strumienia kompresji (bitrate) 160 Kbit/s. Należy przy tym uwzględnić, że w wypadku plików MP3 ze zmiennym strumieniem kompresji wyświetlany czas odtwarzanego utworu może odbiegać od czasu rzeczywistego.
- W trybie mieszanym (część nośnika danych zawiera standardowy format zapisu dźwięku a część dane) odtwarzany jest tylko format audio. Część z danymi, zawierająca również tytuły MP3, zostanie pominięta.

Więcej informacji na temat tworzenia plików MP3 oraz znaczników ID3 należy szukać w specjalistycznych punktach sprzedaży lub w zasobach internetowych.

Wskazówka:

Z uwagi na dużą ilość programów do wypalania płyt CD oraz liczne możliwości ustawień dostępne w tych programach, nie możemy udzielić pełnej gwarancji na poprawne odtwarzanie płyt CD z plikami MP3 lub kart Microdrive / kart pamięci.

Odtwarzanie plików MP3

Dla trybu odtwarzania płyt MP3 obowiązują następujące zasady, przedstawione w punkcie „Odtwarzanie płyty CD” na stronie 85:

- „Wskazówki dotyczące odtwarzania płyt kompaktowych (CD)” na stronie 85.
- „Wsuwanie / wysuwanie płyt CD” na stronie 85.
- „Wskazówki dotyczące odtwarzania płyt CD-R i CD-RW” na stronie 86.
- „Zabezpieczenie przed wysoką temperaturą” na stronie 86.

Odtwarzanie plików MP3 z kart pamięci / kart Microdrive

Wskazówka:

- Można używać napędów Microdrive do pojemności 4 gigabajtów.
- Dozwołonymi kartami pamięci są karty CF typu 1 i 2. Można używać kart pamięci do pojemności 4 gigabajtów.
- Należy zwrócić uwagę, aby nośnik danych był sformatowany zgodnie z systemem plików FAT 32.

Wkładanie karty Microdrive / karty pamięci

Szczelina na karty Microdrive / karty pamięci znajduje się pod zdejmowanym panelem obsługowym radioodtwarzacza Cascade lub pod zakładaną pokrywą maskującą.

- ▶ Zdejmij panel obsługowy, patrz punkt „Zdejmowanie / zakładanie panelu obsługowego” na stronie 14.
- ▶ Zdejmij pokrywę maskującą, patrz punkt „Zakładanie / zdejmowanie pokrywy maskującej” na stronie 15.
- ▶ Umieść kartę Microdrive / kartę pamięci w szczelinie widocznej po prawej stronie.

Wskazówki:

Kartę pamięci / kartę Microdrive można wsuwać tylko w jednym kierunku. Odwrotna strona karty pamięci / karty Mikrodrive jest skierowana przy tym w lewo.

- ▶ Wsuń ostrożnie kartę Microdrive / kartę pamięci.

Umieszczony u góry z lewej strony szczeliny przycisk wysuwania zostaje wysunięty na zewnątrz.

- ▶ Załóż ponownie pokrywę maskującą, patrz punkt „Zakładanie / zdejmowanie pokrywki maskującej” na stronie 15.
- ▶ Załóż ponownie panel obsługowy, patrz punkt „Zdejmowanie / zakładanie panelu obsługowego” na stronie 14.

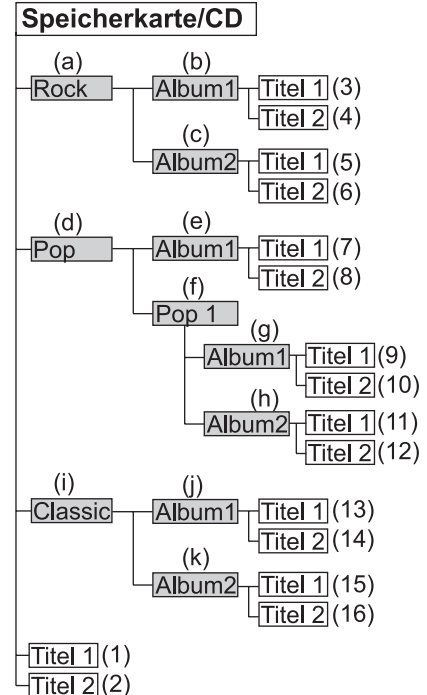
Karta Microdrive / karta pamięci jest gotowa do działania i jeśli są na niej zapisane tytuły MP3, następuje automatyczne rozpoczęcie odtwarzanie pierwszego pliku.

W wypadku gdy od ostatniego włożenia karty Microdrive / karty pamięci dane na niej zapisane nie uległy zmianie, urządzenie rozpoczyna odtwarzanie od poprzednio odtwarzanego tytułu.

Wyjmowanie karty Microdrive / karty pamięci

- ▶ Zdejmij panel obsługowy, patrz punkt „Zdejmowanie / zakładanie panelu obsługowego” na stronie 14.
- ▶ Zdejmij pokrywę maskującą, patrz punkt „Zakładanie / zdejmowanie pokrywki maskującej” na stronie 15.
- ▶ Naciśnij na przycisk wysuwania, umieszczony u góry po lewej stronie szczeliny.
- ▶ Karta Microdrive / karta pamięci wysuwa się lekko do przodu.
- ▶ Wyciągnij kartę Microdrive / kartę pamięci ze szczeliny.
- ▶ Załóż ponownie pokrywę maskującą, patrz punkt „Zakładanie / zdejmowanie pokrywki maskującej” na stronie 15.
- ▶ Załóż ponownie panel obsługowy, patrz punkt „Zdejmowanie / zakładanie panelu obsługowego” na stronie 14.

Kolejność odtwarzania w wypadku nośników MP3



pokazana jest przykładowa struktura folderu na nośniku danych MP3.

Szare prostokąty przedstawiają katalogi i foldery. Jasne prostokąty oznaczają tytuł MP3.

Kolejność odtwarzania jest zaznaczona poczynając od (1) poprzez kolejne liczby w nawiasach. Jako pierwsze będą więc odtwarzane tytuły, które są zapisane na nośniku danych bezpośrednio, a nie w podfolderach.

Litery w nawiasach począwszy od (a) przedstawiają kolejność, w jakiej są widoczne różne katalogi / foldery w widoku szybkiego dostępu.

Listy odtwarzania

Ponieważ na jednej karcie pamięci, dysku Microdrive lub płycie CD można umieścić dużą liczbę plików MP3, zawartość szybko staje się mało czytelna.

W celu uporządkowania zawartości płyty można skorzystać z list odtwarzania.

Można np. stworzyć listę zawierającą utwory należące do określonej kategorii (np. muzyka rockowa).

Utworzoną listę odtwarzania można następnie przenieść razem z zapisanymi w poszczególnych folderach plikami MP3 na płytę CD.

Urządzenie rozpoznaje listę odtwarzania (lub kilka list) przy odczytywaniu płyty MP3 i może następnie odtwarzać plik MP3 w takiej kolejności, jaka jest ustalona na liście.

Urządzenie Cascade obsługuje formaty listy odtwarzania M3U i PLS.

Tworzenie list odtwarzania

Do tworzenia list odtwarzania zalecamy korzystanie z bezpłatnego programu WINAMP. Można również korzystać z innych programów, wyposażonych w funkcję tworzenia list odtwarzania.

Urządzenie obsługuje formaty listy odtwarzania M3U i PLS.

Aby uzyskać więcej informacji o tworzeniu list odtwarzania, zachęcamy do skorzystania z zasobów internetowych.

Odtwarzanie ze zmieniaacza płyt CD

Dla trybu odtwarzania ze zmieniaacza płyt CD obowiązują następujące zasady, przedstawione w punkcie „Odtwarzanie płyty CD” na stronie 85:

- „Wskazówki dotyczące odtwarzania płyt kompaktowych (CD)” na stronie 85.
- „Wskazówki dotyczące odtwarzania płyt CD-R i CD-RW” na stronie 86.

Gotowość do odtwarzania ze zmieniaacza płyt CD

Jeśli do radioodtwarzacza Cascade jest przyłączony zmieniaacz płyt CD to jest on gotowy do odtwarzania bezpośrednio po umieszczeniu w jego magazynku płyt CD. Po załadowaniu płyt do magazynku zamknąć pokrywę przesuwną. Dalsza obsługa odbywa się za pomocą panelu przedniego radioodtwarzacza Cascade.

Ładowanie / opróżnianie magazynku płyt CD

W celu wyjęcia magazynku płyt CD otworzyć pokrywę przesuwą zmieniaacza i nacisnąć przycisk wysuwania. Magazynek wysuwa się ze zmieniaacza, dzięki czemu można go wyjąć.

W trakcie wkładania płyt CD do magazynku uważać na nadruk widniejący na magazynku.

Uwaga:

Błędnie włożone płyty CD nie będą odtwarzane.

Wskazówka:

Aby zapewnić możliwie najszybszą wymianę płyt CD, magazynek zapęlniać po kolei od 1 przegródki.

Urządzenia zewnętrzne / tryb pracy AUX

Można udostępnić urządzenie przyłączane do radioodtwarzacza Cascade z zewnątrz, opis patrz punkt „Szybki dostęp do nośników danych” na stronie 79.

Należy uprzednio włączyć tryb pracy AUX, opis patrz punkt „Urządzenie zewnętrzne” na stronie 138.

Obsługa urządzenia zewnętrznego za pośrednictwem radioodtwarzacza nie jest możliwa. Można jedynie regulować głośność dla tego źródła dźwięku.

Poniższy rozdział przedstawia opis obsługi telefonu komórkowego połączonego z radioodtworaczem Cascade za pośrednictwem bezprzewodowego interfejsu *Bluetooth®*.

Wskazówki:

- Radioodtworacz Cascade może obsługiwać telefon komórkowy za pośrednictwem bezprzewodowego interfejsu *Bluetooth®*. Urządzenie obsługuje interfejs *Bluetooth®* o profil HFP1.0. Telefony bez interfejsu *Bluetooth®* nie mogą być obsługiwane.
- Niektóre telefony komórkowe, wyposażone w interfejs *Bluetooth®* mogą nie obsługiwać wszystkich funkcji, oferowanych przez radioodtworacz. Na stronie internetowej www.becker.de zgromadzono szczegółowe informacje na ten temat.
- W wypadku gdy telefon komórkowy jest przyłączony do radioodtworacza Cascade i radioodtworacz Cascade jest wyłączony (zapłon nadal włączony lub kluczyk w wyłączniku zapłonu ustawiony w położeniu I), wówczas radioodtworacz Cascade włączy się przy nadchodzącym połączeniu telefonicznym.

Wskazówki:

- Opisane poniżej listy połączeń telefonicznych i wpisy w widoku szybkiego dostępu odnoszą się zawsze wyłącznie do sytuacji, w której telefon komórkowy jest przyłączony do radioodtworacza Cascade za pośrednictwem bezprzewodowego interfejsu *Bluetooth®*. Wpisy list połączeń telefonicznych radioodtworacza Cascade nie są zsynchronizowane z listami połączeń telefonicznych telefonu komórkowego.
- Radioodtworacz Cascade nie może korzystać z wpisów pamięci numerów telefonu komórkowego lub karty SIM. Możliwe jest jednak – patrz punkt „Import wpisu do książki adresowej” na stronie 115 – importowanie wpisów książki adresowej telefonu komórkowego.
- Wyświetlanie nazwiska osoby dzwoniącej jest możliwe wyłącznie wówczas, gdy dane dzwoniącego są zapisane w książce adresowej radioodtworacza Cascade.



Ostrzeżenie

Niebezpieczeństwo doznania obrażeń

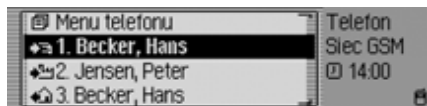
Uważać, aby telefon komórkowy był prawidłowo zamocowany w uchwycie. Tylko w ten sposób można uniknąć niebezpieczeństwa odniesienia obrażeń w czasie wypadku lub przy gwałtownym hamowaniu.

Telefonowanie

Wskazówka:

Warunkiem wykonania bezpośredniego połączenia telefonicznego jest włączenie interfejsu *Bluetooth*® i przyłączenie za jego pośrednictwem telefonu komórkowego. Szczegółowy opis, patrz punkt „Bluetooth” na stronie 120.

- ▶ Naciśnij przycisk **TEL**.



Telefon jest aktywny.

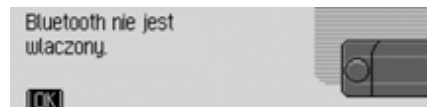
Pojawi się widok szybkiego dostępu do telefonu.

W widoku szybkiego dostępu wyświetlanych jest 20 ostatnio wybranych, przychodzących lub nieudanych połączeń w postaci numerów lub nazwisk w kolejności chronologicznej.

Szczegółowe informacje na temat szybkiego dostępu, patrz punkt „Funkcje szybkiego dostępu do telefonu” na stronie 103.

Interfejs *Bluetooth* jeszcze nie włączony

W wypadku gdy w czasie próby nawiązania połączenia telefonicznego, interfejs *Bluetooth* nie został jeszcze włączony, pojawi się następujące wskazanie.



- ▶ Naciśnij pokrętkę **OK**.
- ▶ Należy wówczas włączyć – tak jak przedstawiono w punkcie „Aktywacja / dezaktywacja interfejsu Bluetooth” na stronie 127 – funkcję interfejsu *Bluetooth*.

Interfejs *Bluetooth* telefonu komórkowego jeszcze nie podłączony

W wypadku gdy w czasie próby nawiązania połączenia telefonicznego, telefon komórkowy nie jest jeszcze podłączony, pojawi się następujące wskazanie.



Widać listę przyłączonych urządzeń oraz wpis **Szukaj tel..**

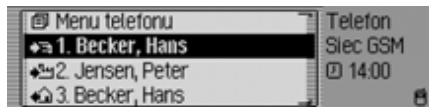
Przy pojawieniu się na liście **Brak urządzeń BT** lub przy zupełnym braku nazwy odpowiedniego urządzenia, wybierz wpis **Szukaj tel.**, aby wyszukać nowe urządzenie.

Szczegółowy opis, patrz punkt „Wyszukiwanie urządzeń Bluetooth” na stronie 127.

- ▶ Zaznacz na liście przyłączane urządzenie.
- ▶ Naciśnij pokrętkę **OK**.

Dalszy opis działania, patrz punkt „Podłączanie urządzeń (Cascade)” na stronie 123.

Po pomyślnym zakończeniu połączenia z telefonem komórkowym pojawi się widok szybkiego dostępu do telefonu.



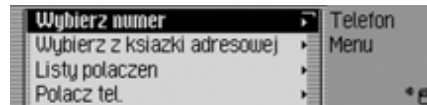
Otwieranie menu głównego telefonu

Za pośrednictwem menu głównego telefonu można wpisywać bądź wybierać numery telefonów, wybierać z list połączeń, przyłączać aparat telefoniczny, wybierać telefon alarmowy i otwierać ustawienia telefonu.

Wskazówka:

Warunkiem wykonania bezpośredniego wejścia do menu głównego telefonu jest włączenie interfejsu *Bluetooth* i przyłączenie za jego pośrednictwem telefonu komórkowego posiadającego również interfejs *Bluetooth®*. Szczegółowy opis, patrz punkt „Bluetooth” na stronie 120.

- ▶ Naciśnij dwukrotnie przycisk **TEL**.
lub
- ▶ Naciśnij przycisk **TEL**.
Wyświetlane jest teraz menu szybkiego dostępu.
- ▶ Wybierz wpis **Menu telefonu**.



Otworzy się menu główne telefonu.

- ▶ Obracając pokrętkę **OK** można teraz wybierać spośród
Wybierz numer,
Wybierz z książki adresowej,
Listy połączeń,
Połącz tel.,
Poř.alarm. i
Ustawienia.
- ▶ Naciśnij pokrętkę **OK** w celu zatwierdzenia wyboru.
Otworzy się wybrana funkcja.

• Wybierz numer

Prowadzi do menu wprowadzania numeru telefonu. Patrz „Wybieranie numeru” na stronie 95.

- **Wybierz z książki adresowej**

Numer telefonu można wybierać z książki adresowej. Patrz „Wybieranie numeru z książki adresowej” na stronie 96.

- **Listy połączeń**

Można również wyświetlać listy połączeń telefonicznych dla połączeń nieodebranych, przychodzących i wychodzących. Patrz „Listy połączeń telefonicznych” na stronie 97.

- **Połącz tel.**

Posiadany telefon komórkowy można przyłączać za pośrednictwem interfejsu *Bluetooth®* lub też można uruchomić wyszukiwanie odpowiedniego urządzenia w radioodtwarzaczu. Dalsza obsługa przebiega zgodnie z opisem zawartym w punkcie „Interfejs Bluetooth telefonu komórkowego jeszcze nie podłączony” na stronie 93.

- **Poł.alarm.**

Można utworzyć połączenie z numerem alarmowym „112”. Patrz „Numer alarmowy” na stronie 98.

- **Ustawienia**

Można ustawić automatyczny odbiór połączenia nadchodzącego i automatyczną aktywację obsługi głosowej. Patrz „Ustawienia” na stronie 99.

Wybieranie numeru

Za pomocą tej funkcji można wpisać numer telefonu, a następnie wykonać połączenie telefoniczne z tym numerem.


- ▶ W menu głównym telefonu wybierz wpis **Wybierz numer**.



Pojawi się menu wpisu numeru telefonu.

- ▶ Obracając pokrętko **OK**, a następnie je naciskając, wybierz kolejne cyfry wprowadzanego numeru telefonu.

Wskazówka

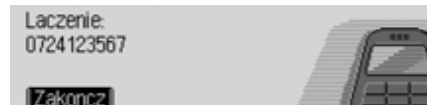
Wybierając symbol  można usunąć ostatni znak wpisu.

Zapoznaj się również z opisem zamieszczonym w punkcie („Menu wpisów” na stronie 12).

Tworzenie połączenia:

- ▶ W menu wprowadzania wybierz wpis **Wybierz**.
lub
- ▶ Naciśnij pokrętko **OK** dłużej niż 2 sekundy.

Następujący widok oznacza, że radioodtwarzacz Cascade łączy się z wybranym numerem.



Naciskając pokrętko **OK** można przerwać połączenie.

Obsługa telefonu

Po zgłoszeniu się rozmówcy, radioodtwarzacz Cascade przełącza się na wskazanie stanu aktywnej rozmowy telefonicznej.

Wskazówka:

W wypadku zajętego numeru telefonicznego słychać sygnał zajętości. Niektóre modele telefonów komórkowych kończą połączenie przy sygnale zajętości tak szybko, że nie słychać tego sygnału. Następnie natychmiast zostaje wyświetlone menu, przy którym rozpoczęto połączenie.

Wybieranie numeru z książki adresowej

Za pomocą tej funkcji można wpisać numer telefonu z książki adresowej, a następnie wykonać połączenie telefoniczne z tym numerem.

- W menu głównym telefonu wybierz wpis **Wybierz z książki adresowej**.



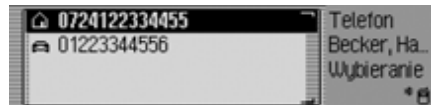
Pojawią się wpisy książki adresowej posiadające numery telefonów.

Wskazówka:

W wypadku gdy w książce adresowej znajduje się więcej niż 9 wpisów posiadających jeden lub więcej numerów telefonów, pojawi się menu wpisu umożliwiające odnalezienieżądanego nazwiska.




- Obracając pokrętko **OK**, a następnie je naciskając, wybierz odpowiedni wpis.

W wypadku zapisania we wpisie książki telefonicznej kilku numerów telefonów, pojawi się następujące wskazanie.



Wskazówka:

Każdy z trzech zapisanych numerów telefonów jest oznakowany innym symbolem:

-  oznacza numer telefonu komórkowego.
-  oznacza numer telefonu służbowego.
-  oznacza numer telefonu domowego.

- Obracając pokrętko **OK**, a następnie je naciskając, wybierz odpowiedni numer.

Rozpocznie się nawiązywanie połączenia.

Następujący widok oznacza, że radioodtwarzacz Cascade łączy się z wybranym numerem.



Naciskając pokrętkę **OK** można przerwać połączenie.

Po zgłoszeniu się rozmówcy, radioodtwarzacz Cascade przełącza się na wskazanie stanu aktywnej rozmowy telefonicznej.

Wskazówka:

W wypadku zajętego numeru telefonicznego słychać sygnał zajętości. Niektóre modele telefonów komórkowych kończą połączenie przy sygnale zajętości tak szybko, że nie słychać tego sygnału. Następnie natychmiast zostaje wyświetlone menu, przy którym rozpoczęto połączenie.

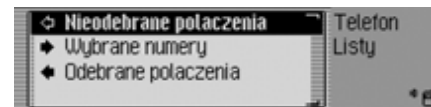
Listy połączeń telefonicznych

Można również wyświetlać listy połączeń telefonicznych dla połączeń nieodebranych, przychodzących i wychodzących.

Wskazówki:

- Opisane poniżej listy połączeń telefonicznych odnoszą się zawsze wyłącznie do sytuacji, w której telefon komórkowy jest przyłączony do radioodtwarzacza Cascade za pośrednictwem interfejsu *Bluetooth®*. Wpisy list połączeń telefonicznych radioodtwarzacza Cascade nie są zsynchronizowane z listami połączeń telefonicznych telefonu komórkowego.
- Wyświetlanie nazwiska osoby dzwoniącej jest możliwe wyłącznie wówczas, gdy dane dzwoniącego są zapisane w książce adresowej radioodtwarzacza Cascade.
- Listy są ograniczone do maksymalnie 20 wpisów.
- W wypadku gdy numer połączenia jest nieznany, wówczas jest on oznaczony na liście jako **Nieznany**.

- W menu głównym telefonu wybierz wpis **Listy połączeń**.



- Obracając pokrętkę **OK** można teraz wybierać spośród **Nieodebranych połączeń**, **Wybranych numerów** i **Odebranych połączeń**.
- Naciśnij pokrętkę **OK** w celu zatwierdzenia wyboru. Otworzy się wybrana lista.

• Nieodebrane połączenia

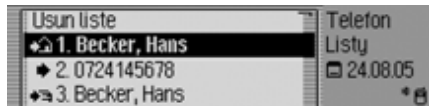
Lista zawiera spis połączeń nieodebranych lub odrzuconych.

• Wybrane numery

Lista zawiera spis połączeń wychodzących.

• Odebrane połączenia

Lista zawiera spis połączeń przychodzących.



W prawej części wskazania pojawi się dla różnych wpisów listy czas wpisu. W przypadku starszych wpisów zamiast czasu pojawi się data.

Wybieranie numeru połączenia z listy

- Zaznacz na liście numer połączenia.
- Naciśnij pokrętkę **OK**.

Tworzone jest połączenie z wybranym numerem.

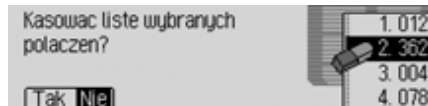
Wyświetlanie informacji o wpisie

- Zaznacz wpis, na temat którego chcesz uzyskać informacje.
- Naciskaj przycisk **[F1]** tak długo, aż pojawią się informacje.
- Naciśnij przycisk **[F2]**, aby powrócić do listy.

Usuwanie listy połączeń telefonicznych

Można usunąć całą listę połączeń telefonicznych.

- Na liście przeznaczonej do usunięcia wybierz wpis **Usuń listę**.



- Wybierz spośród **Tak** (usuń) i **Nie** (nie usuwaj).

Wybranie **Tak** usuwa listę połączeń telefonicznych.

Numer alarmowy

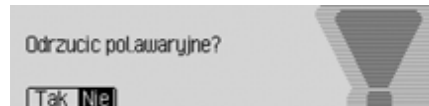
Funkcja umożliwia utworzenie połączenia z numerem alarmowym „112”.

Wskazówka:

Aby zagwarantować prawidłowe połączenie z numerem alarmowym, telefon komórkowy musi być włączony, połączony z radioodtwarzaczem Cascade i posiadać dostatecznie silny sygnał odbioru.

Firma Harman/Becker nie ponosi odpowiedzialności za prawidłowe działanie telefonu alarmowego.

- W menu głównym telefonu wybierz wpis **Poł.alarm.**



- Wybierz spośród **Tak** (połącz z numerem alarmowym) i **Nie** (nie łącz z numerem alarmowym).

Wybranie **Tak** powoduje połączenie z numerem alarmowym.

Po nawiązaniu połączenia z numerem alarmowym, na pasku stanu pojawi się następujące wskazanie.



Po rozmowie można zakończyć połączenie, szczegółowy opis patrz „Kończenie rozmowy” na stronie 101.

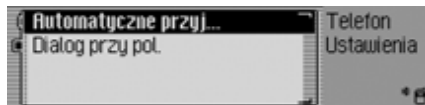
Wskazówka:

Również w sytuacji wybrania numeru „112” bezpośrednio, pojawi się pytanie, czy nawiązać to połączenie.

Ustawienia

W ustawieniach można włączać bądź wyłączać funkcje „automatycznego odbioru połączenia przychodzącego” i „dialogu przy połączeniu telefonicznym”.

- W menu głównym telefonu wybierz wpis **Ustawienia**.



- Obracając pokrętkę **OK** można teraz wybierać spośród **Automatyczne przyj. połączeń i Dialog przy pol.**
- Naciskając pokrętkę **OK** włącz (☑) lub wyłącz (☐) wybraną funkcję.

Automatyczny odbiór połączenia telefonicznego

Przy aktywnej funkcji (☑) rozmowy przychodzące są odbierane automatycznie po ok. 5 sekundach. Dzięki temu można pominąć operację potwierdzania połączenia.

Wskazówka:

Przy aktywnej funkcji (☑) ustawienie „Dialog przy połączeniu telefonicznym” jest ignorowane.

Dialog przy połączeniu telefonicznym

Przy aktywnej funkcji (☑), w momencie nadejścia połączenia telefonicznego włącza się automatycznie dialog obsługi głosowej umożliwiający odebranie rozmowy.

Wskazówka:

Aby dialog został włączony przy aktywnej funkcji (☑), funkcja „Automatyczny odbiór połączenia telefonicznego” musi być wyłączona (☐).

Rozmowa telefoniczna

Poniżej można zapoznać się z możliwościami obsługi, jakie są dostępne przy aktywnej rozmowie telefonicznej.

Wskazanie stanu


Wskazanie stanu pojawi się automatycznie przy aktywnej rozmowie.



We wskazaniu stanu można znaleźć następujące informacje.

- W lewym górnym rogu **Sieć GSM** wskazuje, że wyświetlany jest stan telefonu.
- Z lewej strony na środku pojawi się symbol telefonu i, w przypadku gdy jest dostępne, nazwisko rozmówcy lub dzwoniącego. W wypadku gdy nazwisko jest niedostępne, wyświetlany jest numer. W wypadku braku prezentacji numeru w trakcie połączenia telefonicznego, pojawi się **Nieznany**.

- W lewym dolnym rogu pojawi się nazwa przyłączonego telefonu komórkowego.
- Z prawej strony po środku wyświetlany jest czas rozmowy.
- W prawym dolnym rogu wyświetlane jest, w miarę dostępności, natężenie zasięgu telefonu komórkowego.

Naciskając przycisk  można przejść do wskazania stanu trybu pracy radia lub nośników danych. W wypadku gdy aktywne jest prowadzenie do celu, można dodatkowo przejść do wskazania stanu nawigacji.

Odbieranie / odrzucanie rozmowy

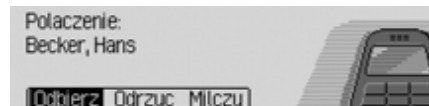
Przychodzącą rozmowę można odebrać lub odrzucić.

Odbieranie rozmowy

Radioodtwarzacz Cascade sygnalizuje nadejście rozmowy poprzez sygnał dźwiękowy i następujący komunikat.

Wskazówka:

W wypadku gdy w telefonie komórkowym jest aktywna funkcja „połączenia oczekującego”, wówczas przy aktualnej rozmowie zostanie zasygnalizowane nadejście nowej rozmowy poprzez wyświetlenie takiego samego wskazania. Po odebraniu nowej rozmowy, rozmowa dotychczas prowadzona zostaje zakończona.



- Zaznacz wpis **Odbierz**, a następnie naciśnij pokrętkę .

Rozmowa zostanie odebrana i pojawi się wskazanie stanu.

Wskazówka:

Po wybraniu **Milczy** sygnał dźwiękowy zostanie wyłączony i ponownie można słuchać aktywnego uprzednio źródła dźwięku pochodzącego z radia lub nośników danych. Rozmowa będzie mimo to sygnalizowana tak długo, dopóki dzwoniący nie odłoży słuchawki.

Odrzucanie rozmowy

Przychodzącą rozmowę można odrzucać. Dzwoniący będzie wówczas słyszał w słuchawce sygnał zajętej linii.



- Zaznacz wpis **Odrzuć**, a następnie naciśnij pokrętkę **OK**.

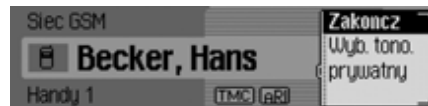
Połączenie zostanie odrzucone. Pojawi się wskazanie stanu ostatnio aktywnego źródła, radia lub nośników danych.

Kończenie rozmowy

Aktualną rozmowę można zakończyć. Musi być aktualnie aktywne wskazanie stanu.



- Naciśnij pokrętkę **OK**.
Pojawi się menu opcji.



- Zaznacz wpis **Zakończ**.
- Naciśnij pokrętkę **OK**.
Rozmowa zostanie zakończona.

Menu opcji

Menu opcji można wyświetlać w trakcie aktywnej rozmowy. Następnie rozmowę można zakończyć, wysłać kody dźwiękowe DTMF i przenieść rozmowę na telefon komórkowy.

- We wskazaniu stanu telefonu naciśnij pokrętkę **OK**.



Pojawi się menu opcji.

- Obracając pokrętkę **OK** można teraz wybierać spośród **Zakończ**, **DTMF** i **Prywatny**.

Obsługa telefonu

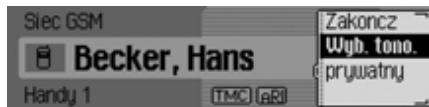
Rozłączanie

Po wybraniu w menu opcji **Zakończ** rozmowa zostanie zakończona. Patrz „Kończenie rozmowy” na stronie 101.

DTMF

Można przesyłać telefonicznie tak zwane kody dźwiękowe DTMF. Kody te są wykorzystywane na przykład do odsłuchiwania automatycznej sekretarki.

- ▶ Otwórz menu opcji.



- ▶ Wybierz wpis **DTMF**.



- ▶ Obracając pokrętko **OK** podaj odpowiednią kolejność liczb.



Nie ma konieczności potwierdzania wpisu. Poszczególne kody dźwiękowe DTMF są wysyłane natychmiast po wyborze.

- ▶ Naciśnij przycisk **OK**, aby zamknąć menu wpisu.
- ▶ W menu wpisu wybierz symbol **OK**.

Rozmowa prywatna

Rozmowę odebraną za pośrednictwem radioodtwarzacza Cascade można przełączyć na telefon komórkowy. Urządzenie głośnomówiące zostaje wówczas odłączone.

Wskazówki:













- W niektórych telefonach komórkowych przy włączeniu tej funkcji zostaje przerwane połączenie z telefonu do radioodtwarzacza Cascade. W tym wypadku połącz telefon komórkowy – patrz opis w punkcie „Łączenie i rozłączanie urządzeń” na stronie 123 – z radioodtwarzaczem Cascade.
 - W wypadku gdy na końcu rozmowy funkcja **Prywatny** była włączona, wówczas przy nadejściu nowej rozmowy nastąpi jej dezaktywacja.
- ▶ Otwórz menu opcji.
 - ▶ Zaznacz wpis **Prywatny**.
 - ▶ Naciskając pokrętko **OK** włącz () lub wyłącz () funkcję.

Funkcje szybkiego dostępu do telefonu

W widoku szybkiego dostępu wyświetlanych jest 20 ostatnio wybranych, przychodzących lub nieudanych połączeń w postaci numerów lub nazwisk w kolejności chronologicznej.

Wskazówki:

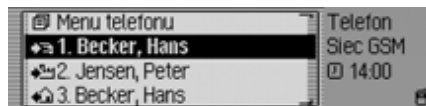
Wpisy w widoku szybkiego dostępu posiadają różne symbole (kolejne symbole oznaczają: niezapisany numer, numer komórkowy, numer służbowy i numer domowy):

- Symbole , ,  i  znajdują się przy połączeniach odebranych.
- Symbole , ,  i  znajdują się przy połączeniach odrzuconych.
- Symbole , ,  i  znajdują się przy połączeniach wychodzących.

Można skorzystać z następujących funkcji obsługi:

- W widoku szybkiego dostępu można bezpośrednio łączyć się z wyświetlanymi numerami i nazwiskami.
- Wpisy dostępne za pośrednictwem szybkiego dostępu można chronić przed zmianą w sytuacji, gdy zostanie osiągnięta maksymalna ilość wpisów. Miejsce na nowy wpis zostanie zwolnione poprzez skasowanie niechronionego wpisu.
- Poszczególne wpisy można usuwać z listy szybkiego dostępu.
- Można usunąć całą listę szybkiego dostępu.
- Wpis z listy szybkiego dostępu można zapisać w książce adresowej.

► Naciśnij przycisk **TEL**.





► Pojawi się menu szybkiego dostępu do telefonu.


Bezpośrednie wybieranie numeru

- Otwórz szybki dostęp do telefonu.
- Obracając pokrętkę **OK**, a następnie je naciskając, wybierz numer lub nazwisko z listy.

Rozpocznie się tworzenie połączenia z wybranym rozmówcą.

Ochrona wpisu przed skasowaniem

- ▶ Otwórz szybki dostęp do telefonu.
- ▶ Zaznacz wpis, który będzie chroniony.
- ▶ Naciśnij długo pokrętło **OK**, aż pojawi się menu.
- ▶ Zaznacz wpis **Zabezpiecz wpis**.
- ▶ Naciskając pokrętło **OK** włącz  lub wyłącz  ochronę wpisu.

Chroniony wpis jest oznaczony symbolem .

Wskazówka:

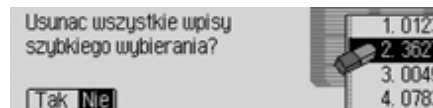
Od tego momentu wpis jest chroniony przed skasowaniem w liście szybkiego dostępu. Chroniony wpis można jednak usunąć osobno bądź wraz z całą listą.

Usuwanie wpisów

- ▶ Otwórz szybki dostęp do telefonu.
- ▶ Zaznacz wpis, który ma być usunięty.
- ▶ Naciśnij długo pokrętło **OK**, aż pojawi się menu.
- ▶ Obracając pokrętło **OK**, a następnie je naciskając, wybierz wpis **Usuń wpis**. Wpis zostanie usunięty z listy szybkiego dostępu.

Usuwanie listy

- ▶ Otwórz szybki dostęp do telefonu.
- ▶ Naciśnij długo pokrętło **OK**, aż pojawi się menu.
- ▶ Obracając pokrętło **OK**, a następnie je naciskając, wybierz wpis **Usuń listę**.



- ▶ Wybierz **Tak** aby usunąć listę lub **Nie** aby ją zachować.

Wybranie **Tak** usuwa listę w szybkim dostępie.

Zapisywanie numeru w książce adresowej

- ▶ Otwórz szybki dostęp do telefonu.
- ▶ Zaznacz wpis, który będzie zapisany.
- ▶ Naciśnij długo pokrętko **OK**, aż pojawi się menu.
- ▶ Obracając pokrętko **OK**, a następnie je naciskając, wybierz wpis **Zapisz w książce adresowej**.



- ▶ Obracając pokrętko **OK** można teraz wybierać spośród **Twórz nowy wpis i Uzupełnij wpis**.
- ▶ Naciśnij pokrętko **OK** w celu zatwierdzenia wyboru.

• Twórz nowy wpis

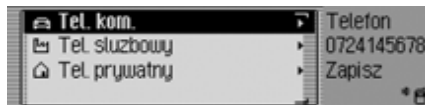
Poprzez ten wybór można utworzyć nowy wpis w książce adresowej.

• Uzupełnij wpis

Poprzez ten wybór można uzupełnić istniejący numer książki adresowej aktualnymi informacjami.

Tworzenie nowego wpisu

- ▶ Wybierz wpis **Twórz nowy wpis**.



- ▶ Obracając pokrętko **OK** można teraz wybierać spośród **Tel. kom.**, **Tel. służbowy** i **Tel. prywatny**.
- ▶ Naciśnij pokrętko **OK** w celu zatwierdzenia wyboru.



- ▶ Obracając pokrętko **OK**, a następnie je naciskając, wybierz kolejne litery nazwiska.

Wskazówka:

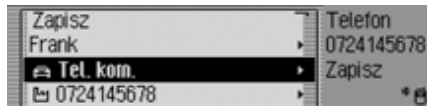
Zapoznaj się również z opisem zamieszczonym w punkcie („Menu wpisów” na stronie 12).

- ▶ W menu wpisu wybierz symbol **OK** lub
 - ▶ Naciśnij pokrętko **OK** dłużej niż 2 sekundy.
- Wpis zostaje zatwierdzony.



Obsługa telefonu

- ▶ Obracając pokrętko **OK**, a następnie je naciskając, wybierz kolejne litery imienia.
- ▶ W menu wpisu wybierz symbol **OK**. lub
- ▶ Naciśnij pokrętko **OK** dłużej niż 2 sekundy.

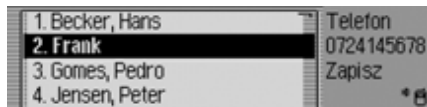


Pojawi się wpis książki adresowej.

- ▶ Obracając pokrętko **OK**, a następnie je naciskając, wybierz wpis **Zapisz**.
Pojawi się potwierdzenie zapisania wpisu.
- ▶ Naciśnij pokrętko **OK**.

Uzupełnianie wpisu

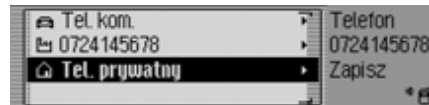
- ▶ Wybierz wpis **Uzupełnij wpis**.



- ▶ Obracając pokrętko **OK**, a następnie je naciskając, wybierz wpis przeznaczony do uzupełnienia.

Wskazówka:

W wypadku gdy w książce adresowej znajduje się więcej niż 10 wpisów, pojawi się menu wpisu umożliwiające odnalezienieżądanego nazwiska.



- ▶ Obracając pokrętko **OK** można teraz wybierać spośród
 - Tel. kom.**,
 - Tel. służbowy** i
 - Tel. prywatny**.
- ▶ Naciśnij pokrętko **OK** w celu zatwierdzenia wyboru.

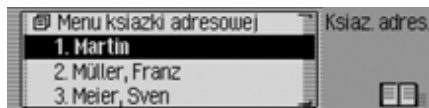
Pojawi się potwierdzenie zapisania wpisu.

- ▶ Naciśnij pokrętko **OK**.

W książce adresowej można przechowywać kompletne adresy z numerami telefonów i innymi informacjami. Wpisy książki adresowej posiadają strukturę, dzięki której zapisane adresy mogą być wykorzystywane do nawigacji. Dzięki temu książka adresowa staje się dodatkowo pamięcią celów dla nawigacji.

Otwieranie książki adresowej

- ▶ Naciśnij przycisk **NAME**.



Zostaje otworzona książka adresowa. Pojawi się menu szybkiego dostępu do książki adresowej.

W widoku szybkiego dostępu wyświetlanych jest 20 ostatnio używanych wpisów książki adresowej.

Wskazówka

Jeśli nawigacja do celu zostanie uruchomiona z zastosowaniem wpisu z książki adresowej, wówczas wpis ten nie pojawi się więcej w widoku szybkiego dostępu.

Otwieranie menu głównego książki adresowej

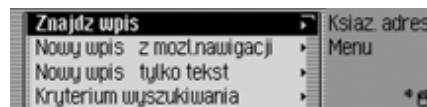
W menu głównym książki adresowej można tworzyć nowe wpisy, wyszukiwać i tworzyć wpisy głosowe.

- ▶ Naciśnij dwukrotnie przycisk **NAME**.
lub

- ▶ Naciśnij przycisk **NAME**.

Wyświetlane jest teraz menu szybkiego dostępu.

- ▶ Wybierz wpis **Menu książki adresowej**.



Pojawi się menu główne książki adresowej.

Tworzenie wpisu


- ▶ W menu głównym książki adresowej wybierz wpis **Nowy wpis – tylko tekst**.



Pojawi się żądanie wprowadzenia nazwiska.

- ▶ Obracając pokrętko **OK**, a następnie je naciskając, wybierz kolejne litery.

Wskazówka

Wybierając symbol  można usunąć ostatni znak wpisu.

Zapoznaj się również z opisem zamieszczonym w punkcie („Menu wpisów” na stronie 12).

Książka adresowa

Zatwierdzenie wpisu:

- ▶ W menu wpisu wybierz symbol **OK**.
- lub
- ▶ Naciśnij pokrętko **OK** dłużej niż 2 sekundy.

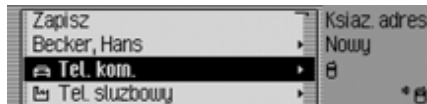


Pojawi się żądanie wprowadzenia imienia.

Wskazówka

Można zrezygnować z wprowadzenia nazwiska i imienia. W menu wpisu należy wówczas wybrać symbol **OK**, a następnie nacisnąć pokrętko **OK** dłużej niż 2 sekundy. Należy podać jednak przynajmniej jeden człon (imię bądź nazwisko).

- ▶ Wprowadź imię, postępując tak samo jak przy wprowadzaniu nazwiska.



Teraz można wpisać pozostałe dane:

- ▶ Obracając pokrętko **OK** można teraz wybierać spośród
Tel. kom.,
Tel. służbowy,
Tel. prywatny,
Ulica Nr domu,
Kod pocztowy Miejscowo.,
Kraj,
e-mail służbowy,
e-mail prywatny i
WWW/wap.
- ▶ Naciśnij pokrętko **OK** w celu zatwierdzenia wyboru i wyświetlenia odpowiedniego menu wpisu.
- ▶ Wpisz żądane informacje.

Wskazówka

Na przykład w wypadku wpisania w **Tel. kom.** numeru telefonu, numer będzie wyświetlany w menu zamiast **Tel. kom..**

Aby możliwe było rozpoznanie w późniejszym czasie, o jaki numer chodzi, poszczególne wpisy są poprzedzane symbolami.



oznacza **Tel. kom..**



oznacza **Tel. służbowy.**



oznacza **Tel. prywatny.**



oznacza **e-mail służbowy.**



oznacza **e-mail prywatny.**

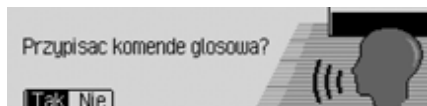
Po wprowadzeniu wszystkich informacji, wpis należy zapisać.

- ▶ Zaznacz wpis **Zapisz**.



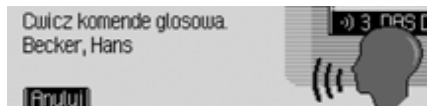
- ▶ Naciśnij pokrętko **OK** w celu zatwierdzenia wyboru.

W wypadku ustalenia w punkcie „Automatyczne dialogi” na stronie 131, że przy wprowadzaniu adresu ma być żądane również wprowadzenie nazwiska, wówczas pojawi się żądanie podania nazwiska.

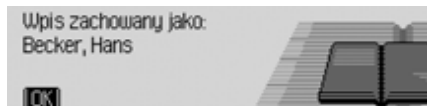


- Wybierz spośród **Tak** (zapisz) i **Nie** (nie zapisuj).

Przy wyborze **Tak** rozpocznie się procedura zapisywania nazwiska.



Po zakończeniu zapisywania pojawi się następujące wskazanie.



- Naciśnij pokrętkę **OK**.
Wpis zostanie zapamiętany.

Tworzenie wpisu dla nawigacji

- W menu głównym książki adresowej wybierz wpis **Nowy wpis – z możl.nawigacji**.

Wskazówka

Utworzenie wpisu książki adresowej dostępnego dla nawigacji wymaga włożenia do urządzenia karty pamięci z danymi nawigacyjnymi. Brak karty pamięci spowoduje wyświetlenie komunikatu żądającego włożenia jej do urządzenia.

- Wprowadź imię i nazwisko, szczegóły patrz punkt „Tworzenie wpisu” na stronie 107.



Pojawi się menu wpisu adresu. Ostatnio wybrany kraj zostanie ustawiony jako domyślny.

- Wpis adresu przebiega zgodnie z opisem zawartym w punkcie „Wprowadzanie adresu” na stronie 27.

Po wprowadzeniu adresu, należy go potwierdzić.

Teraz można wpisać pozostałe dane:

- Obracając pokrętkę **OK** można teraz wybierać spośród

Tel. kom.I,

Tel. służbowy,

Tel. prywatny,

e-mail służbowy,

e-mail prywatny i

WWW/wap.

- Naciśnij pokrętkę **OK** w celu zatwierdzenia wyboru i wyświetlenia odpowiedniego menu wprowadzania.
- Wpisz żądane informacje.

Książka adresowa

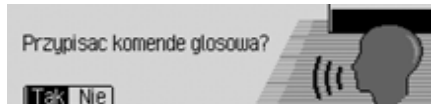
Po wprowadzeniu wszystkich informacji, wpis należy zapisać.

- Zaznacz wpis **Zapisz**.



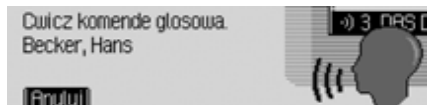
- Naciśnij pokrętko **OK** w celu zatwierdzenia wyboru.

W wypadku ustalenia w punkcie „Automatyczne dialogi” na stronie 131, że przy wprowadzaniu adresu ma być żądane również wprowadzenie nazwiska, wówczas pojawi się żądanie podania nazwiska.



- Wybierz spośród **Tak** (zapisz) i **Nie** (nie zapisuj).

Przy wyborze **Tak** rozpocznie się procedura zapisywania nazwiska.



Po zakończeniu zapisywania pojawi się następujące wskazanie.



- Naciśnij pokrętko **OK**. Wpis zostanie zapamiętany.

Szukanie wpisu

Przy wyszukiwaniu można ustawić kryterium wyszukiwania – według wpisów książki adresowej, według nazwisk lub według miejscowości. Zapoznaj się również z opisem zamieszczonym w punkcie „Ustalanie kryterium wyszukiwania” na stronie 111).

- W menu głównym książki adresowej wybierz wpis **Znajdź wpis**.

Wskazówka


W wypadku zapisania mniej niż 10 wpisów książki adresowej pojawi się lista wpisów. Wtedy szukany wpis można bezpośrednio wybrać na liście.

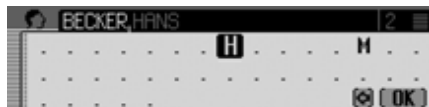


Pojawi się menu wpisu nazwiska lub miejscowości.

- Obracając pokrętko **OK**, a następnie je naciskając, wybierz kolejne litery.



Wskazówka

Wybierając symbol  można usunąć ostatni znak wpisu.




Kursor wprowadzania jest umieszczony za aktualnie wprowadzonymi literami. Jako pomoc pojawi się nazwisko, najlepiej pasujące do dotychczas wprowadzonego wpisu. Radioodtwarzacz Cascade posiada możliwość wpisywania tylko zaprogramowanych liter. Jeśli nie można wprowadzić innego wpisu, radioodtwarzacz Cascade proponuje automatycznie nazwę najbliższą z możliwych.

Zatwierdzenie wpisu:

- ▶ W menu wpisu wybierz symbol .
- ▶ Naciśnij pokrętko  dłużej niż 2 sekundy.

W wypadku gdy uprzednio została już wprowadzona w całości lub uzupełniona automatycznie nazwa lub miejscowość, pojawi się wpis książki adresowej. W wypadku wprowadzenia niekompletnej nazwy lub miejscowości, na wyświetlaczu pojawi się lista wyboru.



- ▶ Obracając pokrętko , a następnie je naciskając, wybierz nazwę lub miejscowość.

Wskazówka

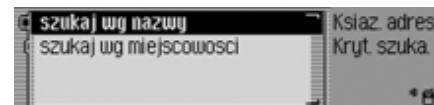
W wypadku zapisania kilku wpisów książki adresowej dla jednej miejscowości, ponownie pojawi się menu wyboru.


- ▶ Wybierz odpowiedni wpis książki adresowej.

Pojawi się wybrany wpis książki adresowej.


Ustalanie kryterium wyszukiwania

- ▶ W menu głównym książki adresowej wybierz wpis **Kryterium wyszukiwania**.



- ▶ Wybierz spośród **szukaj wg nazwy** i **szukaj wg miejscowości** (włączone = ).

Wskazówka:

W danej chwili może być aktywne tylko jedno z dwóch ustawień (.

Edycja wpisów

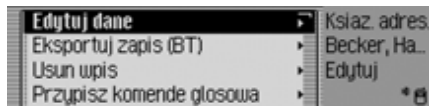
- Znajdź wpis książki telefonicznej, który chcesz zmienić.



Wskazówka:

Poszczególne wpisy można modyfikować. W tym celu wpis należy zaznaczyć i naciskać pokrętko **OK** tak długo, aż pojawi się odpowiednie menu wpisu.

- Wybierz wpis **Edytuj**.



- Obracając pokrętko **OK** można teraz wybierać spośród **Edytuj dane**, **Eksportuj zapis (BT)**, **Usuń wpis**, **Przypisz komendę głosową** bądź **Usuń komendę głosową** i **Odczyt.komendę głosową**.
- Naciśnij pokrętko **OK** w celu zatwierdzenia wyboru.

• Edytuj dane

Wprowadzone dane wpisu można modyfikować. Patrz „Zmiana wpisu” na stronie 112.

• Eksportuj zapis (BT)

Za pomocą tej funkcji można przenieść całą książkę adresową w formacie vCard do innego urządzenia, wyposażonego w bezprzewodowy interfejs *Bluetooth®*.

• Usuń wpis

Wybrany wpis można w każdej chwili usunąć. Patrz „Usuwanie wpisu” na stronie 113.

• Przypisz komendę głosową bądź Usuń komendę głosową

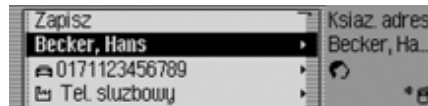
Dla wybranego wpisu można utworzyć wpis głosowy lub też usunąć istniejący wpis głosowy. Patrz „Tworzenie / usuwanie wpisów głosowych” na stronie 113.

• Odczyt.komendę głosową

Po tym wyborze zapamiętany wpis głosowy zostanie odczytany.

Zmiana wpisu

- W menu edycji wpisu wybierz wpis **Edytuj dane**.



- Zmień wybrane dane – szczegółowy opis patrz punkt „Tworzenie wpisu” na stronie 107.

Po wprowadzeniu wszystkich informacji, wpis należy zapisać.

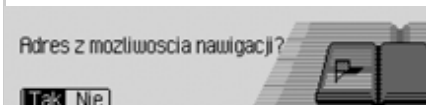
- Zaznacz wpis **Zapisz**.



- Naciśnij pokrętko **OK** w celu zatwierdzenia wyboru.

Wskazówka

W wypadku zmiany części adresu, radioodtwarzacz Cascade zapyta, czy dany adres ma służyć do nawigacji.



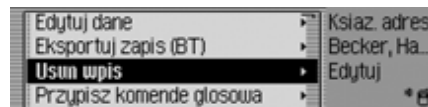
- Wybierz spośród **Tak** (do nawigacji) i **Nie** (nie dla nawigacji).

Przy wyborze **Tak** może być konieczne włożenie karty pamięci z danymi nawigacyjnymi. Następnie można zmienić – patrz opis „Tworzenie wpisu dla nawigacji” na stronie 109 – adres.

Przy wyborze **Nie** można zmienić dane adresowe bez potrzeby przywoływania systemu nawigacyjnego.

Usuwanie wpisu

- Znajdź wpis książki adresowej, który ma być usunięty.
- Wybierz wpis **Edytuj**.



- Wybierz wpis **Usuń wpis**.



- Wybierz spośród **Tak** (usuń) i **Nie** (nie usuwaj).

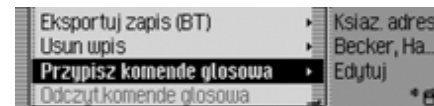
Wybranie **Tak** usuwa wpis książki telefonicznej.

Tworzenie / usuwanie wpisów głosowych

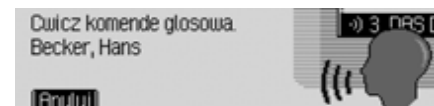
Dla wybranego wpisu książki telefonicznej można nagrać lub usunąć wpis głosowy.

Tworzenie

- Znajdź wpis książki adresowej dla którego chcesz nagrać wpis głosowy.
- Wybierz wpis **Edytuj**.



Wybierz wpis **Przypisz komendę głosową**.

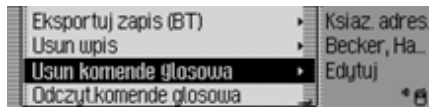


Rozpocznie się procedura nagrywania.

Książka adresowa

Usuwanie

- ▶ Znajdź wpis książki adresowej, dla którego chcesz usunąć wpis głosowy.
- ▶ Wybierz wpis **Edytuj**.



Wybierz wpis **Usuń komendę głosową**.

- ▶ Wybierz spośród **Tak** (usuń) i **Nie** (nie usuwaj).

Wybranie **Tak** usuwa wpis głosowy.

Odczytywanie wpisu głosowego

- ▶ Znajdź wpis książki adresowej, którego wpis głosowy chcesz odczytać.
- ▶ Wybierz wpis **Edytuj**.
- ▶ Wybierz wpis **Odczyt.komendę głosową**.

Wpis głosowy jest odczytywany.

Eksport książki adresowej

Za pomocą tej funkcji można przenieść całą książkę adresową w formacie vCard do innego urządzenia, wyposażonego w interfejs *Bluetooth®*.

Wskazówka

Odbieranie wielu adresów musi być obsługiwane przez urządzenie połączone za pomocą interfejsu *Bluetooth*. Jeśli tak nie jest, zostanie przeniesiony tylko pierwszy wpis książki adresowej.

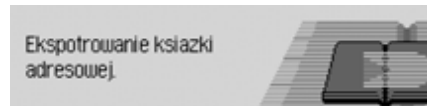
- ▶ W menu głównym książki adresowej wybierz wpis **Eksportuj książkę adresową (BT)**.



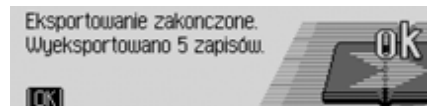
- ▶ Zaznacz urządzenie, do którego chcesz przenieść zawartość książki adresowej.
- ▶ Naciśnij pokrętko **OK**.

Radioodtworacz Cascade rozpocznie próbę nawiązania połączenia z wybranym urządzeniem.

Jeśli wymagana jest autoryzacja, dokonaj jej i połącz urządzenie tak, jak przedstawiono w punkcie „Podłączanie urządzeń (Cascade)” na stronie 123.



Naciskając pokrętko **OK**, można przerwać transfer. Nie nastąpi wówczas przeniesienie żadnych danych.



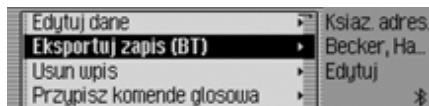
Książka adresowa została przeniesiona.

- ▶ Naciśnij pokrętko **OK**.

Eksport wpisu książki adresowej

Za pomocą tej funkcji można przenieść poszczególne wpisy książki adresowej w formacie vCard do innego urządzenia, wyposażonego w bezprzewodowy interfejs *Bluetooth®*.

- ▶ Znajdź wpis książki adresowej, który chcesz eksportować.
- ▶ Wybierz wpis **Edytuj**.



- ▶ Wybierz wpis **Eksportuj zapis (BT)**.



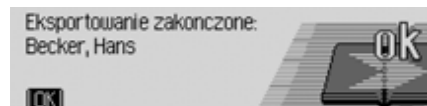
- ▶ Zaznacz urządzenie, do którego chcesz przenieść wpis książki adresowej.
- ▶ Naciśnij pokrętkę **OK**.

Radioodtwarzacz Cascade rozpocznie próbę nawiązania połączenia z wybranym urządzeniem.

Jeśli wymagana jest autoryzacja, dokonaj jej i połącz urządzenie tak, jak przedstawiono w punkcie „Podłączanie urządzeń (Cascade)” na stronie 123.



Naciskając pokrętkę **OK**, można przerwać transfer. Nie nastąpi wówczas przeniesienie żadnych danych.



Wpis książki adresowej został przeniesiony.

- ▶ Naciśnij pokrętkę **OK**.

Import wpisu do książki adresowej

Można importować adresy w postaci plików vCard z innych urządzeń.

Funkcja jest uruchamiana przez urządzenie zewnętrzne, przyłączone interfejsem *Bluetooth*. Zapoznaj się z obsługą urządzenia zewnętrznego.

Wskazówka

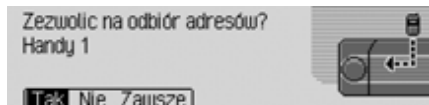
W wypadku, gdy istnieje już połączenie vCard z urządzeniem za pośrednictwem interfejsu *Bluetooth*, żądanie połączenia vCard z kolejnymi urządzeniami posiadającymi interfejs *Bluetooth* zostanie odrzucone przez radioodtwarzacz Cascade bez żadnych dodatkowych informacji.

Procedura przebiega następująco: Urządzenie zewnętrzne przesyła żądanie połączenia.

Jeśli wymagana jest autoryzacja, dokonaj jej i połącz urządzenie tak jak przedstawiono w punkcie „Podłączanie urządzeń (Cascade)” na stronie 123.

Książka adresowa

Następnie, w zależności od ustawienia w „Zezwalaj zawsze na połączenie” na stronie 121, wyświetlane jest następujące pytanie, albo przy aktywnej funkcji następuje pominięcie tego kroku.



► Wybierz spośród **Tak**, **Nie** i **Zawsze**.

- **Tak**

Połączenie z urządzeniem zewnętrznym zostanie dozwolone.

- **Nie**

Połączenie z urządzeniem zewnętrznym zostanie odrzucone.

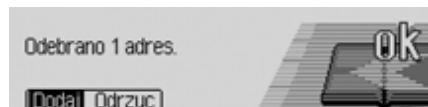
- **Zawsze**

Połączenie z urządzeniem zewnętrznym zostanie dozwolone. Dodatkowo następuje aktywacja funkcji, opis patrz punkt „Zezwalaj zawsze na połączenie” na stronie 121. Pozostałe próby połączenia są zatwierdzane bez zapytania.

Połączenie udostępniane poprzez wybranie **Tak** lub **Zawsze**, umożliwia przeniesienie danych adresowych. Na wyświetlaczu pojawi się **Adresse wird übertragen**.

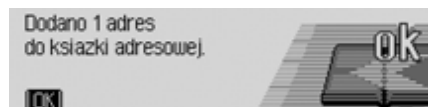
Naciskając pokrętkę **OK**, można przerwać transfer. Nie nastąpi wówczas przeniesienie żadnych danych.

Po pomyślnym przeniesieniu danych pojawi się następujący komunikat.



► Wybierz spośród **Dodaj** (adresy są zapisywane w książce adresowej) i **Odrzuć** (adresy nie są zapisywane w książce adresowej).

Po wybraniu **Dodaj** pojawi się następujące wskazanie.



► Naciśnij pokrętkę **OK**.

Nawigacja z wykorzystaniem wpisu książki adresowej

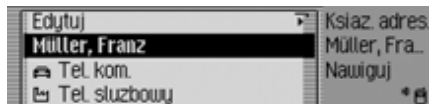
Po wybraniu adresu z książki adresowej jako celu podróży można rozpocząć prowadzenie do celu.

Wskazówka:

Prowadzenie do celu może przebiegać wyłącznie wówczas, gdy wpisowi książki adresowej przyporządkowano adres, do którego odbywa się nawigacja.

Przy wpisie książki adresowej, do którego odbywa się nawigacja, z prawej strony wyświetlacza widać napis **Nawiguj**.

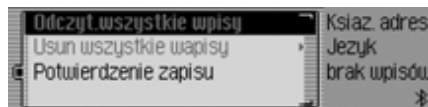
- Znajdź wpis książki adresowej, dla którego chcesz uruchomić nawigację.



- Zaznacz nazwisko lub fragment adresu.
- Naciśnij pokrętkę **OK**.
Zostanie uruchomione prowadzenie do celu.

Wpisy głosowe

- W menu głównym książki adresowej wybierz wpis **Komendy głosowe**.



- Obracając pokrętkę **OK** można teraz wybierać spośród **Odczyt.wszystkie wpisy**, **Usuń wszystkie wpisy** i **Potwierdzenie zapisu**.
- Naciśnij pokrętkę **OK** w celu zatwierdzenia wyboru lub włączenia / wyłączenia funkcji.

• Odczyt.wszystkie wpisy

Nastąpi odczytanie wszystkich zapisanych wpisów głosowych

• Usuń wszystkie wpisy

Zapisek głosowe można w każdej chwili usunąć.

- Wybierz w wyświetlonym poleceniu spośród **Tak** w celu usunięcia lub **Nie** w celu pozostawienia.

• Potwierdzenie zapisu

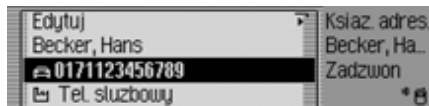
Automatyczne otwieranie dialogu nagrywania wpisu głosowego można włączać bądź wyłączać.

- Naciskając pokrętkę **OK** włącz (🔊) lub wyłącz (🔇) funkcję.

Telefonowanie na numer z książki adresowej

Można wybrać numer telefonu z książki adresowej, a następnie utworzyć połączenie z tym numerem.


- Znajdź wpis książki adresowej, którego numer telefonu zostanie wybrany do połączenia telefonicznego.





- Zaznacz wybrany numer telefonu.

Wskazówka:

Można zapisać do trzech numerów telefonu. Dla ułatwienia są one oznaczane różnymi symbolami:

 oznacza numer telefonu komórkowego.

 oznacza numer telefonu służbowego.

 oznacza numer telefonu domowego.

- Naciśnij pokrętko **OK**.

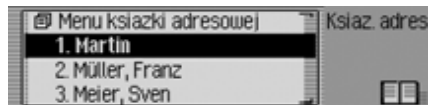
Rozpocznie się łączenie z wybranym numerem.

Funkcje w widoku szybkiego dostępu

W widoku szybkiego dostępu książki adresowej wyświetlanych jest 20 ostatnio używanych wpisów książki adresowej. Można skorzystać z następujących funkcji obsługi:

- Wpisy dostępne za pośrednictwem szybkiego dostępu można chronić przed zmianą w sytuacji, gdy zostanie osiągnięta maksymalna ilość wpisów. Miejsce na nowy wpis zostanie zwolnione poprzez skasowanie niechronionego wpisu.
- Poszczególne wpisy można usuwać z listy szybkiego dostępu.
- Można usunąć całą listę szybkiego dostępu.

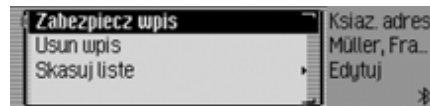
- Naciśnij przycisk **NAME**.






Otworzy się szybki dostęp książki adresowej.

Ochrona wpisu przed skasowaniem

- Otwórz szybki dostęp do książki adresowej.
- W wyświetlonym menu szybkiego dostępu zaznacz wpis książki adresowej, który ma być chroniony.
- Naciśnij długo pokrętko **OK**, aż pojawi się menu.
- Zaznacz wpis **Zabezpiecz wpis**.

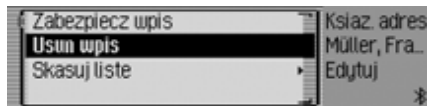


- Naciskając pokrętko **OK** włącz  lub wyłącz  ochronę wpisu.

Chroniony wpis jest oznaczony symbolem .

Usuwanie wpisu

- ▶ Otwórz szybki dostęp do książki adresowej.
- ▶ W wyświetlonym menu szybkiego dostępu zaznacz wpis, który ma być usunięty.
- ▶ Naciśnij długo pokrętko **OK**, aż pojawi się menu.



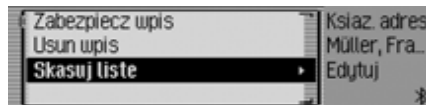
- ▶ Obracając pokrętko **OK**, a następnie je naciskając, wybierz wpis **Usuń wpis**. Wpis zostanie usunięty z listy szybkiego dostępu.

Wskazówka:

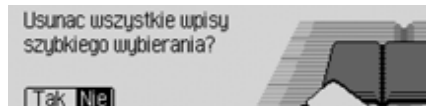
Wpis zostanie usunięty tylko z listy szybkiego dostępu. Pozostanie nadal zapisany w książce adresowej.

Usuwanie listy

- ▶ Otwórz szybki dostęp do książki adresowej.
- ▶ Naciśnij długo pokrętko **OK**, aż pojawi się menu.



- ▶ Obracając pokrętko **OK**, a następnie je naciskając, wybierz wpis **Usuń listę**.



- ▶ Wybierz **Tak** aby usunąć listę lub **Nie** aby ją zachować. Wybranie **Tak** usuwa listę w szybkim dostępie.

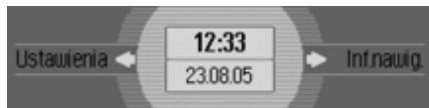
Wskazówka:

Wpisy zostaną usunięte tylko z listy szybkiego dostępu. Pozostaną nadal zapisane w książce adresowej.

Otwieranie ustawień ogólnych

W ustawieniach ogólnych radioodtwarzacza Cascade można dokonać preferowanych ustawień urządzenia.

► Naciśnij przycisk .



Pojawi się menu informacyjne.

Wskazówka:

Menu ustawień ogólnych zamykają się automatycznie po krótkim czasie bez obsługi.

Dokonana zmiana zostanie przy tym zachowana.

Bluetooth

Interfejs *Bluetooth®* umożliwia bezprzewodowe połączenie urządzeń elektronicznych oddalonych od siebie w odległości do 10 metrów.

Usługa komunikacji urządzeń za pośrednictwem interfejsu *Bluetooth®* jest bezpłatna.

Za pomocą połączenia interfejsem *Bluetooth®* radioodtwarzacz Cascade może obsługiwać telefon komórkowy wyposażony w interfejs *Bluetooth®*.

Radioodtwarzacz Cascade spełnia wówczas rolę zestawu głośno-mówiącego.

Wskazówka:

W niektórych krajach obowiązują ograniczenie w korzystaniu z urządzeń wyposażonych w interfejs *Bluetooth®*. Informacje na ten temat można uzyskać w odpowiednich miejscowych urzędach.

Otwieranie listy urządzeń

► Naciśnij przycisk .

► Obróć pokrętkę  w lewo, aż w prawym górnym rogu wyświetlacza pojawi się napis **Bluetooth**.

W zależności od aktualnego stanu działania interfejsu *Bluetooth* można zobaczyć trzy różne wskazania.

- *Bluetooth* jest wyłączony.



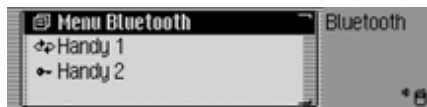
- *Bluetooth* jest włączony, ale telefon nie jest podłączony do radioodtwarzacza Cascade.



- *Bluetooth* jest włączony oraz telefon jest podłączony do radioodtworacza Cascade.







- ▶ Naciśnij pokrętkę **OK**.



Pojawi się lista urządzeń z interfejsem *Bluetooth*.

Wyświetlane są urządzenia rozpoznawane przez radioodtworacz Cascade. Za nazwą urządzenia pojawi się symbol aktualnego stanu połączenia:

- Podłączone urządzenie (oznaczone symbolem )
- Urządzenie w stanie standardowym (oznaczone symbolem )
- Sprzężone urządzenia (oznaczone symbolem )

- W wypadku wystąpienia błędu podczas tworzenia połączenia pojawi się symbol . Połączenie z urządzeniem można wówczas tylko rozłączyć.

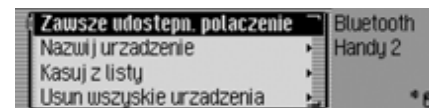
Wskazówki:



- Urządzenie dodane do listy jako ostatnie znajduje się na końcu listy.
- Dodane urządzenia pozostają na liście do momentu ich usunięcia z listy.
- W wypadku gdy dotychczas nie dodano żadnych urządzeń, pojawi się napis **Brak urządzeń BT**. Za pomocą „Wyszukiwanie urządzeń Bluetooth” na stronie 127 można rozpocząć wyszukiwanie urządzeń *Bluetooth*.

Zezwalaj zawsze na połączenie

Aktywacja tej funkcji powoduje, że urządzenie zewnętrzne będzie łączyć się z radioodtworaczem Cascade bez konieczności potwierdzania przez użytkownika.

- ▶ Zaznacz urządzenie na liście, dla którego chcesz zmienić ustawienie „Zezwalaj zawsze na połączenie”.
- ▶ Naciśnij pokrętkę **OK** tak długo, aż pojawi się następujące menu.



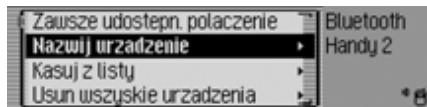
- ▶ Zaznacz wpis **Zawsze udostępn. połączenie**.
- ▶ Naciskając pokrętkę **OK** włącz  lub wyłącz  funkcję.

Ustawienia

Zmiana nazwy urządzenia

Nazwy pojawiające się na liście urządzeń interfejsu *Bluetooth* można dowolnie zmieniać.

- ▶ Zaznacz urządzenie, którego nazwa ma być zmieniona.
- ▶ Naciśnij pokrętkę **OK** tak długo, aż pojawi się następujące menu.



- ▶ Wybierz wpis **Nazwij urządzenie**.



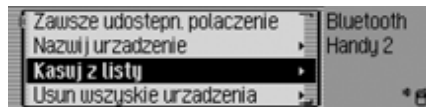
- ▶ Wpisz nową nazwę. Postępuj tak, jak przedstawiono w punkcie „Menu wpisów” na stronie 12.

Zmieniona nazwa pojawi się na liście.

Usuwanie urządzenia z listy

Nieużywane urządzenia interfejsu *Bluetooth* można w każdej chwili usunąć z listy.

- ▶ Zaznacz urządzenie, którego nazwa zostanie usunięta.
- ▶ Naciśnij pokrętkę **OK** tak długo, aż pojawi się następujące menu.



- ▶ Wybierz wpis **Kasuj z listy**.
- ▶ Wybierz w wyświetlonym poleceniu spośród **Tak** dla usunięcia lub **Nie** dla pozostawienia.

W zależności od wyboru urządzenie zostaje usunięte bądź pozostaje nadal na liście.

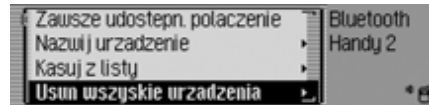
Usuwanie wszystkich urządzeń z listy

Nieużywane urządzenia interfejsu *Bluetooth* można usunąć z listy.

Wskazówka:

Połączone urządzenie nie zostanie usunięte.

- ▶ Naciskaj przy wyświetlonej liście urządzeń pokrętkę **OK** do czasu, aż pojawi się następujące menu.



- ▶ Wybierz wpis **Usuń wszystkie urządzenia**.
- ▶ Wybierz w wyświetlonym następnie pytaniu **Tak** w celu usunięcia lub **Nie** w celu pozostawienia wpisu.

W zależności od wyboru wpisy z listy urządzeń zostaną usunięte bądź pozostaną nadal na liście.

Łączenie i rozłączanie urządzeń

Aby urządzenie mogło połączyć się za pośrednictwem interfejsu *Bluetooth* z radioodtwarzaczem Cascade, musi być najpierw połączone z systemem.

Można to wykonać za pośrednictwem radioodtwarzacza Cascade lub bezpośrednio z urządzenia.




Wskazówka:

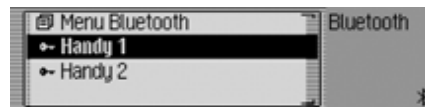
Nie można zapewnić, aby możliwe było obustronne połączenie za pomocą wszystkich urządzeń z interfejsem *Bluetooth*. W wypadku gdy połączenie za pośrednictwem radioodtwarzacza Cascade nie powiodło się, spróbuj połączyć się przez urządzenie zewnętrzne. To samo dotyczy sytuacji odwrotnej.


Podłączanie urządzeń (Cascade)

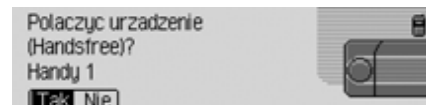
- Zaznacz urządzenie, które zostanie podłączone.

Wskazówki:

- Urządzenie, które jeszcze nie jest podłączone jest oznaczone symbolem  lub . Urządzenie już podłączone jest oznaczone symbolem .
- W wypadku gdy dotychczas nie dodano żadnych urządzeń, pojawi się napis **Brak urządzeń BT**. Można rozpocząć wyszukiwanie urządzeń *Bluetooth*, opis czynności patrz „Wyszukiwanie urządzeń Bluetooth” na stronie 127.



Naciśnij pokrętkę .



- Wybierz **Tak**, aby podłączyć lub **Nie**, aby odrzucić połączenie.

Wybierając **Tak** radioodtwarzacz Cascade próbuje utworzyć połączenie z wybranym urządzeniem.

W zależności od tego, jakie urządzenie jest podłączane, może pojawić się komunikat z żądaniem hasła.

Wskazówka:

W celu uzyskania dodatkowych informacji zapoznaj się również z instrukcją podłączanego urządzenia.

W niektórych urządzeniach wymagane jest podanie hasła ustalanego przez producenta i przekazywanego użytkownikowi. Należy wówczas dodatkowo wprowadzić to hasło. W wypadku pozostałych urządzeń można wybrać dowolny kod zawierający 1 – 16 znaków. Kod będzie wówczas wprowadzany w radioodtwarzaczu Cascade oraz w podłączanym urządzeniu.



- ▶ Obracając i naciskając pokrętko **OK** podaj hasło.
- ▶ W menu wpisu wybierz symbol **OK**.
- ▶ Naciśnij pokrętko **OK** dłużej niż 2 sekundy.

Tworzone jest połączenie z wybranym urządzeniem. Autoryzacja urządzenia zakończyła się pomyślnie.

W wypadku gdy połączenie zakończyło się niepomyślnie, na wyświetlaczu radioodtworzacza Cascade pojawi się odpowiedni komunikat.

Wskazówka:

W wypadku gdy w czasie próby tworzenia połączenia istnieje już inne połączenie, wówczas poprzednie połączenie zostanie przerwane.

Podłączanie urządzenia (urządzenie zewnętrzne)

Połączenie radioodtworzacza Cascade z urządzeniem zewnętrznym można również wykonać z urządzenia zewnętrznego.

Wskazówka:

W wypadku gdy istnieje już połączenie jakiegoś urządzenia z radioodtworzaczem Cascade (połączenie urządzenia głośnomówiącego), wówczas próba nowego połączenia urządzenia głośnomówiącego zostanie zignorowana.

Można rozróżnić dwa przypadki:

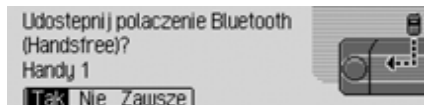
- Urządzenie zewnętrzne było już połączone z radioodtworzaczem Cascade.
- Urządzenie zewnętrzne nie było jeszcze połączone z radioodtworzaczem Cascade.

Urządzenie zewnętrzne było już połączone z radioodtworzaczem Cascade

Wskazówka:

W wypadku gdy opisana w punkcie „Zezwalaj zawsze na połączenie” na stronie 121 funkcja jest aktywna, słychać krótki sygnał dźwiękowy i pojawi się komunikat zgłaszający połączenie urządzenia zewnętrznego.

Przy próbie połączenia urządzenia zewnętrznego słychać sygnał dźwiękowy i pojawi się następujący komunikat.



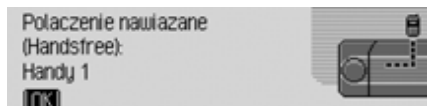
- ▶ Wybierz spośród **Tak**, **Nie** i **Zawsze**.

- **Tak**
Połączenie z urządzeniem zewnętrznym jest dozwolone.
- **Nie**
Połączenie z urządzeniem zewnętrznym jest odrzucone.

• Zawsze

Połączenie z urządzeniem zewnętrznym jest dozwolone. Dodatkowo następuje aktywacja funkcji, opis patrz punkt „Zezwalaj zawsze na połączenie” na stronie 121. Pozostałe próby połączenia są zatwierdzane bez zatwierdzania.

W wypadku gdy połączenie z urządzeniem zewnętrznym jest możliwe, słysząc sygnał dźwiękowy i pojawi się następujący komunikat.

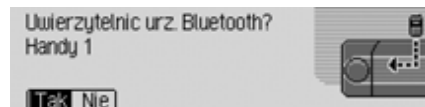


► Naciśnij pokrętkę **OK**.

Połączenie z urządzeniem zewnętrznym jest utworzone.

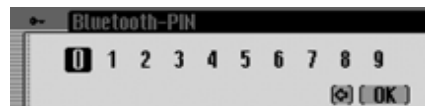
Urządzenie zewnętrzne nie było jeszcze połączone z radioodtwarzaczem Cascade

Przy próbie połączenia urządzenia zewnętrznego słysząc sygnał dźwiękowy i pojawi się następujący komunikat.



► Wybierz spośród **Tak** i **Nie**.

W wypadku wybrania **Tak** pojawi się żądanie hasła.

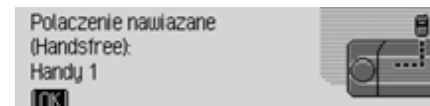


► Obracając i naciskając pokrętkę **OK** podaj hasło.

► W menu wpisu wybierz symbol **OK**.

► Naciśnij pokrętkę **OK** dłużej niż 2 sekundy.

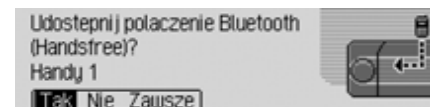
W wypadku gdy połączenie z urządzeniem zewnętrznym jest możliwe, słysząc sygnał dźwiękowy i pojawi się następujący komunikat.



► Naciśnij pokrętkę **OK**.

W wypadku gdy po autoryzacji nastąpi ponowne rozłączenie urządzenia zewnętrznego, na wyświetlaczu pojawi się lista urządzeń.

W wypadku gdy połączenie nie zostanie rozłączone, pojawi się następujący komunikat.



► Wybierz spośród **Tak**, **Nie** i **Zawsze**.

• Tak

Połączenie z urządzeniem zewnętrznym jest dozwolone.

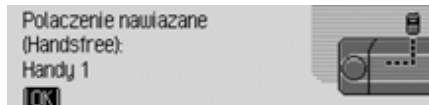
• Nie

Połączenie z urządzeniem zewnętrznym jest odrzucone.

- **Zawsze**

Połączenie z urządzeniem zewnętrznym jest dozwolone. Dodatkowo następuje aktywacja funkcji, opis patrz punkt „Zezwalaj zawsze na połączenie” na stronie 121. Pozostałe próby połączenia są zatwierdzane bez zatwierdzania.

W wypadku gdy połączenie z urządzeniem zewnętrznym jest możliwe, słychać sygnał dźwiękowy i pojawi się następujący komunikat.




- ▶ Naciśnij pokrętkę **OK**.

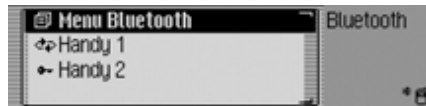
Połączenie z urządzeniem zewnętrznym jest utworzone.

Rozłączanie urządzeń

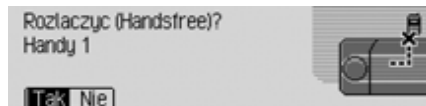
- ▶ Zaznacz urządzenie, które zostanie rozłączone.

Wskazówka:

Urządzenie już podłączone jest oznaczone symbolem .



- ▶ Naciśnij pokrętkę **OK**.



- ▶ Wybierz **Tak**, aby rozłączyć lub **Nie**, aby pozostawić połączenie.

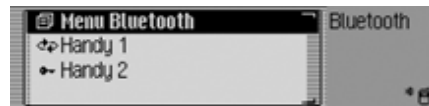
Wybierając **Tak** radiodtwarzacz Cascade próbuje rozłączyć połączenie z wybranym urządzeniem.

Otwieranie ustawień interfejsu *Bluetooth*

- ▶ Naciśnij przycisk .
- ▶ Obróć pokrętkę **OK** w lewo, aż w prawym górnym rogu wyświetlacza pojawi się napis **Bluetooth**.

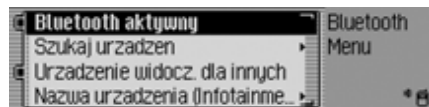


- ▶ Naciśnij pokrętkę **OK**.



Pojawi się lista urządzeń z interfejsem *Bluetooth*.

- ▶ Wybierz wpis **Menu Bluetooth**.

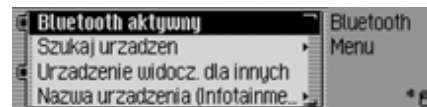


- ▶ Obracając pokrętkę **OK** można teraz wybierać spośród **Bluetooth aktywny, Szukaj urządzeń, Urządzenie widocz. dla innych i Nazwa urządzenia.**
- ▶ Naciśnij pokrętkę **OK** w celu zatwierdzenia wyboru.

Aktywacja / dezaktywacja interfejsu Bluetooth

Można włączać bądź wyłączać interfejs Bluetooth.

- ▶ Otwórz ustawienia interfejsu Bluetooth.



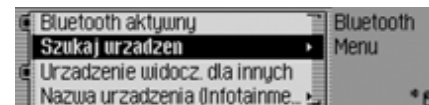
- ▶ Zaznacz wpis **Bluetooth aktywny.**
- ▶ Naciskając pokrętkę **OK** włącz (📶) lub wyłącz (📵) interfejs Bluetooth.

Wyszukiwanie urządzeń Bluetooth

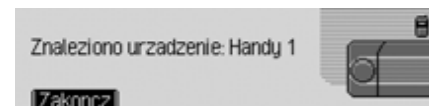
Za pomocą tej funkcji można spowodować, aby radioodtwarzacz Cascade wyszukiwał urządzenia z interfejsem Bluetooth, które aktualnie znajdują się w zakresie nadawania / odbioru.

Przy tej opcji wyszukiwania pojawiają się wszystkie dostępne urządzenia (również te, które są aktualnie połączone).

- ▶ Otwórz ustawienia interfejsu Bluetooth.



- ▶ Wybierz wpis **Szukaj urządzeń.** Urządzenie wyświetla komunikat **Bluetooth Geräte werden gesucht.** W wypadku wykrycia urządzenia, pojawi się następujący komunikat (przykład).



Ustawienia

- ▶ Naciśnięcie pokrętki **OK** powoduje anulowanie wyszukiwania.

W wypadku gdy wyszukiwanie nie zostanie przerwane, radioodtwarzacz szuka dalej.

Wykrycie każdego następnego urządzenia jest sygnalizowane odpowiednim komunikatem na wyświetlaczu.

Po zakończeniu wyszukiwania, wszystkie wykryte urządzenia pojawią się na liście.

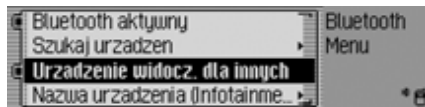


Możesz teraz – tak jak przedstawiono w punkcie „Łączenie i rozłączanie urządzeń” na stronie 123 – łączyć bądź rozłączać urządzenia.

Urządzenia widoczna dla innych

W tym miejscu można ustawić, czy inne urządzenia wyposażone w interfejs *Bluetooth* będą wykrywały radioodtwarzacz Cascade, czy też będzie on niewidoczny.

- ▶ Otwórz ustawienia interfejsu *Bluetooth*.

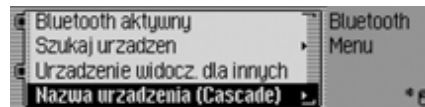


- ▶ Zaznacz wpis **Urządzenie widocz. dla innych**.
- ▶ Naciskając pokrętkę **OK** włącz (📶) lub wyłącz (📵) wykrywanie.

Nazwa urządzenia

Radioodtwarzacz Cascade może posiadać własną nazwę. Będzie ona wówczas rozpoznawana przez inne urządzenia wyposażone w interfejs *Bluetooth*.

- ▶ Otwórz ustawienia interfejsu *Bluetooth*.



- ▶ Wybierz wpis **Nazwa urządzenia**.





- ▶ Wpisz nową nazwę. Postępuj tak, jak przedstawiono w punkcie „Menu wpisów” na stronie 12.

Zmieniona nazwa pojawi się w nawiasach w ustawieniach *Bluetooth* za wpisem nazwy urządzenia.

Obsługa głosowa


W tym miejscu można dokonać ustawień obsługi głosowej i ustawień odczytywania komunikatów nawigacyjnych lub innych informacji przekazywanych głosowo.

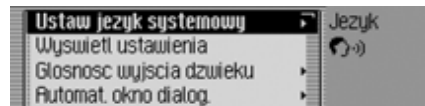
Otwieranie ustawień obsługi głosowej



- ▶ Naciśnij przycisk .
- ▶ Obróć pokrętkę  w lewo, aż w prawym górnym rogu wyświetlacza pojawi się napis **Spracheinstellungen**.



W tym miejscu można dowiedzieć się, ile wolnych wpisów głosowych jest dostępnych dla wpisów książki adresowej i stacji radiowych. W pokazanym przykładzie istnieje 30 wpisów książki adresowej i 20 wpisów dla stacji radiowych.

- ▶ Naciśnij pokrętkę .



- ▶ Obracając pokrętkę  można teraz wybierać spośród:
 - Ustaw język systemowy,**
 - Wyświetl ustawienia,**
 - Głośność wyjścia dźwięku,**
 - Automat. okno dialog.,**
 - Komendy głosowe,**
 - Wyjście dźwięku,**
 - PTT rozszerzone i**
 - Powtórz komendę głosową.**
- ▶ Naciśnij pokrętkę  w celu zatwierdzenia wyboru.

Ustawianie języka systemowego

W tym miejscu można ustawić język, w jakim będą wypowiadane lub wyświetlane komunikaty i informacje.

Wskazówki:

- Aby zmienić język lub głos lektora, włóż kartę pamięci z danymi nawigacyjnymi lub płytę systemową. W razie konieczności radioodtwarzacz Cascade zażąda umieszczenia karty pamięci lub płyty systemowej.
- Instalowanie składników nowego języka może potrwać do 10 minut.
- Wszystkie dotychczasowe wpisy stacji radiowych i adresów ulegną skasowaniu przy zmianie języka.

- ▶ W ustawieniach obsługi języka wybierz **Ustaw język systemowy**.



Ustawienia

- ▶ Obracając pokrętkę **OK**, a następnie je naciskając, wybierz odpowiedni język.



Pojawi się wybór lektora.

- ▶ Obracając pokrętkę **OK**, a następnie je naciskając, wybierz męski lub żeński głos.

Wskazówka:

W celu aktualizacji dialogu może być konieczne umieszczenie w napędzie płyty systemowej. Zastosuj się wówczas do poleceń urządzenia.

Rozpocznie się instalowanie składników nowego języka i wybranego lektora.

Wyświetlanie ustawień języka

Za pomocą tej funkcji można wyświetlić aktualne ustawienia języka.

- ▶ W ustawieniach obsługi języka wybierz **Wyświetl ustawienia**.



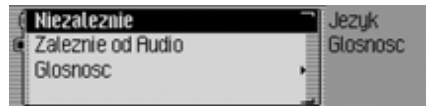
Pojawią się ustawienia języka.

- **Język MMI:** oznacza aktualne ustawienie języka tekstów na wyświetlaczu.
- **Rozmówca nawig.:** oznacza aktualne ustawienie języka głosu lektora komunikatów nawigacyjnych.
- **SDS:** oznacza aktualne ustawienie języka głosu lektora systemu obsługi głosowej.
- **TTS:** oznacza aktualne ustawienie języka odczytywania tekstów.

Głośność komunikatów głosowych

W tym miejscu można ustawić głośność, z jaką będą wypowiadane komunikaty radioodtwarzacza Cascade.

- ▶ W ustawieniach obsługi języka wybierz **Głośność wyjścia dźwięku**.



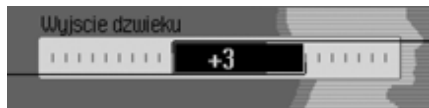
- ▶ Wybierz spośród **Niezależnie** i **Zależnie od Audio**.

Wskazówka:

W danej chwili może być aktywne tylko jedno z dwóch ustawień (🔊).

- **Niezależnie**
Głośność komunikatów głosowych można ustawiać niezależnie od głośności źródła dźwięku.
- **Zależnie od Audio**
Głośność komunikatów można ustawiać w określonym zakresie, w zależności od ustawionej głośności aktywnego źródła dźwięku.

- Przy ustawieniu **Zależnie od Audio** wybierz następnie **Głośność**.



- Obracając pokrętkę **OK** ustaw odpowiednią głośność.

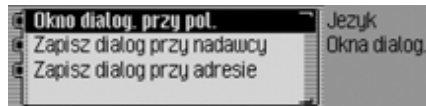
Wskazówka:

Przy wybranym uprzednio ustawieniu **Zależnie od Audio**, głośność można regulować w zakresie -10 do +10. Ustawienie wartości ujemnej oznacza w tym wypadku, że komunikaty będą wypowiedzane ciszej niż wybrana głośność źródła dźwięku.

Automatyczne dialogi

W tym miejscu można ustawić, przy jakich zdarzeniach ma być uruchamiany, względnie nie uruchamiany, automatyczny dialog. Dialogi automatyczne są to zgłoszenia radioodtwarzacza Cascade pojawiające się przy okazji określonych zdarzeń, np. pytanie, czy przy programowaniu stacji radiowej ma być utworzony wpis głosowy.

- W ustawieniach obsługi języka wybierz **Automat. okno dialog..**

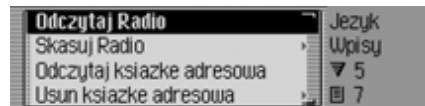


- Zaznacz wybrane zdarzenie.
- Naciskając pokrętkę **OK** włącz (☑) lub wyłącz (☐) wybraną funkcję.

Wpisy głosowe

Za pomocą tej funkcji wszystkie zapisane wpisy głosowe dla funkcji radia i książki adresowej można odczytać i w razie konieczności usunąć.

- W ustawieniach obsługi języka wybierz **Komendy głosowe**.



Wskazówka:

Z prawej strony wyświetlacza widać liczbę przydzielonych dotychczas wpisów głosowych.

Odczytywanie:

- Wybierz spośród **Odczytaj Radio** lub **Odczytaj książkę adresową**.

Wybrane wpisy głosowe zostaną odczytane.

Ustawienia

Kasowanie:

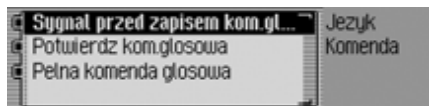
- ▶ Wybierz spośród **Skasuj Radio** lub **Usuń książkę adresową**.
- ▶ Wybierz w wyświetlonym następnie pytaniu **Tak** w celu usunięcia lub **Nie** w celu pozostawienia wpisu.

W zależności od wyboru wpisy zostaną usunięte bądź pozostaną nadal na liście.

Komunikaty głosowe

W tym miejscu można ustawić, w jakim stopniu szczegółowe będą komunikaty głosowe radioodtwarzacza Cascade.

- ▶ W ustawieniach obsługi języka wybierz **Wyjście dźwięku**.



- ▶ Można teraz wybrać funkcje **Sygnał przed zapisem kom.głos.**, **Potwierdź kom.głosowa** lub **Pełna komenda głosowa**.

• Sygnał przed zapisem kom.głos.

Przy aktywnej tej funkcji oprócz obramowania wyświetlacza radioodtwarzacza Cascade słysząc sygnał dźwiękowy gotowości do przekazania polecenia głosowego.

• Potwierdź kom.głosowa

Przy włączeniu tej funkcji polecenie głosowe jest powtarzane przez radioodtwarzacz Cascade w celu potwierdzenia. Należy przy tym mieć na uwadze fakt, że niekoniecznie nastąpi powtórzenie polecenia głosowego wypowiedzianego przez użytkownika, lecz polecenia głównego. Może np. zdarzyć się, że przy wymawianiu „Abbrechen” (Anuluj) radioodtwarzacz Cascade powtórzy „Abbruch” (Anulowanie). Oba polecenia mają w obsłudze głosowej takie same znaczenie.

• Pełna komenda głosowa

W niektórych miejscach można uzyskać przy aktywnej funkcji szczegółowe wskazówki (np. przy podawaniu miejscowości za pomocą głosu).

- ▶ Naciskając pokrętko **OK** włącz (🔊) lub wyłącz (🔇) wybraną funkcję.

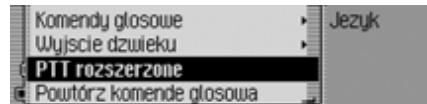
PTT rozszerzone

Przy włączeniu tej funkcji po naciśnięciu przycisków **RADIO**, **MEDIA**, **NAVI**, **TEL** lub **NAME** włącza się automatycznie obsługa głosowa i od tego momentu można wydawać bezpośrednio polecenia głosowe.

Wskazówka:


Skrótowiec **PTT** oznacza „Push To Talk” (naciśnij, by mówić).

- ▶ W ustawieniach obsługi języka zaznacz **PTT rozszerzone**.

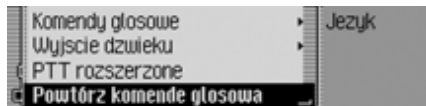





- ▶ Naciskając pokrętko **OK** włącz (🔊) lub wyłącz (🔇) funkcję.

Powtarzanie komunikatów głosowych

Przy włączeniu tej funkcji i aktywnym prowadzeniu do celu, naciskając przycisk  można powtórzyć ostatni komunikat nawigacyjny bądź ponowić aktualny.

- W ustawieniach obsługi języka zaznacz **Powtórz komendę głosową**.



- Naciskając pokrętkę  włącz () lub wyłącz () funkcję.

Ustawienia systemowe

W ustawieniach systemowych można dostosować ustawienia podstawowe radioodtwarzacza Cascade do własnych preferencji.

Można skorzystać z następujących ustawień:

Ustawienia w zakresie Audio:

- Ustawianie zwiększania głośności w zależności od prędkości jazdy za pomocą **Głośn.zal. od prędk.**
- Za pomocą menu **Poz.montażowa mikrofonu** można ustawić wariant samochodu z kierownicą po prawej bądź po lewej stronie.
- Ustawianie głośności dźwięku zapowiadającego komunikat ostrzeżeń za pomocą menu **Głośność sygnałów inf.**
- Za pomocą menu **Wyświetl głośność** można wybrać, czy regulacja głośności ma być dodatkowo prezentowana w postaci graficznej.
- Ustawianie poziomu głośności cyfrowych i analogowych źródeł dźwięku za pomocą **Poziom cyfrowy**.

- Za pomocą menu **Obsł. wspomaga. parkowania** można wybrać opcję zmniejszenia głośności przy włączaniu biegu wstecznego.

Ustawienia w zakresie Wyświetlacz:



- Ustawianie jasności wyświetlacza za pomocą menu **Jasność wyświetlacza**.
- Ustawianie koloru wyświetlacza za pomocą menu **Schemat kolorów**.
- Za pomocą menu **Stylizyka dzień/noc** można ustawić, w jaki sposób powinno przebiegać przełączanie między wyglądem dziennym i nocnym wyświetlacza.

Inne ustawienia:


- Za pomocą menu **Urządzenie zewnętrzne** można ustawić, czy zamiast zmieniacza CD do radioodtwarzacza Cascade zostanie przyłączone inne źródło AUX lub zewnętrzny zestaw głośnomówiący.
- Za pomocą menu **Funkcje Reset** można przywrócić ustawienia fabryczne radioodtwarzacza Cascade.

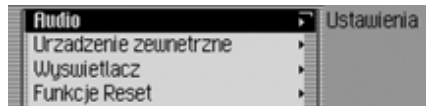
- Za pomocą menu **Zabezpieczenie danych** można zapisać dane z książki adresowej lub wczytać zapisane dane ponownie do urządzenia Cascade.
- Za pomocą menu **Kier.obrotu pokręta regul.** można ustawić, w którym kierunku przy obracaniu prawego pokręta będzie przewijany widok list i menu.
- Za pomocą menu **Godzina** można ustawić sposób przedstawiania czasu GMT odbieranego z satelity oraz dostosować ten czas do aktualnej strefy czasowej.
Ustawianie czasu jest konieczne, aby radioodtwarzacz Cascade mógł przekazywać poprawne informacje nawigacyjne na odcinkach ze zmienną w zależności od czasu organizacją ruchu drogowego. Możliwe jest wówczas również prawidłowe podawanie komunikatów lub wskazań przewidywanego czasu dojazdu do celu.



Otwieranie ustawień systemowych

- ▶ Naciśnij przycisk .
- ▶ Obróć pokrętkę  w lewo, aż w prawym górnym rogu wyświetlacza pojawi się napis **Ustawienia systemowe**.



- ▶ Naciśnij pokrętkę .



- ▶ Obracając pokrętkę  można teraz wybierać spośród **Audio**, **Urządzenie zewnętrzne**, **Wyswietlacz**, **Funkcje Reset**, **Zabezpieczenie danych**, **Kier.obrotu pokręta regul.** i **Godzina**.
- ▶ Naciśnij pokrętkę  w celu zatwierdzenia wyboru.

Audio

W punkcie Audio przedstawione są ustawienia systemowe, które odnoszą się do dźwięku.


Głośn.zal. od prędk (głośność zależna od prędkości jazdy)

GAL jest funkcją regulacyjną radioodtwarzacza Cascade. Radioodtwarzacz Cascade reguluje automatycznie głośność w zależności od prędkości samochodu.

W tym miejscu można ustawić, jak bardzo będzie wzrastała głośność w zależności od prędkości jazdy samochodu.

- ▶ W ustawieniach systemowych wybierz **Audio**.
- ▶ Wybierz **Głośn.zal. od prędk**.



- ▶ Obracając pokrętkę , wybierz odpowiednią wartość.

Wskazówka:

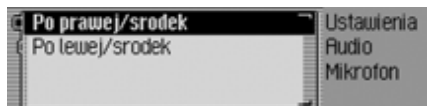
Ustawienie „0” oznacza brak zwiększenia głośności.


Ustawienie „20” oznacza największy wzrost głośności.

Ustawienie dla samochodu z kierownicą po lewej / prawej stronie


Wypowiadanie komunikatów nawigacyjnych oraz rozmowa telefoniczna / komunikaty obsługi głosowej odbywa się przez różne głośniki. Za pomocą tej funkcji można ustawić wariant samochodu z kierownicą po prawej bądź po lewej stronie oraz dostosować dzięki temu obsługę głosową.

- ▶ W ustawieniach systemowych wybierz **Audio**.
- ▶ Wybierz **Poz.montażowa mikrofonu**.



- ▶ Wybierz spośród **Po prawej/srodek** i **Po lewej/srodek** (włączone = .

Wskazówka:

W danej chwili może być aktywne tylko jedno z dwóch ustawień (.

Głośność dźwięków ostrzeżeń

Można zmieniać głośność dźwięków ostrzeżeń.

- ▶ W ustawieniach systemowych wybierz **Audio**.
- ▶ Wybierz **Głośność sygnałów inf.**



- ▶ Obracając pokrętkę **OK**, wybierz odpowiednią wartość.

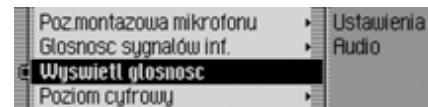
Wskazówka:



Mała wartość odpowiada małej głośności dźwięku ostrzeżenia.

Wyświetlanie głośności

Można włączać / wyłączać graficzną prezentację regulacji głośności.

- ▶ W ustawieniach systemowych wybierz **Audio**.
- ▶ Zaznacz **Wyświetl głośność**.



- ▶ Naciskając pokrętkę **OK** włącz () lub wyłącz () funkcję.

Ustawienia

Poziom cyfrowy

Można dostosować poziom głośności dla cyfrowych (CD i wszystkie źródła MP3) i analogowych źródeł dźwięku (radio).

- ▶ W ustawieniach systemowych wybierz **Audio**.
- ▶ Wybierz **Poziom cyfrowy**.



- ▶ Obracając pokrętkę **OK**, wybierz odpowiednią wartość.

Wskazówka:

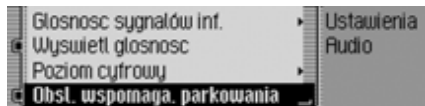
Ustawienie „0” oznacza brak obniżania głośności.

Ustawienie „-10” oznacza duże obniżenie głośności cyfrowego źródła dźwięku.

Obsługa funkcji wspomagania parkowania

Można wybrać opcję zmniejszenia głośności przy włączaniu biegu wstecznego. Dzięki temu można lepiej słyszeć dźwięki urządzenia wspomagającego parkowanie.

- ▶ W ustawieniach systemowych wybierz **Audio**.
- ▶ Zaznacz **Obsł. wspomaga. parkowania**.



- ▶ Naciskając pokrętkę **OK**, włącz (🔊) lub wyłącz (🔇) tę funkcję.

Wskazówka:

Przy włączonej funkcji (🔊) nastąpi zmniejszenie głośności przy włączaniu biegu wstecznego.

Tę funkcję można używać wyłącznie wówczas, kiedy urządzenie Cascade również otrzymuje tę informację.

Wyświetlacz

W tym menu zawarte są ustawienia systemowe, które odnoszą się do wyświetlacza.

Jasność wyświetlacza

Za pomocą tej funkcji można ustawić jasność wyświetlacza według własnych upodobań.

- ▶ W ustawieniach systemowych wybierz menu **Wyświetlacz**.
- ▶ Wybierz **Jasność wyświetlacza**.



- ▶ Obracając pokrętkę **OK**, wybierz odpowiednią wartość.

Wskazówka:

Przy ustawieniu wartości ujemnej wyświetlacz będzie ciemniejszy.

Przy ustawieniu wartości dodatniej wyświetlacz będzie jaśniejszy.

Kolor wyświetlacza

Za pomocą tej funkcji można ustawić kolor wyświetlacza na jeden ze zdefiniowanych schematów kolorów.

- ▶ W ustawieniach systemowych wybierz menu **Wyświetlacz**.
- ▶ Wybierz **Schemat kolorów**.



W prawej części wyświetlacza są wyświetlane dostępne do wyboru schematy kolorów. W lewej części wyświetlacza widać przykładowy schemat wskazania nawigacyjnego.

- ▶ Obracając pokrętkę **OK** wybierz żądany schemat kolorów.
- Schemat kolorów zmienia się w czasie wyboru.

- ▶ Naciśnij pokrętkę **OK**, aby zastosować wybrany schemat kolorów. Menu zostanie zamknięte.

Wskazówka:

Wybrany uprzednio schemat kolorów zostaje zachowany po naciśnięciu przycisku **◀▶** oraz po krótkim czasie bez obsługi (zamknięcie menu).

Widok dzienny / nocny

W radioodtworzaczu Cascade można ustawić, w jaki sposób powinno przebiegać przełączanie między wyglądem dziennym i nocnym wyświetlacza.

- ▶ W ustawieniach systemowych wybierz menu **Stylistyka dzień/noc**.



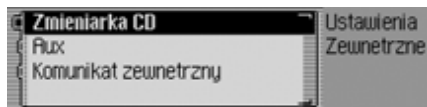
- ▶ Zaznacz **Interwał**.
 - ▶ Naciskając pokrętkę **OK**, włącz (☑) lub wyłącz (☐) tę funkcję.
- Przy włączeniu tej funkcji (☑) w czasie pracy (przy jasnym świetle otoczenia) nastąpi w krótkich odstępach czasu przełączanie między widokiem dziennym a nocnym. To ustawienie oszczędza wyświetlacz i pozwala uniknąć niekorzystnego „efektu odbicia”.
- Przy wyłączonej funkcji (☐) przełączanie między wyglądem dziennym i nocnym wyświetlacza nie będzie miało miejsca. Przy słabym oświetleniu wyświetlacz przełączy się automatycznie na widok nocny.


Ustawienia

Urządzenie zewnętrzne


Można ustawić, czy zamiast zmieniaacza CD do radioodtwarzacza Cascade zostanie przyłączone inne źródło AUX lub zewnętrzny zestaw głośnomówiący.


- ▶ W ustawieniach systemowych wybierz **Urządzenie zewnętrzne**.




- ▶ Wybierz spośród **Zmieniarka CD**, **Aux** i **zewnętrzny zestaw głośnomówiący** (włączony = ).

Wskazówka:

W danej chwili może być aktywne tylko jedno z trzech ustawień (.

Można jednak wyłączyć wszystkie trzy ustawienia jednocześnie (.

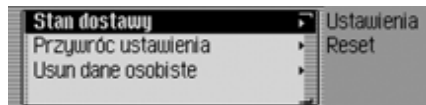
W wypadku gdy radioodtwarzacz Cascade rozpozna przyłączony zmieniaacz CD, włącza się **Zmieniarka CD** (). Nie można wówczas wyłączyć tej funkcji ręcznie.

Mikrofon radioodtwarzacza Cascade jest niedostępny dla zewnętrznego zestawu głośnomówiącego.

Funkcja resetowania

Ta funkcja służy do przywracania ustawień fabrycznych radioodtwarzacza Cascade.

- ▶ W ustawieniach systemowych wybierz **Funkcje Reset**.



- ▶ Można teraz wybrać spośród **Stan dostawy**, **Przywróć ustawienia** i **Usuń dane osobiste**.

• Stan dostawy

Wszystkie ustawienia radioodtwarzacza Cascade zostaną przywrócone do ustawień fabrycznych. Wszystkie ustawienia zostaną skasowane. Nastąpi usunięcie wszystkich danych osobistych.

• Przywróć ustawienia

Wszystkie wprowadzone zmiany ustawień zostaną skasowane. Dane osobiste pozostaną zachowane.

• Usuń dane osobiste

Nastąpi usunięcie wszystkich danych osobistych. Ustawienia nie zostaną skasowane.

- ▶ Wybierz w wyświetlonym poleceniu **Tak** w celu skasowania lub **Nie** w celu kontynuacji bez skasowania.

Wybranie **Tak** powoduje wykonanie odpowiedniej funkcji resetowania.

Radioodtwarzacz Cascade wyłączy się na chwilę, a następnie włącza ponownie.

Zapisywanie danych

Za pomocą tej funkcji można zapisać dane z książki adresowej i szybkiego dostępu do nawigacji, telefonu i książki adresowej lub wczytać zapisane dane ponownie do urządzenia Cascade.

- W ustawieniach systemowych wybierz menu **Zabezpieczenie danych**.



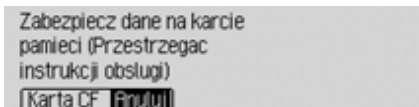
- Obracając pokrętko **OK** można teraz wybrać **Zabezpiecz dane** lub **Laduj dane**.
- Naciśnij pokrętko **OK** w celu zatwierdzenia wyboru.

Zapisywanie danych

Wskazówki:

- Zapisywane są wyłącznie dane z książki adresowej i szybkiego dostępu do nawigacji, telefonu i książki adresowej.
- Nie są zapisywane wpisy głosowe ani listy urządzeń *Bluetooth*.
- Zapisanych danych nie można np. odczytywać lub edytować na komputerze stacjonarnym.

- W menu zapisywania danych wybierz **Zabezpiecz dane**.



- Obracając pokrętko **OK**, zaznacz kartę pamięci, na której mają być zapisane dane.
- Naciśnij pokrętko **OK** w celu zatwierdzenia wyboru.

Rozpocznie się zapisywanie danych.

Po pomyślnym zakończeniu zapisywania pojawi się komunikat **Dane zabezpieczone..**

- Naciśnij pokrętko **OK**.

Wczytywanie danych

Wskazówka:

Po wczytaniu danych zapisanych na karcie pamięci, dane zapisane aktualnie w urządzeniu Cascade zostaną zastąpione w całości danymi kopii zapasowej zapisanymi na karcie pamięci.

Ewentualnie w trakcie tej czynności zostaną utracone również wpisy głosowe utworzone po zapisaniu kopii zapasowej.

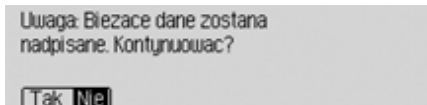
Tej czynności nie można cofnąć.

- W menu zapisywania danych wybierz **Laduj dane**.



Ustawienia

- ▶ Obracając pokrętkę **OK**, zaznacz kartę pamięci, z której zostaną wczytane dane.
- ▶ Naciśnij pokrętkę **OK** w celu zatwierdzenia wyboru.



Pojawi się wskazówka z informacją, że wszystkie aktualne dane zostaną zastąpione.

- ▶ Wybierz **Tak**, aby kontynuować wczytywanie lub **Nie**, aby anulować.

Przy wybraniu **Tak** rozpoczyna się wczytywanie danych.

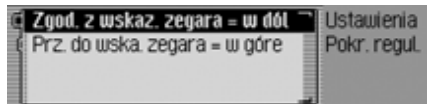
Po pomyślnym zakończeniu wczytywania danych pojawi się komunikat **Dane załadowane**.


- ▶ Naciśnij pokrętkę **OK**.

Kierunek obrotu pokrętki


Możesz ustawić, w którym kierunku przy obracaniu prawego pokrętki **OK** będzie przewijany widok list i menu.

- ▶ W ustawieniach systemowych wybierz **Kier.obrotu pokrętki regul.**



- ▶ Wybierz spośród **Zgod. z wskaz. zegara = w dół** i **Prz. do wsk. zegara = w górę** (włączone = .

Wskazówka:

W danej chwili może być aktywne tylko jedno z dwóch ustawień (.

Czas

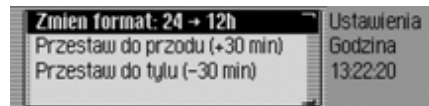
Można ustawiać, w jaki sposób będzie prezentowany czas GMT przesyłany przez satelitę oraz dostosować ten czas do aktualnej strefy czasowej.

Ustawianie czasu jest konieczne, aby radioodtwarzacz Cascade mógł przekazywać poprawne informacje nawigacyjne na odcinkach ze zmienną w zależności od czasu organizacją ruchu drogowego. Możliwe jest wówczas również prawidłowe podawanie komunikatów lub wskazań przewidywanego czasu dotarcia do celu.

- ▶ W ustawieniach systemowych wybierz **Godzina**.

Wskazówka:

Tego wpisu menu nie można wybrać, jeśli sygnał GPS jest niedostępny.



Pojawi się menu ustawiania czasu. Po prawej stronie wyświetlacza jest wyświetlany aktualnie ustawiony czas.

► Można teraz wybrać spośród **Zmień format, Przetaw do przodu (+30 min)** i **Przetaw do tyłu (-30 min)**.

• Zmień format

Widok wyświetlanego czasu można ustawić na tryb 12 i 24 godzinny.

• Przetaw do przodu (+30 min)

Czas można ustawiać do przodu w odstępach 30 minutowych.

• Przetaw do tyłu (-30 min)

Czas można ustawiać do tyłu w odstępach 30 minutowych.

► Naciśnij pokrętkę **OK**, aby wykonać daną funkcję.

Aktualizacja oprogramowania

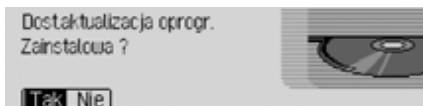
W radioodtwarzaczu Cascade można aktualizować oprogramowanie przez włożenie aktualnej płyty z nową wersją oprogramowania. Dzięki aktualizacji oprogramowania radioodtwarzacz może Cascade obsługiwać nowe funkcje.

Wskazówka:

Przed wykonaniem aktualizacji włącz zapłon w samochodzie i pozostaw włączony na czas aktualizacji. Radioodtwarzacza Cascade nie można obsługiwać w czasie aktualizacji oprogramowania.

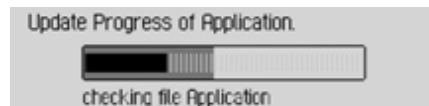
► Włóż płytę z oprogramowaniem aktualizacyjnym w otwór zadrukowaną stroną skierowaną do góry.

Po krótkim czasie pojawi się następujące wskazanie.



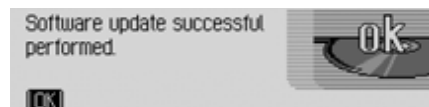
► Wybierz **Tak** w celu rozpoczęcie aktualizacji oprogramowania lub **Nie** w celu kontynuowania bez aktualizacji.

Po wybraniu **Tak** rozpocznie się aktualizacja oprogramowania.



Postęp instalacji można obserwować na pasku postępu.

Po pomyślnym zakończeniu aktualizacji pojawi się następujący komunikat.



► Naciśnij prawe pokrętkę **OK** lub odczekaj, aż menu zostanie zamknięte automatycznie po krótkiej chwili.

Radioodtwarzacz Cascade wyłączy się na chwilę, a następnie włączy ponownie. Aktualizacja oprogramowania została zakończona.

Co to jest obsługa głosowa?

Obsługa głosowa pozwala obsługiwać wiele funkcji radioodtwarzacza Cascade za pomocą przycisków oraz głosu.

Ma to na celu znaczne zwiększenie bezpieczeństwa drogowego.

Sposoby przedstawiania




W tym punkcie przedstawiono szereg nieużywanych dotąd sposobów przedstawiania funkcji.

W opisach poleceń dostępnych w obsłudze głosowej stosuje się, jeśli to możliwe, odwołania (strona XX) wskazujące stronę, na której opisano daną funkcję.

Niektóre z poleceń głosowych powodują rozpoczęcie dialogu między użytkownikiem a systemem obsługi głosowej. W instrukcji obsługi pokazano przykłady niektórych dialogów.

W przykładowych dialogach zastosowano następujące symbole:

- ...*
Dzięki systemowi obsługi głosowej można zapisywać wpisy głosowe dotyczące stacji radiowej, wpisów książki adresowej lub wierszy nawigacji. Poszczególne wpisy głosowe stanowią części różnych poleceń i w niniejszej instrukcji obsługi są zaznaczane za pomocą ...*, np. „*[Listen to] station ...**”.
- ... (1–X)
W przypadku gdy za trzema kropkami stoi nawias z zakresem cyfr w środku, wówczas miejsce trzech kropek jest przeznaczone dla cyfry mieszczącej się w zakresie nawiasu, np. „*(1 – 9)*”.
- [...]
W przypadku gdy w przykładowym dialogu słowo ujęte jest w nawiasy kwadratowe, wówczas słowo to jest opcjonalne. Nie jest ono niezbędne dla zrozumienia polecenia przez urządzenie.

- Symbol 
Symbol ten oznacza w przykładowym dialogu między systemem obsługi głosowej a użytkownikiem polecenie głosowe użytkownika.
- Symbol 
Symbol ten oznacza w przykładowym dialogu między systemem obsługi głosowej a użytkownikiem tekst zapowiedzi systemu.
- Symbol dźwięku 
Symbol ten oznacza w przykładowym dialogu między systemem obsługi głosowej a użytkownikiem dźwięk sygnalizujący gotowość systemu obsługi głosowej do przyjęcia polecenia głosowego.

Ogólne wskazówki dotyczące systemu obsługi głosowej

Najważniejszym założeniem funkcjonalnym systemu obsługi głosowej jest umożliwienie użytkownikowi wypowiedzenia głosem wszystkich poleceń, które pojawiają się na wyświetlaczu.

Aby wydawane polecenia głosowe były prawidłowo odczytywane przez system, należy przestrzegać następujących zasad:

- Mówić płynnie z normalną siłą głosu. Unikać dłuższych przerw i nadmiernego akcentowania.
- Stosować się do wskazówek o rozmieszczeniu mikrofonu, patrz instrukcja montażu.
- Starać się mówić zawsze do mikrofonu.
- Unikać zakłóceń (zamykanie okna, drzwi i dachu).

- W czasie wymawiania poleceń unikać innych odgłosów (np. jednoczesne rozmawianie z pasażerami).
- Wraz ze wzrostem prędkości jazdy wzrasta poziom hałasu otoczenia. Z tego względu należy pamiętać, aby przy większej prędkości jazdy mówić głośniej.
- Starać się mówić krótko.


Aktywacja systemu obsługi głosowej


System obsługi głosowej jest dostępny zaraz po włączeniu radioodtwarzacza Cascade.

Aby nie dopuścić do sytuacji, w której rozmowy prowadzone we wnętrzu samochodu mogłyby spowodować niezamierzone zadziałanie systemu obsługi głosowej, system wymaga aktywacji przed użyciem.

Wskazówki:


W zależności od ustawienia w punkcie „Automatyczne dialogi” na stronie 131, dialog może być uruchamiany również automatycznie poprzez naciśnięcie przycisku **RADIO**, **MEDIA**, **NAVI**, **TEL** i **NAME**.

► Naciśnij pokrętkę .

Radioodtwarzacz Cascade pokazuje ruchomą ramkę wokół aktualnego widoku wyświetlacza oraz prosi o podanie polecenia, sygnalizując uprzednio gotowość sygnałem dźwiękowym . Dialog został rozpoczęty.

Wskazówki:

Sygnal dźwiękowy można włączać bądź wyłączać, opis działania patrz „Automatyczne dialogi” na stronie 131.


- ▶  Wypowiedz żądane polecenie.

Radioodtwarzacz Cascade wykona żądane polecenie.


Na przykład po wydaniu polecenia otwarcia menu obsługa głosowa pozostanie aktywna, umożliwiając w ten sposób wydanie kolejnego polecenia.

Przedwczesne kończenie dialogu


Dialog można w każdej chwili zakończyć.

- ▶  Wypowiedz jedno z poleceń **Cancel** lub **End**.

lub

- ▶ Naciśnij pokrętko .

Dialog można kontynuować także poprzez dalszą obsługę za pomocą urządzenia.

Aby powrócić ponownie do obsługi głosowej należy nacisnąć ponownie pokrętko .

Wpisy głosowe

W zależności od ustawienia automatycznego dialogu – „Wpisy głosowe” na stronie 144 – dla radia oraz – „Wpisy głosowe” na stronie 117 – dla książki adresowej, przy programowaniu stacji radiowej lub przy zapisywaniu wpisu książki adresowej system obsługi głosowej pyta użytkownika, czy chce wypowiedzieć nowy wpis głosowy.

System obsługi głosowej uczy się przy tym sposobu wymawiania przez użytkownika nazw. W przyszłości użytkownik będzie mógł np. włączyć ulubioną stację radiową za pomocą polecenia głosowego **Play station ...*** (...* oznacza przydzieloną nazwę, np. SWR).

Taka sama zasada obowiązuje dla wpisów książki adresowej: W wypadku przydzielenia wpisu głosowego dla adresu z książki adresowej możliwe będzie rozpoczęcie prowadzenia do celu ...* poprzez wydanie polecenia głosowego **Navigate to destination ...*** (...* oznacza przydzielone nazwisko z książki adresowej, np. Franz Huber).

Ustawienia

W punkcie „Obsługa głosowa” na stronie 129 można zmieniać ustawienia obsługi głosowej. Fabryczne ustawienia są wybrane w taki sposób, aby większość mniej zaawansowanych użytkowników nie miała problemów z obsługą. Zaawansowani użytkownicy chcą często przyspieszenia obsługi urządzenia poprzez polecenia głosowe, wybierając inne polecenia dostępne głosowo lub ograniczając sygnały zwrotne urządzenia. Można wybrać następujące ustawienia:

- Punkt „Komunikaty głosowe” na stronie 132. W tym miejscu ustaw ilość sygnałów zwrotnych urządzenia.
- Sygnał przed wpisem głosowym
Można wyłączyć sygnał dźwiękowy przed każdym wpisem głosowym.
- Potwierdzanie wpisu głosowego
Można ustawić, czy po każdym wpisie głosowym ma nastąpić potwierdzenie polecenia.
- Szczegółowe komunikaty głosowe
System obsługi głosowej reaguje w niektórych miejscach nieco dłuższymi odpowiedziami. Odpowiedzi te można wyłączyć.
- PTT rozszerzone
W wypadku włączenia funkcji „PTT erweitert” (Push-To-Talk) każde naciśnięcie przycisku urządzenia (np. **RADIO**) spowoduje dodatkowo aktywację rozpoznawania głosu.
- Automatyczny dialog
W tym miejscu można ustawić, czy przy określonych zdarzeniach będzie uruchamiany automatycznie dialog.

Przykłady dialogu

Poniżej przedstawiono kilka przykładów dialogów. Przystudiowanie poniższych przykładów może być pomocne przy zapoznawaniu się z zasadą działania systemu obsługi głosowej.


Systemu obsługi głosowej można używać podobnie jak zdalnej obsługi za pomocą pilota w celu nawigowania po strukturze menu urządzenia: Na przykład po wypowiedzeniu polecenia **Navigation**, pojawi się ekran nawigacji, taki sam, jak po naciśnięciu przycisku nawigacji. Obsługa głosowa jest dalej aktywna i można wypowiadać kolejne polecenia! Można teraz na przykład wypowiedzieć polecenie **Enter destination**.

Należy pamiętać, że w pewnych miejscach (np. w ustawieniach dźwięku) obsługa głosowa nie jest możliwa. Jeśli w obsłudze głosowej dojdzie się do tych miejsc, dalsza obsługa głosowa nie jest już możliwa.


Przykład obsługi w trybie pracy radia


Przy poniższym opisie założono, że na wyświetlaczu znajduje się wskazanie stanu radia. Sygnał dźwiękowy i powtarzanie poleceń, następuje wyłącznie wówczas, gdy funkcje opisane w punkcie „Komunikaty głosowe” na stronie 132 są aktywne.

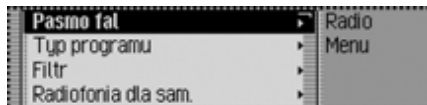
Chcesz ustawić stacje radiowe w zakresie fal UKF według jakości odbioru.

▶ Naciśnij pokrętkę .




Słychać sygnał dźwiękowy .

▶  Wypowiedz polecenie *[Open] radio menu*.

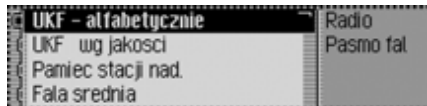


Otworzy się menu radia.

◀ Radio Menu


Słychać sygnał dźwiękowy .


▶  Wypowiedz polecenie *Waveband*.

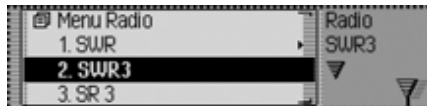


Otworzy się menu zakresu fal.

◀ Waveband


Słychać sygnał dźwiękowy .


▶  Wypowiedz polecenie *FM quality*.



Włączy się ustawianie stacji radiowych UKF według jakości i pojawi się menu szybkiego dostępu.

◀ FM quality

Słychać sygnał dźwiękowy .


▶  Wypowiedz polecenie *Status*.

Radioodtwarzacz przełączy się ponownie na wskazanie stanu funkcji radia.


Przykład podawania celu nawigacji


Przy poniższym opisie założono, że na wyświetlaczu znajduje się wskazanie stanu radia.

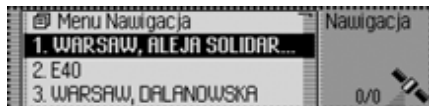
Chcesz wpisać jako cel Bobolice street w Powiat Koszalinski i rozpocząć prowadzenie do celu.

- Naciśnij pokrętkę .




Słychać sygnał dźwiękowy .


-  Wypowiedz polecenie *Navigation*.

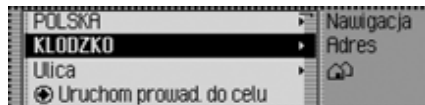


Otworzy się szybki dostęp nawigacji.

- ◄ Navigation


Słychać sygnał dźwiękowy .

-  Wypowiedz polecenie *Enter destination*.

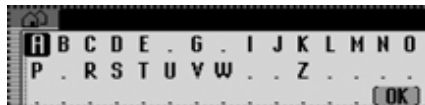


Otworzy się menu wprowadzania celu.

- ◄ Would you like to retain KŁODZKO (lub inną miejscowość)?


Słychać sygnał dźwiękowy .


-  Wypowiedz polecenie *No*.



Otworzy się menu wpisu miejscowości.

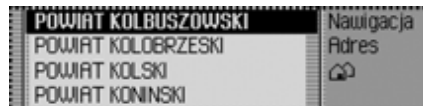
- ◄ Please spell the first letters of the town.

Słychać sygnał dźwiękowy .

-  Przeliteruj London *P – O – W – I – A – T – K – O*.


Wskazówki:

Wypowiedzenie więcej liter poprawia rozpoznanie nazwy. Kolejne litery powinny być wymawiane z przerwami.



Otworzy się lista wyboru miejscowości.

- ◄ Please select the line number for the town.


Słychać sygnał dźwiękowy .

Wskazówki:

Wypowiedz polecenie *Read out*, aby wysłuchać odczytania wyświetlonych wpisów listy.

Przewijaj listę w dół, aż zobaczysz żadaną miejscowość.


Obsługa głosowa

- ▶  Wypowiedz polecenie *Scroll forwards*.




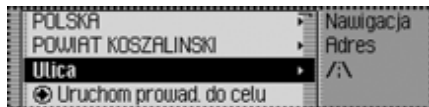
Lista wyboru miejscowości jest przewijana.

- ▶  Scroll


Słychać sygnał dźwiękowy .


W pierwszym wierszu pojawi się London.

- ▶  Wypowiedz polecenie *Accept line number 1*.



Otworzy się ponownie menu wprowadzania celu.


- ▶  The town “POWIAT KOSZALINSKI” is entered. Would you like to enter a road?


Słychać sygnał dźwiękowy .


- ▶  Wypowiedz polecenie *Yes*.

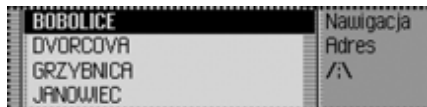


Otworzy się menu wpisu ulicy.


- ▶  Please spell the first letters of the road.


Słychać sygnał dźwiękowy .

- ▶  Przeliteruj początek nazwy Lexington street **B – O – B**.




Otworzy się lista wyboru ulic.

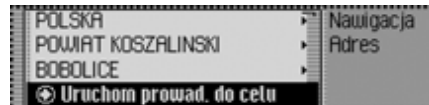
- ▶  Please select the line number for the road.


Słychać sygnał dźwiękowy .

Ulica Bobolice street pojawi się w drugim wierszu.


- ▶  Wypowiedz polecenie *Accept line number 1*.


- ▶  The road „BOBOLICE” is entered.



- ▶  Would you like to enter a junction or a house number?

- ▶  Wypowiedz polecenie *No*.

- ▶  Would you like to start route guidance to London, Lexington Street?


- ▶  Wypowiedz polecenie *Yes*.

Rozpocznie się obliczanie trasy do celu.

Przykład podawania numeru telefonu


Przy poniższym opisie założono, że na wyświetlaczu znajduje się wskazanie stanu radia.

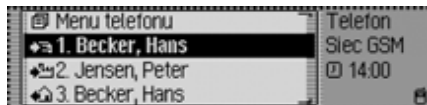
Chcesz wybrać numer telefonu „07241345678”.

► Naciśnij pokrętkę .



Słysząc sygnał dźwiękowy ≤ .


►  Wypowiedz polecenie *Communication*.

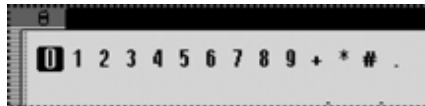


Otworzy się menu szybkiego dostępu do telefonu.


◀ Communication

Słysząc sygnał dźwiękowy ≤ .

►  Wypowiedz polecenie *Dial number*.



Otworzy się menu wpisu numeru telefonu.

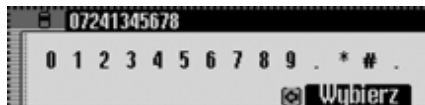
►  Wypowiedz numer telefonu
0 – 7 – 2 – 4 – 1 – 3 – 4 – 5 – 6 – 7 – 8.

Wskazówki:

Numer telefonu można wypowiadać również w blokach cyfr.

W menu wpisu poza cyframi możesz również wymawiać +, krzyżyk i gwiazdka.

◀ 07241345678



Pojawi się menu wpisu z wypowiedzianym numerem telefonu.

Słysząc sygnał dźwiękowy ≤ .

►  Wypowiedz polecenie *Dial*.

◀ The number will be dialled

Rozpocznie się nawiązywanie połączenia do wypowiedzianego numeru telefonu.

Polecenia ogólne

Polecenia ogólne to takie, które są identyczne we wszystkich trybach pracy urządzenia.


Na przykład w każdym zakresie pracy można otwierać pomoc (pomoc online).


W dalszej części opisano, w jaki sposób można poruszać się po wyświetlanych listach.


Funkcja pomocy (pomoc online)

Pomoc online zawiera informacje o dostępnych w danym momencie poleceniach głosowych. Należy mieć na uwadze fakt, że korzystając z pomocy online można uzyskać informacje wyłącznie o dostępnych w danym momencie poleceniach głosowych.

Po wypowiedzeniu nowego polecenia lub po naciśnięciu przycisku, aktywny stanie się kolejny wybór poleceń. Informacje na temat tych poleceń można uzyskać po ponownym otwarciu pomocy.

- ▶ Naciśnij pokrętkę .


Wyświetlana jest ramka wokół aktualnego wskazania oraz słychać dźwięk  (jeśli włączony).

- ▶  Wypowiedz polecenie **Help** lub **Operating instructions**.


Radioodtwarzacz Cascade odczytuje polecenia głosowe dostępne dla tej funkcji. Dodatkowo dostępne polecenia pojawiają się na wyświetlaczu w postaci tekstu.

Anulowanie dialogów

Dialog można przerwać w każdej chwili.

- ▶  Wypowiedz polecenie **Cancel** lub **End**.


lub

- ▶ Naciśnij pokrętkę .

Nawigacja w listach

W wypadku gdy na wyświetlaczu pojawi się wielostronicowa lista, można się po niej poruszać za pomocą poleceń głosowych.


Przewijanie strony dalej

- ▶  Wypowiedz polecenie **Scroll forwards**.


Polecenia alternatywne:

Next page lub **Forwards**.

Przewijanie strony wstecz

- ▶  Wypowiedz polecenie **Scroll backwards** lub **Previous page**.


Powrót na początek listy

- ▶  Wypowiedz polecenie **Top of list**.


Polecenia alternatywne:

Display top of list lub **Display start of list**.

Wybór wpisu z listy


- ▶  Wypowiedz polecenie **Accept [line] number ... (1 - 4)** lub **[Select] [line] number ... (1 - 4)**.

Aktywacja zaznaczonego wpisu listy

- ▶  Wypowiedz polecenie **Accept, Ok** lub **Add**.

Odczytywanie głosowe wpisów listy

(Wyłącznie przy listach wyboru nawigacji, np. przy wyborze miejscowości lub ulicy)


- ▶  Wypowiedz polecenie **Read out**.

Polecenia alternatywne:

Read out [all] entries, **Read out list** lub **Read out everything**.

Otwieranie wskazania stanu

Ze wszystkich dostępnych menu można przejść do wskazania stanu aktualnie aktywnego źródła.



- ▶  Wypowiedz polecenie **Status**.






Polecenia alternatywne:


Switch over lub **Main screen**.

Polecenia dla wskazań stanu, szybkich widoków i menu głównych

Następujące polecenia obowiązują dla prawie wszystkich menu, wskazań stanu, szybkich widoków i menu głównych.

- Można wyłączyć radioodtwarzacz Cascade.
 Wypowiedz polecenie *Deactivate* lub *Switch off radio*.
- Można otworzyć tryb pracy radia.
 Wypowiedz polecenie *Radio*.
 Polecenia alternatywne:
Radio on lub *Tuner on*.

- Można otworzyć tryb pracy radia.
 Wypowiedz polecenie *Media*.
 Polecenia alternatywne:
Media [player] [on], *CD [player] [on]*, *CD [changer] [on]* lub *Media [changer] [on]*.
- Można otworzyć tryb pracy nawigacji.
 Wypowiedz polecenie *Navigation* lub *Navi*.
- Można otworzyć tryb pracy telefonu.
 Wypowiedz polecenie *Communication*.
 Polecenia alternatywne:
Phone lub *Telephone*.
- Można otworzyć książkę adresową.
 Wypowiedz polecenie *Address book* lub *Name*.
- Można otworzyć menu informacyjne.
 Wypowiedz polecenie *Info* lub *Information*.

- Można otworzyć menu dźwięku (tylko dla nośników danych i radia).
 Wypowiedz polecenie *Tone menu*.
 Polecenia alternatywne:
Sound menu, *Open tone [menu]* lub *Open sound [menu]*.

Polecenia dla trybu pracy radia

W wypadku gdy aktywnym źródłem dźwięku jest radio, wówczas dostępne są zawsze następujące polecenia głosowe:

- Wybieranie następnej stacji radiowej.
🔊 Wypowiedz polecenie *Next station* lub *Play next station*.
- Wybieranie poprzedniej stacji radiowej.
🔊 Wypowiedz polecenie *Previous station* lub *Play previous station*.
- Wybieranie stacji radiowej z przypisanym wpisem głosowym.
🔊 Wypowiedz polecenie *Play station ...**.
Polecenia alternatywne:
*[Listen to] station ...** lub *[Set] [station] ...**.
- Włączanie wyciszenia.
🔊 Wypowiedz polecenie *Mute on*.
Polecenia alternatywne:
Mute radio, *Mute media* lub *Mute audio*.

- Wyłączanie wyciszenia.
🔊 Wypowiedz polecenie *Mute off*.
Polecenia alternatywne:
Unmute radio, *Unmute media* lub *Unmute audio*.

Polecenia dla wskazania stanu radia



W widoku wskazania stanu radia dostępne są następujące polecenia głosowe:

- Otwieranie menu opcji.
🔊 Wypowiedz polecenie *Options* lub *Open options [menu]*.

- Włączanie / wyłączanie funkcji odsłuchiwania (strona 65).

Włączanie:

🔊 Wypowiedz polecenie *Scan [on]* lub *Play sample [station]*.

Wyłączanie:

🔊 Wypowiedz polecenie *Scan off* lub *Deactivate play sample [station]*.

- Otwieranie głównego menu radia (strona 62).
🔊 Wypowiedz polecenie *Radio menu*.
Polecenia alternatywne:
[Open] radio menu lub *[Open] menu*.

- Włączanie / wyłączanie dodatkowych informacji tekstowych (strona 69).

Włączanie:

🔊 Wypowiedz polecenie *Radio text on* lub *[Activate] radio text*.

Wyłączanie:

🔊 Wypowiedz polecenie *Radio text off* lub *Deactivate radio text*.

- Otwieranie menu komunikatów drogowych (strona 71).

🔊 Wypowiedz polecenie *Traffic programme*.

Polecenia alternatywne:

Traffic info, *Open traffic info [menu]* lub *Open traffic programme [menu]*.

- Włączanie / wyłączanie komunikatów drogowych (strona 72).

Włączanie:

🔊 Wypowiedz polecenie *Traffic programme on*.

Polecenia alternatywne:

Traffic info on, *[Activate] traffic programme* lub *[Activate] traffic info*.

Wyłączanie:

🔊 Wypowiedz polecenie *Traffic programme off*.

Polecenia alternatywne:

Traffic info off, *Deactivate traffic programme*, *Reset traffic programme*, *Deactivate traffic info* lub *Reset traffic info*.

- Filtrowanie aktualnej stacji radiowej (strona 66).

🔊 Wypowiedz polecenie *Filter stations* lub *Filter current station*.

- Programowanie aktualnej stacji radiowej (strona 75).

🔊 Wypowiedz polecenie *Save station* lub *Save station name*.

- Usuwanie aktualnej stacji radiowej (strona 77).

🔊 Wypowiedz polecenie *Delete [station]*.

- Usuwanie wpisu głosowego (strona 78).

🔊 Wypowiedz polecenie *Delete voice entry*.

- Odczytanie wpisu głosowego (strona 78).

🔊 Wypowiedz polecenie *Read out voice entry* lub *Listen to voice entry*.

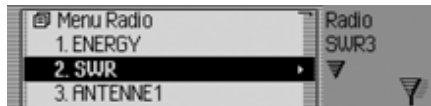
- Odczytywanie wszystkich wpisów głosowych.

🔊 Wypowiedz polecenie *[All] voice entries*.

Polecenia alternatywne:

Read out [all] entries lub *Read out [all] voice entries*.

Polecenia dla szybkiego dostępu do radia



W widoku szybkiego dostępu do radia dostępne są następujące polecenia głosowe:

- Wybieranie stacji w widoku szybkiego dostępu.

🔊 Wypowiedz polecenie **Play station number ... (1 - X)**.

Polecenia alternatywne:

[Play] station [number] ... (1 - X) lub **[Select] station [number] ... (1 - X)**.

- Edycja stacji radiowej w widoku szybkiego dostępu – otwieranie menu edycji stacji radiowej.

🔊 Wypowiedz polecenie **Edit station number ... (1 - X)**, **Edit station ... (1 - X)** lub **Edit number ... (1 - X)**.

- Otwieranie głównego menu radia (strona 62).

🔊 Wypowiedz polecenie **Radio menu**.

Polecenia alternatywne:

[Open] radio menu lub **[Open] menu**.

- Otwieranie menu zakresu fal (strona 63).

🔊 Wypowiedz polecenie **Waveband**.

Polecenia alternatywne:

[Open] waveband [menu] lub **[Open] station list [menu]**.

- Otwieranie menu typów programu (strona 68).

🔊 Wypowiedz polecenie **Programme type** lub **Open programme type [menu]**.

- Otwieranie menu filtru (strona 62).

🔊 Wypowiedz polecenie **Open filter menu** lub **[Change] [to the] filter**.

- Otwieranie menu komunikatów drogowych (strona 71).

🔊 Wypowiedz polecenie **Traffic programme**.

Polecenia alternatywne:

Traffic info, **Open traffic info [menu]** lub **Open traffic programme [menu]**.

- Otwieranie menu wpisów głosowych (strona 78).

🔊 Wypowiedz polecenie **Voice entries** lub **Open voice entries**.

- Otwieranie menu optymalizacji odbioru (strona 70).

🔊 Wypowiedz polecenie **Reception optimisation [menu]** lub **[Open] reception optimisation [menu]**.

Polecenia dostępne w menu edycji stacji radiowej

W menu edycji stacji radiowej dla zakresu fal UKF – alfabetycznie i UKF – według jakości odbioru dostępne są następujące polecenia głosowe:

W menu edycji stacji radiowej dla zakresu fal z pamięci stacji dostępne są następujące polecenia głosowe:



- Filtrowanie edytowanej stacji radiowej.
☞ Wypowiedz polecenie *Filter stations* lub *Filter current station*.
- Programowanie edytowanej stacji radiowej (strona 75).
☞ Wypowiedz polecenie *Save station* lub *Save station name*.
- Ustawianie edytowanej stacji radiowej jako stacji komunikatów drogowych (strona 72).
☞ Wypowiedz polecenie *Set as traffic programme* lub *[Set] station as traffic programme*.

- Ustawianie edytowanej stacji radiowej jako stacji komunikatów drogowych (strona 72).
☞ Wypowiedz polecenie *Set as traffic programme* lub *[Set] station as traffic programme*.
- Programowanie aktualnie ustawionej stacji radiowej (strona 75).
☞ Wypowiedz polecenie *Save current station here* lub *Save [[current] [station [here]]]*.
- Usuwanie stacji radiowej (strona 77).
☞ Wypowiedz polecenie *Delete [station]*.

- Przenoszenie stacji radiowej w inne miejsce pamięci stacji (strona 76).
☞ Wypowiedz polecenie *Move station*.
- Zmiana nazwy stacji radiowej w pamięci stacji (strona 77).
☞ Wypowiedz polecenie *Name station*.
- Tworzenie wpisu głosowego (strona 78).
☞ Wypowiedz polecenie *Create voice entry*.
- Usuwanie wpisu głosowego (strona 78).
☞ Wypowiedz polecenie *Delete voice entry*.
- Odczytanie wpisu głosowego (strona 78).
☞ Wypowiedz polecenie *Read out voice entry* lub *Listen to voice entry*.

Polecenia menu głównego radia



W widoku menu głównego radia dostępne są następujące polecenia głosowe:

- Otwieranie menu zakresu fal (strona 63).
☎ Wypowiedz polecenie **Waveband**.
Polecenia alternatywne:
[Open] waveband [menu] lub **[Open] station list [menu]**.
- Otwieranie menu typów programu (strona 68).
☎ Wypowiedz polecenie **Programme type** lub **Open programme type [menu]**.
- Otwieranie menu filtru (strona 62).
☎ Wypowiedz polecenie **Open filter menu** lub **[Change] [to the] filter**.

- Otwieranie menu komunikatów drogowych (strona 71).

☎ Wypowiedz polecenie **Traffic programme**.

Polecenia alternatywne:

Traffic info, **Open traffic info [menu]** lub **Open traffic programme [menu]**.

- Otwieranie menu wpisów głosowych (strona 78).

☎ Wypowiedz polecenie **Voice entries** lub **Open voice entries**.

- Włączanie / wyłączanie programów regionalnych (strona 69).

Włączanie:

☎ Wypowiedz polecenie **Regionalisation on** lub **Activate regionalisation**.

Wyłączanie:

☎ Wypowiedz polecenie **Regionalisation off** lub **Regionalisation off**.

- Otwieranie menu optymalizacji odbioru (strona 70).

☎ Wypowiedz polecenie **Reception optimisation [menu]** lub **[Open] reception optimisation [menu]**.

- Włączanie / wyłączanie kontroli szerokości pasma (strona 71).

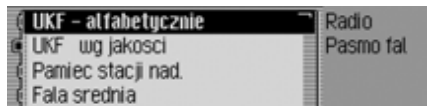
Włączanie:

☎ Wypowiedz polecenie **Adaptive bandwidth control on** lub **[Activate] adaptive bandwidth control**.

Wyłączanie:

☎ Wypowiedz polecenie **Adaptive bandwidth control off** lub **Deactivate adaptive bandwidth control**.

Polecenia w menu zakresu fal



W widoku menu zakresu fal dostępne są następujące polecenia głosowe (strona 63):

- Ustawianie zakresu fal UKF według jakości.

🔊 Wypowiedz polecenie **FM quality**.

Polecenia alternatywne:

[Activate] [very high frequency] by quality, [Activate] [VHF] by quality, [Activate] [FM] by quality, [Select] [very high frequency] by quality, [Select] [VHF] by quality lub [Select] [FM] by quality.

- Ustawianie zakresu fal UKF alfabetycznie.

🔊 Wypowiedz polecenie **FM alphabetically**.

Polecenia alternatywne:

[Activate] [FM] alphabetically, [Activate] [very high frequency] alphabetically, [Activate] [VHF] alphabetically, [Select] [FM] alphabetically, [Select] [very high frequency] alphabetically lub [Select] [VHF] alphabetically.

- Otwieranie pamięci stacji radiowych.

🔊 Wypowiedz polecenie **Station memory**.

Polecenia alternatywne:

Activate station memory, Activat mememory list, Select station memory lub Select memory list.

- Ustawianie zakresu fal średnich.

🔊 Wypowiedz polecenie **AM**.

Polecenia alternatywne:

[Activate] medium wave, [Select] medium wave, [Activate] AM lub [Select] AM.

- Ustawianie zakresu fal krótkich.

🔊 Wypowiedz polecenie **Short wave**.

Polecenia alternatywne:

[Activate] short wave, [Select] short wave, [Activate] SW lub [Select] SW.

Polecenia w menu typu programu



W widoku menu typu programu dostępne są następujące polecenia głosowe (strona 68):

- Włączanie / wyłączanie funkcji typu programu.

Włączanie:

☎ Wypowiedz polecenie *Programme type on* lub *Activate programme type*.

Wyłączanie:

☎ Wypowiedz polecenie *Programme type off* lub *Deactivate programme type*.

- Włączanie wszystkich typów programów.
☎ Wypowiedz polecenie *Reset* lub *Reset programme type*.

Polecenia w menu filtru



W widoku menu filtru dostępne są następujące polecenia głosowe (strona 66):

- Włączanie / wyłączanie funkcji filtrowania.

Włączanie:

☎ Wypowiedz polecenie *Filter on* lub *Activate filter*.

Wyłączanie:

☎ Wypowiedz polecenie *Filter off* lub *Deactivate filter*.

- Włączanie / wyłączanie filtru dla określonej stacji radiowej.

Włączanie:

☎ Wypowiedz polecenie *Station number ... (1 - X) filter on* lub *[Activate] station [number] ... (1 - X) filter [on]*.

Wyłączanie:

☎ Wypowiedz polecenie *Station number ... (1 - X) filter off* lub *Deactivate filter station [number] ... (1 - X)*.

- Wyłączanie filtrowania wszystkich stacji radiowych.

☎ Wypowiedz polecenie *Reset*.

Polecenia alternatywne:

Reset [station] filter lub *Deactivate [station] filter*.

- Włączanie / wyłączanie funkcji filtrowania dla grupy stacji.

Włączanie:

☎ Wypowiedz polecenie *Filter station chain* lub *Filter entire station chain*.

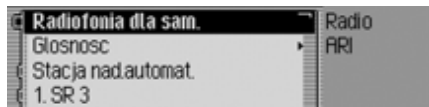
Wyłączanie:

☎ Wypowiedz polecenie *Deactivate station chain filter*.

Polecenia alternatywne:

Deactivate entire station chain filter lub *[Entire] station chain filter off*.

Polecenia w menu komunikatów drogowych



W widoku menu komunikatów drogowych dostępne są następujące polecenia głosowe (strona 71):

- Włączanie / wyłączanie komunikatów drogowych.

Włączanie:

☞ Wypowiedz polecenie *Traffic programme on*.

Polecenia alternatywne:

Traffic info on, *[Activate] traffic programme* lub *[Activate] traffic info*.

Wyłączanie:

☞ Wypowiedz polecenie *Traffic programme off*.

Polecenia alternatywne:

Traffic info off, *Deactivate traffic programme*, *Reset traffic programme*, *Deactivate traffic info* lub *Reset traffic info*.

- Automatyczny wybór stacji komunikatów drogowych.

☞ Wypowiedz polecenie *Station automatic*.

Polecenia alternatywne:

[Search for] [traffic info] automatically lub *[Search for] [traffic info station] automatically*.

- Ręczne wybieranie stacji dla komunikatów radiowych.

☞ Wypowiedz polecenie *Station number ... (1 - X)*.

Polecenia alternatywne:

[Set] traffic programme [number] ... (1 - X) lub *[Set] station [number] ... (1 - X)*.

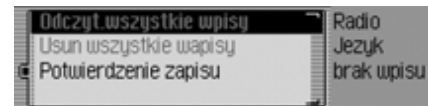
- Otwieranie regulacji głośności komunikatów drogowych.

☞ Wypowiedz polecenie *Volume*.

Polecenia alternatywne:

Set traffic info volume, *Set traffic programme volume*, lub *Set volume*.

Polecenia w menu wpisów głosowych



W widoku menu wpisów głosowych dostępne są następujące polecenia głosowe (strona 70):

- Włączanie / wyłączanie dialogu przy zapisywaniu.

Włączanie:

☞ Wypowiedz polecenie *Dialogue for voice entries [on]* lub *Activate dialogue for voice entries*.

Wyłączanie:

☞ Wypowiedz polecenie *Dialogue for voice entries off* lub *Deactivate dialogue for voice entries*.

- Odczytywanie przypisanych wpisów głosowych.

☞ Wypowiedz polecenie *Read out entries*.

Polecenia alternatywne:

Read out [all] voice entries lub *Read out [all] entries*.

- Usuwanie wszystkich przypisanych wpisów głosowych.

☞ Wypowiedz polecenie *Delete entries*.

Polecenia alternatywne:

Delete [all] entries lub *Delete [all] voice entries*.

Polecenia w menu optymalizacji odbioru



W widoku menu optymalizacji odbioru dostępne są następujące polecenia głosowe (strona 70):

- Ustawianie trybu automatycznego.
☞ Wypowiedz polecenie *Automatic* lub *Select [automatic reception] optimisation [menu]*.
- Ustawianie dźwięku stereo.
☞ Wypowiedz polecenie *Always stereo* lub *[Select] [always] stereo*.
- Ustawianie dźwięku mono.
☞ Wypowiedz polecenie *Always mono* lub *[Select] [always] mono*.

Polecenia dla trybu pracy nośników danych

W wypadku gdy aktywnym źródłem dźwięku jest nośnik danych, wówczas dostępne są zawsze następujące polecenia głosowe:

- Wybierania następnego tytułu w folderze lub na płycie CD (strona 81).
☞ Wypowiedz polecenie *Next track* lub *Play next track*.
- Wybierania poprzedniego tytułu w folderze lub na płycie CD (strona 81).
☞ Wypowiedz polecenie *Previous track* lub *Play previous track*.
- Wybieranie następnej płyty CD (tylko dla przyłączonego zmieniacza CD) (strona 79).
☞ Wypowiedz polecenie *Next CD* lub *Play next CD*.

- Wybieranie poprzedniej płyty CD (tylko dla przyłączonego zmieniacza CD) (strona 79).

☞ Wypowiedz polecenie *Previous CD*.

Polecenia alternatywne:

Play last CD lub *Play previous CD*.

- Wybieranie tytułu poprzez numer.
 - ☞ Wypowiedz polecenie *Track number ... (1 - X)* lub *[Play] track [number] ... (1 - X)*.

- Wybieranie płyty CD poprzez numer.
 - ☞ Wypowiedz polecenie *CD number ... (1 - X)*.

Polecenia alternatywne:

[Select] CD [number] ... (1 - X) lub *[Play] CD [number] ... (1 - X)*.

- Włączanie wyciszenia (strona 22).

☞ Wypowiedz polecenie *Mute on*.

Polecenia alternatywne:

Mute CD, *Mute media* lub *Mute audio*.

- Wyłączanie wyciszenia (strona 22).

☞ Wypowiedz polecenie *Mute off*.

Polecenia alternatywne:

Unmute CD, *Unmute media* lub *Unmute audio*.

Polecenia dla wskazania stanu nośników danych



W widoku wskazania stanu nośników danych dostępne są następujące polecenia głosowe:

- Otwieranie menu opcji.
 - ☞ Wypowiedz polecenie *Options* lub *Open options [menu]*.
- Pojawi się menu trybu odtwarzania (opcje odsłuchiwanie) (strona 81).
 - ☞ Wypowiedz polecenie *Playmode* lub *Open playmode*.

- Otwieranie menu głównego nośników danych (strona 84).
🔊 Wypowiedz polecenie *Media menu*.
Polecenia alternatywne:
[Open] media menu lub *[Open] menu*.
- Włączanie funkcji odsłuchiwanie.
🔊 Wypowiedz polecenie *Scan* lub *Scan on*.
- Włączanie odtwarzania losowego tytułów (strona 82).
🔊 Wypowiedz polecenie *Track mix*.
Polecenia alternatywne:
Track mix [on] lub *Activate track mix*.
- Włączanie powtarzania utworu (strona 83).
🔊 Wypowiedz polecenie *Repeat track*.
- Włączanie normalnej kolejności odtwarzania.
🔊 Wypowiedz polecenie *Normal order*.
Polecenia alternatywne:
[Play] tracks in normal order lub *Reset*.
- Wybieranie następnej listy odtwarzania (tylko jeśli listy odtwarzania są dostępne).
🔊 Wypowiedz polecenie *Next playlist*.
- Wybieranie poprzedniej listy odtwarzania (tylko jeśli listy odtwarzania są dostępne).
🔊 Wypowiedz polecenie *Previous playlist*.
- Wybieranie listy odtwarzania na podstawie numeru (tylko jeśli listy odtwarzania są dostępne).
🔊 Wypowiedz polecenie *[Playlist] number ... (1 - X)* lub *Playlist [number] ... (1 - X)*.
- Wybieranie następnego folderu (tylko dla nośników z zapisanymi plikami MP3).
🔊 Wypowiedz polecenie *Next directory*.
- Wybrać poprzedni folder (tylko dla nośników z zapisanymi plikami MP3).
🔊 Wypowiedz polecenie *Previous directory*.
- Włączanie / wyłączanie komunikatów drogowych (strona 72).
Włączanie:
🔊 Wypowiedz polecenie *Traffic programme on* lub *[Activate] traffic info*.
Wyłączanie:
🔊 Wypowiedz polecenie *Traffic programme off*.
Polecenia alternatywne:
Traffic info off lub *Reset traffic info*.

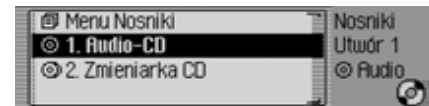
Wyłącznie wówczas, gdy aktywnym źródłem nośników danych jest **zmieniacz CD**:

- Włączanie losowe z płyt (strona 83).
 🔊 Wypowiedz polecenie **CD mix**.
 Polecenia alternatywne:
CD mix [on] lub **Activate CD mix**.
- Włączanie powtarzania płyty CD (strona 83).
 🔊 Wypowiedz polecenie **Repeat CD** lub **Activate repeat CD**.

Wyłącznie wówczas, gdy aktywnym źródłem nośników danych jest nośnik z plikami MP3:

- Włączanie losowego odtwarzania z folderów (strona 83).
 🔊 Wypowiedz polecenie **Directory mix**.
 Polecenia alternatywne:
Directory mix [on] lub **Activate directory mix**.
- Włączanie powtarzania folderu.
 🔊 Wypowiedz polecenie **Repeat directory**.

Polecenia dla szybkiego dostępu do nośników danych



W widoku szybkiego dostępu do nośników danych dostępne są następujące polecenia głosowe:

- Otwieranie menu głównego nośników danych (strona 84).
 🔊 Wypowiedz polecenie **Media menu**.
 Polecenia alternatywne:
[Open] media menu lub **[Open] menu**.
- Zmiana na wewnętrzny napęd CD.
 🔊 Wypowiedz polecenie **Internal CD** lub **CD**.
- Przejście do trybu włożonej karty CF / Microdrive.
 🔊 Wypowiedz polecenie **Compact flash**.
 Polecenia alternatywne:
CF card, **MD card** lub **Microdrive**.

- Przejście do trybu włożonej płyty CD lub tytułów.
🔊 Wypowiedz polecenie **MP3 CD**.
- Przejście do trybu włożonej płyty CD z tytułami audio.
🔊 Wypowiedz polecenie **Audio CD**.
- Zmiana na przyłączoną zmieniarę płyt CD.
🔊 Wypowiedz polecenie **CD changer** lub **[Change] [to the] CD changer**.
- Wybieranie następnej listy odtwarzania (tylko jeśli listy odtwarzania są dostępne).
🔊 Wypowiedz polecenie **Next playlist**.
- Wybieranie poprzedniej listy odtwarzania (tylko jeśli listy odtwarzania są dostępne).
🔊 Wypowiedz polecenie **Previous playlist**.
- Wybieranie listy odtwarzania na podstawie numeru (tylko jeśli listy odtwarzania są dostępne).
🔊 Wypowiedz polecenie **[Playlist] number ... (1 - X)** lub **Playlist [number] ... (1 - X)**.
- Wybieranie następnego folderu (tylko dla nośników z zapisanymi plikami MP3).
🔊 Wypowiedz polecenie **Next directory**.
- Wybieranie poprzedniego folderu (tylko dla nośników z zapisanymi plikami MP3).
🔊 Wypowiedz polecenie **Previous directory**.
- Wybieranie folderu poprzez numer.
🔊 Wypowiedz polecenie **Directory [number] ... (1 - X)** lub **Folder [number] ... (1 - X)**.

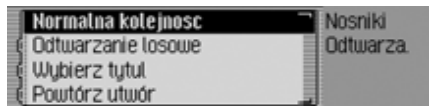
Polecenia menu głównego nośników danych



W widoku menu głównego nośników danych dostępne są następujące polecenia głosowe (strona 84):

- Włączanie / wyłączanie szczegółowego widoku tytułu.
Włączanie:
🔊 Wypowiedz polecenie **Detailed track display on** lub **[Activate] [detailed] track display**.
Wyłączanie:
🔊 Wypowiedz polecenie **Detailed track display off** lub **Deactivate [detailed] track display**.

Polecenia menu w trybie odtwarzania nośników danych



W widoku menu trybu odtwarzania dostępne są następujące polecenia głosowe:

- Włączanie funkcji odsłuchiwanie.
🔊 Wypowiedz polecenie *Scan* lub *Scan on*.
- Włączania odtwarzania losowego tytułów (strona 82).
🔊 Wypowiedz polecenie *Track mix*.
Polecenia alternatywne:
Track mix [on] lub *Activate track mix*.

- Włączanie powtarzania utworu (strona 83).
🔊 Wypowiedz polecenie *Repeat track*.
- Włączanie normalnej kolejności odtwarzania.
🔊 Wypowiedz polecenie *Normal order* lub *[Play] tracks in normal order*.

Wyłącznie wówczas gdy aktywnym źródłem nośników danych jest zmieniacz CD:

- Włączanie losowe z płyt (strona 83).
🔊 Wypowiedz polecenie *CD mix*.
Polecenia alternatywne:
CD mix [on] lub *Activate CD mix*.

- Włączanie powtarzania płyty CD (strona 83).
🔊 Wypowiedz polecenie *Repeat CD* lub *Activate repeat CD*.

Wyłącznie wówczas gdy aktywnym źródłem nośników danych jest nośnik z plikami MP3:

- Włączanie losowe z folderów (strona 83).
🔊 Wypowiedz polecenie *Directory mix*.
Polecenia alternatywne:
Directory mix [on] lub *Activate directory mix*.
- Włączanie powtarzania folderu.
🔊 Wypowiedz polecenie *Repeat directory*.

Polecenia nawigacji

W wypadku aktywnej nawigacji dostępne są zawsze następujące polecenia głosowe:

- Anulowanie prowadzenia do celu (strona 49).
☞ Wypowiedz polecenie **Stop route guidance**.

Polecenia alternatywne:

End route guidance, **Stop navigation** lub **End navigation**.

- Podawanie celu pośredniego (strona 50).
☞ Wypowiedz polecenie **Stop-over** lub **Enter stop-over**.

- Włączanie / wyłączanie wskazówek jazdy (strona 52).

Włączanie:

☞ Wypowiedz polecenie **Instructions on**.

Polecenia alternatywne:

Activate instructions lub **Activate voice**.

Wyłączanie:

☞ Wypowiedz polecenie **Instructions off**.

Polecenia alternatywne:

Deactivate instructions lub **Deactivate voice**.

- Powtarzanie wskazówki jazdy.

☞ Wypowiedz polecenie **Instructions** lub **Repeat instructions**.

Możliwość korekty przy błędnym wpisaniu celu

- ▶ ☞ Wypowiedz polecenie **Correction** lub **Correct**.

Widok listy zostanie zamknięty i można przeliterować poprawną nazwę.

Polecenia dla wskazania stanu nawigacja



W widoku wskazania stanu nawigacji dostępne są następujące polecenia głosowe:

- Otwieranie głównego menu nawigacji (strona 26).

☞ Wypowiedz polecenie **Navigation menu**.

Polecenia alternatywne:

[Open] navigation menu lub **[Open] menu**.

- Otwieranie menu opcji (strona 48).

☞ Wypowiedz polecenie **Options** lub **Open options [menu]**.

- Otwieranie menu opcji trasy (strona 33).
 🗣️ Wypowiedz polecenie *Route options* lub *Open route options*.
- Otwieranie listy trasy (strona 50).
 🗣️ Wypowiedz polecenie *Route list* lub *Open route list*.
- Otwieranie menu komunikatów drogowych (strona 49).
 🗣️ Wypowiedz polecenie *Messages*.
 Polecenia alternatywne:
[Open] message, *[Open] traffic messages*, *[Edit] messages* lub *[Edit] traffic messages*.
- Otwieranie menu blokad (strona 51).
 🗣️ Wypowiedz polecenie *Block*.
 Polecenia alternatywne:
Edit block, *Edit blocking*, *Open block* lub *Open blocking*.
- Wyświetlanie aktualnego położenia (strona 53).
 🗣️ Wypowiedz polecenie *[Display] [current] position*.
- Zapisywanie aktualnego położenia (strona 53).
 🗣️ Wypowiedz polecenie *Save current position* lub *Save position*.
- Włączanie / wyłączanie komunikatów drogowych (strona 72).
Włączanie:
 🗣️ Wypowiedz polecenie *Traffic programme on*.
 Polecenia alternatywne:
Traffic info on, *[Activate] traffic programme* lub *[Activate] traffic info*.
Wyłączanie:
 🗣️ Wypowiedz polecenie *Traffic programme off*.
 Polecenia alternatywne:
Traffic info off, *Deactivate traffic programme*, *Reset traffic programme*, *Deactivate traffic info* lub *Reset traffic info*.

Polecenia dla szybkiego dostępu do nawigacji



W widoku szybkiego dostępu do nawigacji dostępne są następujące polecenia głosowe:

- Otwieranie głównego menu nawigacji (strona 26).
 🗣️ Wypowiedz polecenie *Navigation menu*.
 Polecenia alternatywne:
[Open] navigation menu lub *[Open] menu*.
- Otwieranie ustawień nawigacji (strona 57).
 🗣️ Wypowiedz polecenie *Settings* lub *Navigation settings*.

- Otwieranie menu wpisu adresu (strona 27).
☞ Wypowiedz polecenie *Enter address* lub *Address*.
- Rozpoczynanie wprowadzania celu.

Wskazówka:

To polecenie umożliwia rozpoczęcie dialogu wprowadzania kompletnego adresu.

Zapoznaj się również z opisem zamieszczonym w punkcie „Przykład podawania celu nawigacji” na stronie 147.

- ☞ Wypowiedz polecenie *Enter destination*.
Polecenia alternatywne:
Enter town, *Enter street*, *Spell town*, *Spell street* lub *Spell destination*.

- Wybieranie celu z książki adresowej (strona 38).
☞ Wypowiedz polecenie *From address book* lub *[Select] [destination] from address book*.
- Wybieranie celu specjalnego (strona 39).
☞ Wypowiedz polecenie *Enter special destination* lub *Special destination*.
- Rozpoczynanie nawigacji do celu zapisanego z wpisem głosowym.
☞ Wypowiedz polecenie *Navigate to destination ...**.
Polecenia alternatywne:
*Navigate to destination ...**, *Navigate to entry ...**, *Navigate to [destination] ...** lub *Navigate to [address] ...**.

- Rozpoczynanie nawigacji do celu widoku szybkiego dostępu.
☞ Wypowiedz polecenie *[Navigate] [destination] number ... (1 - X)*.
Polecenia alternatywne:
[Navigate] to destination [number] ... (1 - X), *[Navigate] to address [number] ... (1 - X)*, lub *[Navigate] to entry [number] ... (1 - X)*.
- Edycja wpisu w widoku szybkiego dostępu.
☞ Wypowiedz polecenie *Edit [destination] number ... (1 - X)*.
Polecenia alternatywne:
Edit destination [number] ... (1 - X), *Edit address [number] ... (1 - X)*, lub *Edit entry [number] ... (1 - X)*.

Edycja poleceń w menu szybkiego dostępu celów

- Zapisywanie celu w książce adresowej (strona 37).
☞ Wypowiedz polecenie *Save to the address book* lub *Save [number] in the address book*.

- Włączanie / wyłączanie ochrony wpisu (strona 36).

Włączanie:

☞ Wypowiedz polecenie *Protect entry on*.

Polecenia alternatywne:

Activate protect entry lub *Activate protect address*.

Wyłączanie:

☞ Wypowiedz polecenie *Protect entry off*.

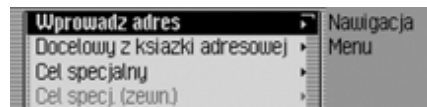
Polecenia alternatywne:

Deactivate protect entry lub *Deactivate protect address*.

- Usuwanie wpisu (strona 36).
☞ Wypowiedz polecenie *Delete entry* lub *Delete address*.

- Usuwanie całej listy (strona 36).
☞ Wypowiedz polecenie *Delete list* lub *Delete entire list*.

Polecenia menu głównego nawigacji



W widoku menu głównego nawigacji dostępne są następujące polecenia głosowe:

- Otwieranie ustawień nawigacji (strona 57).
☞ Wypowiedz polecenie *Settings* lub *Navigation settings*.
- Rozpoczynanie wprowadzania adresu (strona 27).
☞ Wypowiedz polecenie *Enter address* lub *Address*.

- Rozpoczynanie wprowadzania celu (strona 27).

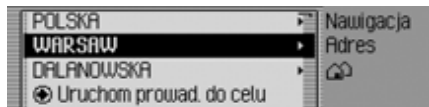
☞ Wypowiedz polecenie *Enter destination*.

Polecenia alternatywne:

Enter town, *Enter street*, *Spell town*, *Spell street* lub *Spell destination*.

- Wybieranie celu z książki adresowej (strona 38).
☞ Wypowiedz polecenie *From address book* lub *[Select] [destination] from address book*.
- Wybieranie celu specjalnego (strona 39).
☞ Wypowiedz polecenie *Enter special destination* lub *Special destination*.

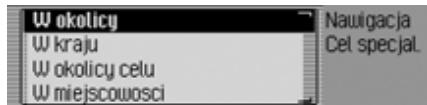
Polecenia menu wpisu adresu



W widoku menu wpisywania adresu dostępne są następujące polecenia głosowe:

- Wprowadzanie kraju docelowego (strona 27).
🗣️ Wypowiedz polecenie **Country** lub **Enter country**.
- Wprowadzanie miejscowości docelowej (strona 28).
🗣️ Wypowiedz polecenie **Town**.
Polecenia alternatywne:
Enter place lub **Enter town**.
- Wprowadzanie centrum (strona 31).
🗣️ Wypowiedz polecenie **Centre**.
Polecenia alternatywne:
Enter city centre, **Enter suburb** lub **Enter centre**.
- Wprowadzanie ulicy docelowej (strona 30).
🗣️ Wypowiedz polecenie **Street** lub **Enter street**.
- Wprowadzanie skrzyżowania (strona 32).
🗣️ Wypowiedz polecenie **Intersection** lub **Enter [street] intersection**.
- Wprowadzanie numeru domu (strona 31).
🗣️ Wypowiedz polecenie **House number** lub **Enter house number**.
- Otwieranie menu opcji trasy (strona 33).
🗣️ Wypowiedz polecenie **Route options** lub **Open route options**.
- Rozpoczynanie prowadzenia do celu.
🗣️ Wypowiedz polecenie **Start route guidance** lub **Start navigation**.
- Zapisywanie celu w książce adresowej (strona 37).
🗣️ Wypowiedz polecenie **Save to the address book** lub **Save [number] in the address book**.

Polecenia menu celu specjalnego



W widoku menu celu specjalnego dostępne są następujące polecenia głosowe:

- Wybieranie celu specjalnego w okolicy (strona 40).
☞ Wypowiedz polecenie *Special destination [in] [the] vicinity* lub *[Special destination] [in [the]] surrounding area*.
- Wybieranie celu specjalnego w określonym kraju (strona 42).
☞ Wypowiedz polecenie *Special destination in country* lub *[Special destination] [in [a]] country*.

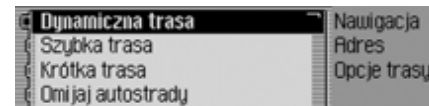
- Wybieranie celu specjalnego w określonej miejscowości (strona 42).

☞ Wypowiedz polecenie *Enter town* lub *[Special destination] [in [a]] town*.

- Wybieranie celu specjalnego w okolicy celu (strona 41).

☞ Wypowiedz polecenie *Special destination [in] [the] vicinity [of] [the] destination*.

Polecenia menu opcji trasy



W widoku menu opcji trasy dostępne są następujące polecenia głosowe (strona 33):

- Ustawianie dynamicznego obliczania trasy.
☞ Wypowiedz polecenie *Dynamic* lub *[Select] dynamic route*.
- Ustawianie trasy szybkiej.
☞ Wypowiedz polecenie *Quick* lub *[Select] quick route*.
- Ustawianie trasy krótkiej.
☞ Wypowiedz polecenie *Short* lub *[Select] short route*.

- Włączanie / wyłączanie omijania autostrad.

Włączanie:

☎ Wypowiedz polecenie *Avoid motorway*.

Polecenia alternatywne:

Avoid motorway on lub *Activate avoid motorway*.

Wyłączanie:

☎ Wypowiedz polecenie *Avoid motorway off* lub *Deactivate avoid motorway*.

- Włączanie / wyłączanie rezygnacji z tuneli.

Włączanie:

☎ Wypowiedz polecenie *Avoid tunnel*.

Polecenia alternatywne:

Avoid tunnel on lub *Activate avoid tunnel*.

Wyłączanie:

☎ Wypowiedz polecenie *Avoid tunnel off* lub *Deactivate avoid tunnel*.

- Włączanie / wyłączanie omijania dróg płatnych.

Włączanie:

☎ Wypowiedz polecenie *Avoid toll* lub *Avoid toll on*.

Wyłączanie:

☎ Wypowiedz polecenie *Avoid toll off* lub *Deactivate avoid toll*.

- Włączanie / wyłączanie omijania promów.

Włączanie:

☎ Wypowiedz polecenie *Avoid ferry [on]* lub *[Activate] avoid ferry*.

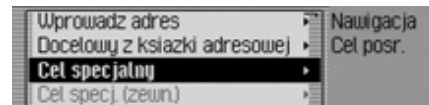
Wyłączanie:

☎ Wypowiedz polecenie *Avoid ferry off* lub *Deactivate avoid ferry*.

- Zastosowanie opcji trasy

☎ Wypowiedz polecenie *Ready*.

Polecenia menu celu pośredniego



W widoku menu celu pośredniego dostępne są następujące polecenia głosowe (strona 50):

- Podawanie kompletnego adresu jako celu pośredniego.

☎ Wypowiedz polecenie *Enter address* lub *Address*.

- Wybieranie celu pośredniego z książki adresowej.

☎ Wypowiedz polecenie *From address book* lub *[Select] [destination] from address book*.

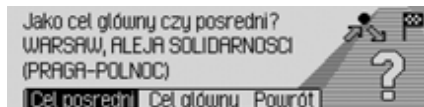
- Wybieranie celu specjalnego jako pośredniego.

☎ Wypowiedz polecenie *Enter special destination* lub *Special destination*.

- Wybieranie celu pośredniego z widoku szybkiego dostępu.

☎ Wypowiedz polecenie *Rapid access* lub *[Select] [destination] via rapid access*.

Komunikat, czy cel ma być główny czy pośredni



- Zastosowanie jako cel główny.
 - ☎ Wypowiedz polecenie *Main destination* lub *Enter main destination*.
- Zastosowanie jako cel pośredni.
 - ☎ Wypowiedz polecenie *Stop-over* lub *Enter stop-over*.

Polecenia dla trybu pracy telefonu

Polecenia dla szybkiego dostępu telefonu



W widoku szybkiego dostępu telefonu dostępne są następujące polecenia głosowe:

- Otwieranie menu głównego telefonu (strona 94).
 - ☎ Wypowiedz polecenie *Telephone menu* lub *Open telephone [menu]*.
- Otwieranie menu wpisu numeru telefonu (strona 95).
 - ☎ Wypowiedz polecenie *Dial number* lub *Enter [telephone] number*.

- Rozpoczęcie powtarzania wybierania ostatnio wybranego numeru.
☎ Wypowiedz polecenie **Redial** lub **[Dial] [the] last [dialled] number**.
- Telefonowanie na numer z wpisu książki adresowej z przypisanym wpisem głosowym.
☎ Wypowiedz polecenie **Call [entry] ...***.
Polecenia alternatywne:
[Call] entry ...* lub **[Call] address ...***.
- Telefonowanie na numer telefonu komórkowego z wpisu książki adresowej z przypisanym wpisem głosowym.
☎ Wypowiedz polecenie **Call [entry] ...* mobile**.
Polecenia alternatywne:
[Call] entry ...* mobile lub **[Call] address ...* mobile**.
- Telefonowanie na numer służbowy z wpisu książki adresowej z przypisanym wpisem głosowym.
☎ Wypowiedz polecenie **Call [entry] ...* business**.
Polecenia alternatywne:
[Call] entry ...* business lub **[Call] address ...* business**.
- Telefonowanie na numer domowy z wpisu książki adresowej z przypisanym wpisem głosowym.
☎ Wypowiedz polecenie **Call [entry] ...* private**.
Polecenia alternatywne:
[Call] entry ...* private lub **[Call] address ...* private**.
- Telefonowanie na numer z szybkiego dostępu.
☎ Wypowiedz polecenie **Call telephone number ... (1 - X)**.
Polecenia alternatywne:
[Call] telephone number ... (1 - X),
[Call] [entry] number ... (1 - X) lub
[Call] entry ... (1 - X).
- Edycja numeru telefonu szybkiego dostępu.
☎ Wypowiedz polecenie **Edit telephone number ... (1 - X)**.
Polecenia alternatywne:
Edit [[telephone] number] ... (1 - X)
lub **Edit [[entry] number] ... (1 - X)**.

Edycja poleceń w menu szybkiego dostępu numerów telefonu

- Włączanie / wyłączanie ochrony wpisu (strona 104).

Włączanie:

- ☎ Wypowiedz polecenie *Protect entry on*.

Polecenia alternatywne:

Activate protect entry lub *Activate protect address*.

Wyłączanie:

- ☎ Wypowiedz polecenie *Protect entry off*.

Polecenia alternatywne:

Deactivate protect entry lub *Deactivate protect address*.

- Usuwanie wpisu (strona 104).
☎ Wypowiedz polecenie *Delete entry* lub *Delete address*.
- Usuwanie całej listy (strona 104).
☎ Wypowiedz polecenie *Delete list* lub *Delete entire list*.

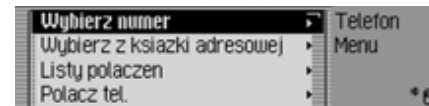
- Zapisywanie numerów telefonów szybkiego dostępu w książce adresowej.

☎ Wypowiedz polecenie *Save to the address book*.

Polecenia alternatywne:

Save [number] to address book, *Save [number] in the address book*, *Save [entry] to address book* lub *Save [entry] in the address book*.

Polecenia menu głównego telefonu



W widoku menu głównego telefonu dostępne są następujące polecenia głosowe:

- Otwieranie menu wpisu numeru telefonu (strona 95).
☎ Wypowiedz polecenie *Dial number* lub *Enter [telephone] number*.
- Wybieranie numeru telefonu z książki adresowej (strona 96).
☎ Wypowiedz polecenie *Call from address book* lub *[Call] number from [the] address book*.
- Otwieranie menu list połączeń telefonicznych (strona 97).
☎ Wypowiedz polecenie *Call lists* lub *Open call lists*.

Obsługa głosowa

- Otwieranie menu ustawień (strona 99).

☎ Wypowiedz polecenie *Settings*.

Polecenia alternatywne:

Open settings lub *Open telephone settings*.

Polecenia w menu wpisu numerów telefonu

Wskazówka:

Zapoznaj się również z opisem zamieszczonym w punkcie „Przykład podawania numeru telefonu” na stronie 149.

W menu wpisu poza cyframi możesz również wymawiać +, krzyżyk i gwiazdka.



- Tworzenie połączenia do podanego numeru.

☎ Wypowiedz polecenie *Dial* lub *Dial number*.

- Powtarzanie wypowiedzianego numeru.

☎ Wypowiedz polecenie *Repeat the number* lub *Repeat [telephone] number*.

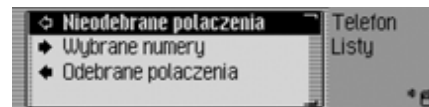
- Usuwanie podawanych numerów telefonów.

☎ Wypowiedz polecenie *Delete input*.

Polecenia alternatywne:

Delete [entire] input, *Delete [entire] number* lub *Delete all*.

Polecenia w menu list połączeń telefonicznych



- Otwieranie listy połączeń nieodebranych (strona 97).

☎ Wypowiedz polecenie *Missed calls* lub *Select missed calls*.

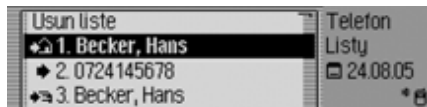
- Otwieranie listy połączeń wybranych.

☎ Wypowiedz polecenie *Dialled numbers* lub *Select dialled numbers*.

- Otwieranie listy połączeń przychodzących.

☎ Wypowiedz polecenie *Accepted calls* lub *Select accepted calls*.

Polecenia w listach połączeń telefonicznych



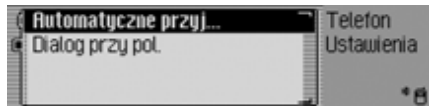
Polecenia w trzech różnych listach połączeń są takie same.

- Usuwanie listy połączeń (strona 98).
☎ Wypowiedz polecenie *Delete list* lub *Delete entire list*.
- Telefonowanie na numer z wpisu książki adresowej z przypisanym wpisem głosowym.
☎ Wypowiedz polecenie *Call [entry] ...**.
Polecenia alternatywne:
*[Call] entry ...** lub *[Call] address ...**.
- Telefonowanie na numer telefonu komórkowego z wpisu książki adresowej z przypisanym wpisem głosowym.
☎ Wypowiedz polecenie *Call [entry] ...* mobile*.
Polecenia alternatywne:
[Call] entry ... mobile* lub *[Call] address ...* mobile*.

- Telefonowanie na numer służbowy z wpisu książki adresowej z przypisanym wpisem głosowym.
☎ Wypowiedz polecenie *Call [entry] ...* business*.
Polecenia alternatywne:
[Call] entry ... business* lub *[Call] address ...* business*.
- Telefonowanie na numer domowy z wpisu książki adresowej z przypisanym wpisem głosowym.
☎ Wypowiedz polecenie *Call [entry] ...* private*.
Polecenia alternatywne:
[Call] entry ... private* lub *[Call] address ...* private*.

- Telefonowanie na numer z szybkiego dostępu.
☎ Wypowiedz polecenie *Call telephone number ... (1 - X)*.
Polecenia alternatywne:
[Call] telephone number ... (1 - X),
[Call] [entry] number ... (1 - X) lub
[Call] entry ... (1 - X).
- Edycja numeru telefonu szybkiego dostępu.
☎ Wypowiedz polecenie *Edit telephone number ... (1 - X)*.
Polecenia alternatywne:
Edit [[telephone] number] ... (1 - X)
lub *Edit [[entry] number] ... (1 - X)*.

Polecenia w menu ustawień



- Włączanie / wyłączanie automatycznego odbioru połączenia telefonicznego (strona 99).

Włączanie:

☎ Wypowiedz polecenie *Automatic call answering on*.

Polecenia alternatywne:

On [automatic] call answering lub *Activate [automatic] call answering*.

Wyłączanie:

☎ Wypowiedz polecenie *Automatic call answering off*.

Polecenia alternatywne:

Off [automatic] call answering lub *Deactivate [automatic] call answering*.

- Włączanie / wyłączanie dialogu przy połączeniu telefonicznym (strona 99).

Włączanie:

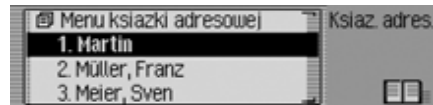
☎ Wypowiedz polecenie *Dialogue for calls [on]* lub *Activate dialogue for calls*.

Wyłączanie:

☎ Wypowiedz polecenie *Dialogue for calls off* lub *Deactivate dialogue for calls*.

Polecenia dla książki adresowej

Polecenia dla szybkiego dostępu do książki adresowej



W widoku szybkiego dostępu do książki adresowej dostępne są następujące polecenia głosowe:

- Otwieranie menu głównego książki adresowej (strona 107).

☎ Wypowiedz polecenie *Address book menu*.

Polecenia alternatywne:









[Open] address book menu lub *[Open] menu*.

- Utworzenie nowego wpisu książki adresowej, mogącego służyć jako cel w nawigacji (strona 109).

☎ Wypowiedz polecenie *New entry navigable*.

Polecenia alternatywne:

[New] navigable address lub *[New] navigable entry*.

- Utworzenie nowego wpisu książki adresowej, nie będącego celem nawigacji (strona 107).
 Wypowiedz polecenie *New entry text only* lub *[New] entry text [only]*.
- Telefonowanie na numer z wpisu książki adresowej z przypisanym wpisem głosowym.
 Wypowiedz polecenie *Call [entry] ...**.
 Polecenia alternatywne:
*[Call] entry ...** lub *[Call] address ...**.
- Telefonowanie na numer telefonu komórkowego z wpisu książki adresowej z przypisanym wpisem głosowym.
 Wypowiedz polecenie *Call [entry] ...* mobile*.
 Polecenia alternatywne:
[Call] entry ... mobile* lub *[Call] address ...* mobile*.
- Telefonowanie na numer służbowy z wpisu książki adresowej z przypisanym wpisem głosowym.
 Wypowiedz polecenie *Call [entry] ...* business*.
 Polecenia alternatywne:
[Call] entry ... business* lub *[Call] address ...* business*.
- Telefonowanie na numer domowy z wpisu książki adresowej z przypisanym wpisem głosowym.
 Wypowiedz polecenie *Call [entry] ...* private*.
 Polecenia alternatywne:
[Call] entry ... private* lub *[Call] address ...* private*.
- Rozpoczynanie prowadzenia do celu, którym jest adres z przypisanym wpisem głosowym (strona 117).
 Wypowiedz polecenie *Navigate to [entry] ...**.
 Polecenia alternatywne:
*Navigate to entry ...** lub *Navigate to destination ...**.
- Rozpoczynanie połączenia telefonicznego do numeru z wpisu w widoku szybkiego dostępu.
 Wypowiedz polecenie *[Call] [entry] number ... (1 - X)*.
 Polecenia alternatywne:
Call [entry] number ... (1 - X) lub *Call [address] number ... (1 - X)*.
- Rozpoczynanie połączenia telefonicznego do numeru komórkowego z wpisu w widoku szybkiego dostępu.
 Wypowiedz polecenie *Call [entry] ... (1 - X) mobile*.
 Polecenia alternatywne:
[Call] [entry] [number] ... (1 - X) mobile lub *[Call] [address] [number] ... (1 - X) mobile*.

- Rozpoczynanie połączenia telefonicznego do numeru służbowego z wpisu w widoku szybkiego dostępu.
☎ Wypowiedz polecenie *Call [entry] ... (1 - X) business*.
Polecenia alternatywne:
[Call] [entry] [number] ... (1 - X) business lub *[Call] [address] [number] ... (1 - X) business*.
- Rozpoczynanie połączenia telefonicznego do numeru domowego z wpisu w widoku szybkiego dostępu.
☎ Wypowiedz polecenie *Call [entry] ... (1 - X) private*.
Polecenia alternatywne:
[Call] [entry] [number] ... (1 - X) private lub *[Call] [address] [number] ... (1 - X) private*.
- Edycja wpisu z przypisanym wpisem głosowym (strona 112).
☎ Wypowiedz polecenie *Edit [entry] ... **.
Polecenia alternatywne:
*Change entry ... ** lub *Change address ... **.
- Otwieranie wpisu z przypisanym wpisem głosowym (strona 112).
☎ Wypowiedz polecenie *Open [entry] ... **.
Polecenia alternatywne:
*[Open] entry ... ** lub *[Open] address ... **.
- Rozpoczynanie prowadzenia do celu, którym jest adres.
☎ Wypowiedz polecenie *Navigate to [entry] number ... (1 - X)*.
Polecenia alternatywne:
Navigate to entry number ... (1 - X) lub *Navigate to address number ... (1 - X)*.
- Edycja wpisu lub otwieranie menu edycji (strona 112).
☎ Wypowiedz polecenie *Edit [entry] number ... (1 - X)*.
Polecenia alternatywne:
Change entry [number] ... (1 - X) lub *Change address [number] ... (1 - X)*.
- Otwieranie wpisu (strona 112).
☎ Wypowiedz polecenie *[Entry] number ... (1 - X)*.
Polecenia alternatywne:
[Open] [entry] number ... (1 - X) lub *[Open] [address] number ... (1 - X)*.
- Szukanie wpisu (strona 110).
☎ Wypowiedz polecenie *Search for entry* lub *Search [for] address*.

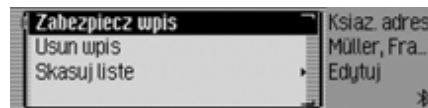
- Otwieranie menu kryterium wyszukiwania (strona 111).

☞ Wypowiedz polecenie *Search criterion* lub *Set search criterion*.

- Otwieranie menu wpisów głosowych (strona 117).

☞ Wypowiedz polecenie *Voice entries* lub *Open voice entries*.

Edycja poleceń w menu wpisów szybkiego dostępu



- Włączanie / wyłączanie ochrony wpisu (strona 118).

Włączanie:

☞ Wypowiedz polecenie *Protect entry on*.

Polecenia alternatywne:

Activate protect entry lub *Activate protect address*.

Wyłączanie:

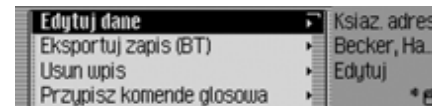
☞ Wypowiedz polecenie *Protect entry off*.

Polecenia alternatywne:

Deactivate protect entry lub *Deactivate protect address*.

- Usuwanie wpisu (strona 113).
☞ Wypowiedz polecenie *Delete entry* lub *Delete address*.
- Usuwanie całej listy (strona 119).
☞ Wypowiedz polecenie *Delete list* lub *Delete entire list*.

Polecenia w menu edycji



- Otwieranie menu edycji danych (strona 112).
☞ Wypowiedz polecenie *Change data* lub *Change address*.
- Usuwanie wpisu (strona 113).
☞ Wypowiedz polecenie *Delete entry* lub *Delete address*.
- Tworzenie wpisu głosowego (strona 113).
☞ Wypowiedz polecenie *Create voice entry*.
- Usuwanie wpisu głosowego (strona 113).
☞ Wypowiedz polecenie *Delete voice entry*.
- Odczytanie wpisu głosowego (strona 113).
☞ Wypowiedz polecenie *Read out voice entry* lub *Listen to voice entry*.
- Eksportowanie wpisu książki adresowej (strona 115).
☞ Wypowiedz polecenie *Export entry*.

Polecenia w menu edycji danych

- Zapisywanie wprowadzonych danych.
☞ Wypowiedz polecenie *Save*.

Polecenia w menu wyboru urządzenia z interfejsem Bluetooth przy eksporcie

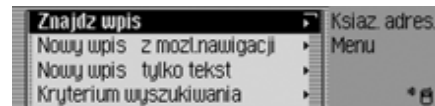
- Szukanie urządzenia z interfejsem Bluetooth (strona 114).
☞ Wypowiedz polecenie *Search for devices* lub *Search for device*.

Polecenia przy otwartym wpisie



- Otwieranie menu edycji.
☞ Wypowiedz polecenie *Edit [entry]* lub *Edit [address]*.
- Rozpoczęcie prowadzenia do celu z otwartego wpisu (strona 117).
☞ Wypowiedz polecenie *Navigate*.
Polecenia alternatywne:
Start navigation lub *Start route guidance*.

Polecenia menu głównego książki adresowej

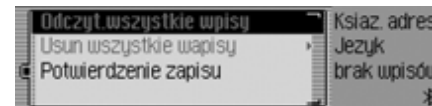


W widoku menu głównego książki adresowej dostępne są następujące polecenia głosowe:

- Utworzenie nowego wpisu książki adresowej, mogącego służyć jako cel w nawigacji (strona 109).
☞ Wypowiedz polecenie *New entry navigable*.
Polecenia alternatywne:
[New] navigable address lub *[New] navigable entry*.

- Utworzenie nowego wpisu książki adresowej, nie będącego celem nawigacji (strona 107).
☞ Wypowiedz polecenie *New entry text only* lub *[New] entry text [only]*.
- Szukanie wpisu (strona 110).
☞ Wypowiedz polecenie *Search for entry* lub *Search [for] address*.
- Otwieranie menu kryterium wyszukiwania (strona 111).
☞ Wypowiedz polecenie *Search criterion* lub *Set search criterion*.
- Ustawianie kryterium wyszukiwania na nazwisko (strona 111).
☞ Wypowiedz polecenie *Search by name* lub *Set search by name*.
- Ustawianie kryterium wyszukiwania na miejscowość (strona 111).
☞ Wypowiedz polecenie *Search by town* lub *[Set] search by town*.
- Otwieranie menu wpisów głosowych (strona 113).
☞ Wypowiedz polecenie *Voice entries* lub *Open voice entries*.
- Eksportowanie książki adresowej (strona 114).
☞ Wypowiedz polecenie *Export address book*.

Polecenia w menu wpisów głosowych



W widoku menu wpisów głosowych dostępne są następujące polecenia:

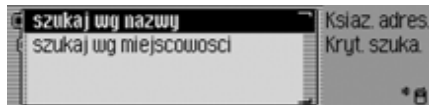
- Włączanie / wyłączanie dialogu przy zapisywaniu (strona 113).
Włączanie:
☞ Wypowiedz polecenie *Dialogue for voice entries [on]* lub *Activate dialogue for voice entries*.
Wyłączanie:
☞ Wypowiedz polecenie *Dialogue for voice entries off* lub *Deactivate dialogue for voice entries*.
- Odczytywanie przypisanych wpisów głosowych (strona 113).
☞ Wypowiedz polecenie *Read out entries*.
Polecenia alternatywne:
Read out [all] voice entries lub *Read out [all] entries*.

- Usuwanie wszystkich przypisanych wpisów głosowych (strona 113).

🗣️ Wypowiedz polecenie *Delete entries*.

Polecenia alternatywne: *Delete [all] entries* lub *Delete [all] voice entries*.

Polecenia w menu kryterium wyszukiwania



W widoku menu kryterium wyszukiwania dostępne są następujące polecenia głosowe (strona 111):

- Ustawianie kryterium wyszukiwania na nazwisko.
🗣️ Wypowiedz polecenie *Search by name* lub *Set search by name*.
- Ustawianie kryterium wyszukiwania na miejscowość.
🗣️ Wypowiedz polecenie *Search by town* lub *[Set] search by town*.

AUX

(Auxiliary)

Możliwość przyłączanie zewnętrznych źródeł dźwięku.

Balans

Regulacja głośności dźwięku między lewymi i prawymi głośnikami.

Bluetooth

Technologia bezprzewodowej transmisji danych na niewielkiej odległości do około 10 metrów.

CDC

(Compact Disc Changer)

Zmieniacz płyt CD

CD-R

(Compact Disc Recordable)

płyta z możliwością jednokrotnego zapisu.

CD-RW

(Compact Disc ReWritable)

płyta z możliwością wielokrotnego zapisu.

Crossover

Regulowana zwrotnica częstotliwości, która przeprowadza podział zakresów częstotliwości jeszcze przed stopniem wzmacniacza.

Dodatkowe informacje tekstowe

Dodatkowe informacje tekstowe, przekazywane za pośrednictwem sygnału RDS przez niektóre stacje w zakresie FM.

DTMF

(Dual-Tone Multifrequency dialing) wybieranie z nakładaniem fal się na siebie

Fader

(tłumienie)

Regulacja głośności dźwięku między przednimi i tylnymi głośnikami.

GAL

(GeschwindigkeitsAbhängige

Lautstärkeregelung – regulacja głośności w zależności od prędkości jazdy)

Wraz ze wzrostem prędkości samochodu wzrasta głośność.

GMT

(Greenwich Mean Time)

Czas środkowoeuropejski

Strefa czasowa długości geograficznej 0 (południk przecinający miasto Greenwich w Wielkiej Brytanii). Czas ten jest wykorzystywany na cały świecie do synchronizowania zbiorów danych.

GPS

(Global Positioning System)

System określania położenia samochodu. Podstawowa część systemu nawigacji.

Karta CF

(Compact Flash)

Typ karty pamięci z możliwością wielokrotnego zapisu, wymyślony przez firmę SanDisk w 1994.

Rozróżnia się spośród CF Typ 1 (grubość 3,3 mm) i CF Typ 2 (grubość 5 mm).

Lista odtwarzania

Lista odtwarzanych tytułów

Plik zapisywany na płycie CD razem z plikami MP3. Służy do ustalania kolejności odtwarzania tytułów.

Loudness

Podbicie tonów wysokich i niskich przy małej głośności.

Microdrive

Dysk twardy w formacie Flash-II

Aby sprostać postępowi i miniaturyzacji, jaki dokonuje się w technice multimedialnej, firma IBM opracowała najmniejszy dysk twardy, tzw. microdrive. Urządzenie posiada wymiary karty pamięci Compact Flash-II, jednak w środku umieszczono prawdziwy dysk twardy. Istnieje możliwość wyboru różnych pojemności pamięci.

M3U

Format list odtwarzania obsługiwanych przez urządzenie.

MP3

Specjalny skompresowany format zapisu danych audio (np. muzyki).

Numer kodu

Poufny numer, zezwalający na włączenie urządzenia.

Off Road

Wskazówka układu nawigacji, pojawiająca się przy wjechaniu do obszaru, który nie jest objęty zdigitalizowaną mapą dróg i ulic.

Folder

Katalog

Folder zapisany na płycie CD / karcie pamięci lub dysku Microdrive zawierający tytuły MP3.

PLS

Format list odtwarzania obsługiwanych przez urządzenie.

PTT

(Push To Talk)

Oznaczenie na pojawienie się dialogu przy obsłudze głosowej.

Funkcja PTY

(Program Type-Kennung)

Oznaczenie, jakie pojawi się przy stacji radiowej, zależne od rodzaju emitowanego przez nią programu.

Można się spotkać z następującymi rodzajami programami PTY:

- **Progr. dla dzieci** skrót **Dzieci**
- **Muzyka Country** skrót **Country**
- **Kultura+społeczeństwo.**
- **Bieżące inf.** skrót **Bieżące**
- **Dokumenty**
- **Słuch.+lit.**
- **Muzyka rozrywkowa** skrót **M.rozrywk.**
- **Oświata**
- **Gospodarka**
- **Folklor**
- **Program serwisowy** skrót **Serwis**
- **Jazz**
- **Wypoczynek**
- **Klasyka lekka** skrót **M.lekka**
- **Muzyka krajowa** skrót **M.krajowa**
- **Wiadomości**
- **Oldies**
- **Muzyka specjalna** skrót **Pozostałe**
- **Audiotele**
- **Muzyka pop** skrót **M.pop**
- **Religia**
- **Muzyka rockowa** skrót **M.rock.**
- **Nauka**
- **Klasyka poważna** skrót **M.klasycz.**

- **Socjalne**
- **Sport**
- **Inf. turystyczne** skrót **Podróże**
- **Rozrywka** skrót **Rozr.**
- **Pogoda**

Znacznik ID3

„Spis treści” poszczególnego tytułu pliku MP3. Zawiera takie informacje jak tytuł, wykonawca, album, rok i rodzaj muzyki.

RDS

(Radio Data System)

Technika przesyłania niesłyszalnych informacji w paśmie fal UKF.

Surround

Funkcja dźwięku przestrzennego. Specjalne ustawienia tworzą wrażenie dźwięku przestrzennego.

TMC

(Traffic Message Channel)

Wyświetlanie komunikatów drogowych, przekazywanych za pośrednictwem sygnału RDS przez niektóre stacje w zakresie FM. Podstawa działania nawigacji dynamicznej.

A

Aktualizacja	141
Aktualizacja oprogramowania	141
Aktualne położenie	
Wyświetlanie	53, 55
Zapisywanie	53, 55
Aktualny czas	46
Anulowanie prowadzenia do celu ..	49
Automatyczne dialogi	131
Automatycznie	71
Automatyczny odbiór	
połączenia telefonicznego	99
AUX	138, 185

B

Balans	185
Becker Surround	20
Blokada	51
Wyłączanie	52
Blokowanie trasy	51
Wyłączanie	52

C

Cascade	
Przywracanie	138
Włączanie	16
Wyłączanie	16
Wyciszenie	22
CD	
Wskazówki	85
Wsuwanie	85
Wysuwanie	85
CDC	185
CD-Mix	83
CD-R	86, 185
CD-RW	86, 185
Cel osiągnięty	47
Cel pośredni	50
Cel specjalny	39
Informacje	43
W kraju	41
W miejscowości	42
W okolicy	40
W okolicy celu	41
Cel z książki adresowej	38
Centrum	31
Crossover	20, 185
Czas	140
Czas GMT	140
Częstotliwość graniczna	20

D

Dane nawigacyjne	23
Dane techniczne	196
Dialog	
Kończenie	144
Przykłady	145
Dodatkowe informacje tekstowe ..	185
Włączanie	69
Wyłączanie	69
DTMF	102
Dynamiczne prowadzenie do celu ..	55
Dźwięk przestrzenny	20
Dźwięki	17
Dźwięki ostrzeżeń	135

E

Elementy obsługowe	9
ETA	60

F

Fader	185
Fale krótkie	63, 73
Fale średnie	63, 73
Filtrowanie grupy stacji	
radiowych	67
Filtrowanie stacji radiowej	67
Folder	87

Funkcja filtrowania	66
Włączanie	66
Wyłączanie	66
Funkcja odsłuchiwanie	
Fale krótkie	74
Fale średnie	74
FM	65
Nośniki danych	82
UKF	65
Funkcja pomocy	150
Funkcja resetowania	138
G	
Głośność	
Dźwięki ostrzeżeń	135
Komunikaty drogowe	73
Komunikaty głosowe	130
Regulacja	17
Wyświetlanie	135
Zmniejszanie	17
Zwiększanie	17
Głośność komunikatów	
głosowych	130
GAL	134, 185
GMT	185
GPS	185

H	
Hałasy z otoczenia	143
I	
Informacje	
O celach specjalnych	43
W czasie prowadzenia do	
celu	53
J	
Jasność	136
Jasność wyświetlacza	136
K	
Karta CF	185
Karta pamięci	88
Wsuwanie	24, 88
Wyjmowanie	25, 89
Karta pamięci z danymi	
nawigacyjnymi	23
Kasowanie celu pośredniego	51
Kierunek obrotu	140
Kod pocztowy	29
Kolejność odtwarzania w	
wypadku nośników MP3	90
Kolor wyświetlacza	137

Kompresja	21
Komunikaty	
Włączanie	52
Wyłączanie	52
Komunikaty	
drogowe	49, 54, 55, 56, 71
Automatycznie	72
Głośność	73
Komunikat	73
Odczytywanie	49, 57, 58
Ustawianie	58
Włączanie	72
Wyłączanie	72
Wybieranie stacji radiowej	72
Komunikaty nawigacyjne	
Włączanie	52
Wyłączanie	52
Komunikaty TMC	49, 54, 55, 56
Kontrola szerokości pasma	71
Korektor dźwięku	17
Korzystać zgodnie z	
przeznaczeniem	7
Kraj	27
Książka adresowa	107
Eksportowanie	114

L

Lista odtwarzania	
M3U	90
PLS	90
Lista połączeń telefonicznych	
Informacje	98
Usuwanie	98
Usuwanie wpisu	98
Lista stacji radiowych	64
Lista tras	50
Listy odtwarzania	90
Loudness	19, 186

M

M3U	90
Magazynek CD	
Ładowanie	91
Wyładowanie	91

Menu

Menu główne	10
Obsługa	11
Opcje	11
Podstawowe informacje	10
Szybki dostęp	10
Wpis	12
Wskazanie stanu	11

Menu główne

Książka adresowa	107
Nawigacja	26
Obsługa telefonu	94
Odtwarzanie z nośników	
danych	84
Radio	62

Menu opcji

Nawigacja	48
Obsługa telefonu	101
Odtwarzanie z nośników	
danych	81
Radio	65
Microdrive	88, 186
Wsuwanie	88
Wyjmowanie	89
Miejscowość	28
Miejscowość docelowa	28, 31
MP3	87, 186
Tworzenie nośnika danych ...	87
Wskazówki	86

N

Nawigacja	23
Aktywacja	25
Anulowanie	49
Ustawienia	57
Włączanie	25
Wyłączanie	49
Nawigacja dynamiczna	55
Nowa trasa	47
Numer alarmowy	98
Numer domu	31
Numer kodu	13
Błędny numer	13
Wprowadzanie	13
Numer telefonu z książki	
adresowej	96
Numer z książki adresowej	96

O

Obsługa funkcji wspomagania	
parkowania	136
Obsługa głosowa	142
Aktywacja	143
Obsługa telefonu	93
Obsługa telefonu z interfejsem	
Bluetooth	93
Odcinek trasy do pokonania	46
Odsłuchiwanie dalej	81

Odsłuchiwanie wstecz	81
Odtwarzanie dźwięku	79
Odtwarzanie losowe tytułów	82
Odtwarzanie losowe z folderów ...	83
Odtwarzanie płyty CD	85
Odtwarzanie plików MP3	86
Odtwarzanie z funkcją random	82
Odtwarzanie z nośników danych ..	79
Włączanie	79
Off Road	47, 186
Ogólne uwagi dotyczące	
bezpieczeństwa drogowego	8
Ograniczenie prędkości	59
Opcje trasy	33, 52, 54
Dostosowanie	52, 54
Pomijanie autostrad	34
Pomijanie dróg płatnych	34
Pomijanie promów	34
Pomijanie tuneli	34
Trasa dynamiczna	34
Trasa krótka	34
Trasa szybka	34
Wyświetlacz	54
Optymalizacja odbioru	70
Otwieranie ustawień ogólnych	120
Otwieranie ustawień	
systemowych	134

P

Płyta z P.O.I.	39
Pamięć stacji radiowych	75
Przenoszenie wpisu	76
Usuwanie wpisu	77
Zmiana nazwy wpisu	77
Panel obsługowy	
Odblokowanie	14
Zakładanie	15
Zdejmowanie	14
PLS	90
Połączenia nieodebrane	97
Połączenia przychodzące	97
Połączenia wychodzące	97
Połączenie zajęte	96, 97
Położenie	
Wyświetlanie	53, 55
Zapisywanie	53, 55
Polecenia głosowe	142
Książka adresowa	178
Menu główne	151
Nawigacja	166
Nawigacja w listach	150
Obsługa telefonu z interfejsem	
Bluetooth	173
Odtwarzanie z nośników	
danych	160
Polecenia ogólne	149

Radio	152
Szybkie dostępy	151
Wskazania stanu	151
Pomijanie autostrad	34
Pomijanie dróg płatnych	34
Pomijanie promów	34
Pomijanie tuneli	34
Potwierdzanie polecenia	
głosowego	132
Powtarzanie folderu	84
Powtarzanie komunikatów	
głosowych	133
Powtarzanie płyt CD	83
Powtarzanie tytułów	83
Poziom cyfrowy	136
Pozostały czas jazdy	46
Prędkość maksymalna	59
Program regionalny	69
Programowanie	
Stacja radiowa	75
Programowanie stacji radiowych ..	75
Programy regionalne	69
Włączanie	69
Wyłączanie	69
Przejdźcie do innego tytułu	81
Przejdźcie do innego utworu	81
Przerywanie komunikatu	
drogowego	73

Przyciski	9
Przystanek po drodze	50
Przywracanie ustawień	138
PTT rozszerzone	132
PTY	68
Włączanie	68
Wyłączanie	68
Punkt środkowy miejsca dźwięku	19
Push To Talk	132

R

Radio	62
RDS	187
Ręczne ustawianie stacji	66
Regulacja głośności prawo / lewo ..	19
Regulacja głośności przód / tył	19
ródło AUX	138
Rozkład dźwięku	19
Rozmowa	
Kończenie	101
Odbieranie	100
Odrzucanie	101
Rezygnacja	101
Rozłączanie	101
Rozmowa prywatna	102

S

Scan	
Fale krótkie	74
Fale średnie	74
FM	65
Nośniki danych	82
Skrzyżowanie	32
Strzałki kierunku	47
Subwoofer	20
Surround	20, 187
Sygnal gotowości do przekazania polecenia głosowego ..	132
System obsługi głosowej	143
Szczegółowe komunikaty głosowe ..	132
Szczegółowy widok tytułu	84
Szukanie według miejscowości ...	111
Szybki dostęp	
Książka adresowa	118
Nawigacja	35
Obsługa telefonu	103
Odtwarzanie z nośników danych	79
Radio	64
Szybki dostęp do książki adresowej Ochrona wpisu przed skasowaniem	118
Usuwanie listy	119
Usuwanie wpisu	119

Szybki dostęp do nawigacji

Nawigacja	35
Ochrona wpisu przed skasowaniem	36
Usuwanie listy	36
Usuwanie wpisu	36

Szybki dostęp do telefonu

Ochrona wpisu przed skasowaniem	104
Telefonowanie bezpośrednie ..	103
Usuwanie listy	104
Usuwanie wpisu	104

Szybkie odsłuchiwanie dalej

Szybkie odsłuchiwanie wstecz

T

TA	71
Titelmix	82
TMC	55, 187
Tony niskie	18
Tony wysokie	18
TP	71
Trasa dynamiczna	34
Trasa jest obliczana ponownie	47
Trasa krótka	34
Trasa szybka	34
Tryb gotowości (stand-by)	16
Tryb odtwarzania	81

Tworzenie kopii bezpieczeństwa ..	139
Typ programu	68
Włączanie	68
Wyłączanie	68

U

Użytkownik 1–3	18
Układ anglosaski	61
Układ metryczny	61
UKF – alfabetycznie	63
UKF – według jakości	63
Ulica	30
Ulica docelowa	30
Urządzenia Bluetooth	
Podłączanie	123
Rozłączanie	126
Usuwanie wszystkich	
urządzeń z listy	122
Usuwanie z listy	122
Zmiana nazwy	122
Urządzenie	
Przywracanie	138
Włączanie	16
Wyłączanie	16
Wyciszenie	22
Zablokowane	14
Urządzenie zewnętrzne	138
Ustawiania w trybie pracy	
telefonu	99

Ustawianie

Czas	140
ETA	60
Język	129
Język systemowy	129
Kolor wyświetlacza	137
Komunikaty głosowe	132
Korektor dźwięku	18
Obliczanie czasu przybycia	
do celu	60
Obsługa głosowa	129
Obsługa telefonu	99
Regulacja głośności prawo /	
lewo	19
Regulacja głośności przód / tył ..	19
Tony niskie	18
Tony wysokie	18
Zakres fal	63
Ustawianie dźwięku	17
Przywracanie	21
Ustawianie	17
Ustawianie języka	129
Ustawianie języka systemowego ..	129
Ustawianie komunikatów	
głosowych	132
Ustawienia fabryczne	138
Ustawienia systemowe	133
Usuwanie danych osobistych	138
Utrudnione warunki odbioru	71

W

Włączanie	16
Dodatkowe informacje tekstowe ..	69
Funkcja filtrowania	66
Komunikaty	52
Komunikaty drogowe	72
Komunikaty nawigacyjne	52
Obsługa telefonu	93
Obsługa telefonu z	
interfejsem Bluetooth	93
Odtwarzanie z nośników	
danych	79
Programy regionalne	69
Radio	62
Typ programu	68
Wczytywanie danych	139
Wczytywanie zapisu	139
Widok dzienny / nocny	137
Widok wyświetlanego czasu	141
Wpis głosowy książki adresowej	
Odczytywanie	117
Tworzenie	113
Usuwanie	113, 117
Wpis głosowy, radio	
Odczytywanie	70, 78
Tworzenie	78
Usuwanie	70, 78

Wpis książki adresowej		
Dla nawigacji	109	
Edycja	112	
Eksportowanie	115	
Importowanie	115	
Nawigacja	117	
Szukanie	110	
Telefonowanie	118	
Tworzenie	107	
Tylko tekst	107	
Usuwanie	113	
Zmiana	112	
Wpisy głosowe		
Książka adresowa	113	
Odczytywanie	131	
Radio	70	
Usuwanie	131	
Wprowadzanie		
Adres	27	
Cel specjalny	39	
Centrum	31	
Kod pocztowy	29	
Kraj	27	
Miejscowość	28	
Numer domu	31	
Numer kodu	13	
Numer telefonu	95	
Skrzyżowanie	32	
Ulica	30	
Współrzędne geograficzne	32	
Zewnętrzny cel specjalny	43	
Wprowadzanie adresu	27	
Wprowadzanie numeru telefonu	95	
Wskazania układu nawigacyjnego	46	
Wskazanie stanu		
Nawigacja	45	
Obsługa telefonu	100	
Odtwarzanie z nośników danych	80	
Radio	64	
Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa	7, 23, 46	
Wskazówki dotyczące pasa ruchu	47	
Współrzędne	32, 53	
Współrzędne geograficzne	32	
Wsuwanie		
Karta pamięci	24, 88	
Microdrive	88	
Wyłączanie	16	
Dodatkowe informacje tekstowe	69	
Funkcja filtrowania	66	
Komunikaty	52	
Komunikaty drogowe	72	
Komunikaty nawigacyjne	52	
Programy regionalne	69	
Prowadzenie do celu	49	
Typ programu	68	
Wyłączanie filtrowania		
Gruba stacji radiowych	67	
Stacja radiowa	67	
Wyłączanie urządzenia głośnomówiącego	102	
Wybieranie		
Cel specjalny	39	
Centrum	31	
Kraj	27	
Miejscowość	28	
Numer domu	31	
Skrzyżowanie	32	
Ulica	30	
Zewnętrzny cel specjalny	43	
Wybieranie numeru	95	
Wybór płyty CD	79	
Wyciszanie	19	
Wyciszanie radioodtwarzacza	22	
Włączanie	22	
Wyłączanie	22	
Wyciszenie	22	
Wyjmowanie		
Karta pamięci	25, 89	
Microdrive	89	

Wyświetlacz		Zapisywanie	139
Aktualne położenie	53	Aktualne położenie	53
Aktualny czas	46	Zapisywanie celu	35
Odcinek trasy do pokonania	46	Zapisywanie celu w książce	
Opcje trasy	54	adresowej	37
Pozostały czas jazdy	46	Zapisywanie danych	139
Ustawienia języka	130	Zapisywanie numeru w	
Wyświetlacz kolorowy	137	książce adresowej	105
Wyświetlanie informacji		Zapowiadanie czasu przybycia	
drogowych	56	do celu	59
Wyświetlanie komunikatów TMC	56	Zatwierdzanie wskazówki	
Wyświetlanie ustawień języka	130	ostrzegawczej	16
Wysokość nad poziomem morza	53	Zawsze Mono	71
		Zawsze Stereo	71
Z		Zestaw głośnomówiący	
Zabezpieczenie przed		zewnątrzny	138
kopiowaniem	86	Zewnętrzny cel specjalny	43
Zabezpieczenie przed kradzieżą	13	Zewnętrzny zestaw	
Zabezpieczenie przed wysoką		głośnomówiący	138
temperaturą	86	Zezwalaj zawsze na połączenie	121
Zablokowane	14	Zmiana nazwy stacji	77
Zajęte	96, 97	Zmieniaacz płyt CD	91
Zakłócenia w odbiorze	70	Znacznik ID3	87, 187
Zakres AM	73		
Zakres fal	63		
Zależne od prędkości jazdy			
ustawienie głośności	134		
Zalecenia pasa ruchu	47		

- **Zakresy fal:**
FM 87,5 MHz – 108 MHz
MW 531 kHz – 1620 kHz
MW 5800 kHz – 6250 kHz
- **Zakres przenoszenia:**
20 Hz – 20 kHz w trybie odtwarzania CD
30 Hz – 15 kHz w przypadku FM
50 Hz – 2,5 kHz dla fal w zakresie MW, KW
- **Moc wyjściowa:**
4 x 18 Watt RMS
- **Przekrój przewodu:**
Dla doprowadzenia prądu min. 0,75 mm²
- **Impedancja głośników:**
min. 4 Ω
- **Wyjście line out:**
4 x analogowe wyjścia line out (Ua maks. 3 Veff przy 10 k Ω)
1 x analogowe wyjścia line out mono (Ua maks. 3 Veff przy 10 k Ω) dla subwoofera
- **System GAL:**
W celu korzystania z systemu GAL od elektronicznego prędkościomierza samochodu przyłożyć napięcie prostokątne o amplitudzie +4 V – +12 V. Podwyższanie głośności w 7 stopniach co 2,5 dB.
- **Antena:**
Impedancja 50 Ω
- **Wejście AUX:**
16 K Ω opór wejściowy, maks. napięcie wejściowe 1,7 Veff
- **Wyciszenie dla telefonu:**
poziom niski < 2 Volt
- **Napięcie zasilania:**
12 Volt
- **Przylącze zmieniaacza płyt CD:**
Urządzenie jest przystosowane do przyłączenia zmieniaacza płyt CD Becker – Wechsler Silverstone 7860.
- **Odtwarzanie płyt CD:**
Możliwość korzystania wyłącznie z płyt CD, zapisanych w standardzie DIN EN 60908. Nie stosować płyt o średnicy 8 cm z wkładką adaptującą.

ZAPAMIĘTAJ

Do użytkowników urządzeń radiowych!

Zgodnie z dyrektywą UE, niniejszy odbiornik radiowy może być użytkowany przez każdą osobę. Urządzenie jest zgodnie z obecnie obowiązującymi europejskimi względnie zharmonizowanymi międzynarodowymi normami. To oznaczenie gwarantuje, że urządzenie spełnia obowiązujące specyfikacje odnośnie zgodności elektromagnetycznej. Oznacza to, że zakłócenia innych urządzeń elektrycznych / elektronicznych spowodowane działaniem niniejszego urządzenia, jak również czynniki pochodzące od innych urządzeń elektrycznych / elektronicznych zakłócające pracę niniejszego urządzenia zostały w znacznym stopniu wyeliminowane.

Wydana przez Urząd Federalny ds. Pojazdów Silnikowych (Kraftfahrt Bundesamt – KBA) koncesja UE - (e1) zgodnie z dyrektywą o zgodności elektromagnetycznej dla - pojazdów - samochodowych 95/54/WE zezwala na montaż i użytkowanie urządzenia w samochodach (klasy M, N i O).



023977

Wymagania zgodności elektromagnetycznej specyficzne dla niniejszego urządzenia - zostały zachowane zgodnie z następującymi normami europejskimi:

- EN 55013
- EN 55020

Prawidłowa utylizacja urządzenia (odpady elektroniczne)



(Do stosowania w krajach Unii Europejskiej i pozostałych krajach europejskich z wdrożonym systemem segregacji odpadów)

Oznaczenie na produkcie lub na przynależnej do niego dokumentacji informuje, że utylizacja urządzenia musi się odbywać zgodnie z przepisami, a nie przez wyrzucanie wraz ze zwykłymi odpadami domowymi. Z myślą o ochronie środowiska oraz zdrowia ludzi, urządzenie należy utylizować osobno niż pozostałe odpady. Przekazanie urządzenia do recyklingu przyczynia się do procesu ponownego przetwarzania zasobów surowcowych.

Użytkownicy prywatni powinni skontaktować się z punktami sprzedaży lub odpowiednimi instytucjami, w celu uzyskania informacji o utylizacji zgodnej z przepisami o ochronie środowiska.

Firmy powinny zwracać się do dostawców w celu skonsultowania warunków umowy kupna. Tego produktu nie można utylizować wraz z innymi odpadami przemysłowymi.